

Notice de montage et de maintenance

VIESSMANN

Vitodens 200-W

type **B2HA, B2KA**, de 3,2 à 35 kW

Chaudière murale gaz à condensation

Versions gaz naturel et propane

Remarques concernant la validité, voir dernière page



VITODENS 200-W



Consignes de sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est exclusivement destinée au personnel qualifié.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.
- La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste qu'il aura désigné.

Règlements

Lors des travaux, respectez :

- la législation concernant la prévention des accidents,
- la législation concernant la protection de l'environnement,

- la réglementation professionnelle,
- la réglementation de sécurité en vigueur.

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation gaz.
- Ouvrir les portes et les fenêtres.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir les fournisseurs de gaz et d'électricité depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un lieu sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Consignes de sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion



Danger

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Mettre l'installation de chauffage hors service.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Conduits d'évacuation des fumées et air de combustion

S'assurer que les conduits d'évacuation des fumées sont dégagés et qu'ils ne peuvent pas être obstrués, par exemple par des accumulations de condensats ou des facteurs externes. Assurer une alimentation suffisante en air de combustion.

Informez l'utilisateur qu'il est interdit d'apporter des modifications ultérieures aux caractéristiques de construction (par exemple modification des conduits de fumées, habillages ou cloisons séparatrices).



Danger

Des conduits d'évacuation des fumées non étanches ou obstrués ou une arrivée insuffisante d'air de combustion occasionnent des intoxications potentiellement mortelles par le monoxyde de carbone contenu dans les fumées.

Le bon fonctionnement du conduit d'évacuation des fumées doit être garanti. Les ouvertures d'amenée d'air de combustion ne doivent pas être fermées.

Travaux sur l'installation

- Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation de gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.
- Mettre l'installation hors tension (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) et contrôler l'absence de tension.
- Empêcher le réenclenchement de l'installation.



Attention

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

Avant les travaux, toucher un objet mis à la terre comme une conduite de chauffage ou d'eau afin d'éliminer la charge d'électricité statique.

Consignes de sécurité (suite)

Travaux de réparation



Attention

Réparer des composants de sécurité nuit au bon fonctionnement de l'installation.
Remplacer les composants défectueux par des pièces Viessmann d'origine.

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les pièces de rechange et d'usure qui n'ont pas été contrôlées avec l'installation peuvent provoquer des dysfonctionnements. La mise en place de composants non homologués et des modifications non autorisées risquent de nuire à la sécurité et de limiter la garantie.

Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces Viessmann d'origine qui conviennent ou des pièces équivalentes autorisées par Viessmann.

Sommaire

Notice de montage

Travaux préparatoires au montage

Domaines d'utilisation autorisés.....	7
Information produit.....	7
Travaux préparatoires à l'installation.....	9

Étapes du montage

Mettre la chaudière en place et monter les raccords.....	12
Raccordement d'évacuation des fumées.....	13
Evacuation des condensats.....	14
Raccordement gaz.....	15
Ouvrir le boîtier de la régulation.....	16
Raccordements électriques.....	17
Refermer le boîtier de régulation et mettre le module de commande en place... ..	28
Monter la tôle avant.....	29

Notice de maintenance

Première mise en service, contrôle, entretien

Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien.....	30
Autres indications concernant les travaux à effectuer.....	32

Codage 1

Sélectionner le niveau de codage 1	67
"Général"/Groupe 1.....	68
"Chaudière"/Groupe 2.....	72
"Eau chaude"/Groupe 3.....	73
"Solaire"/Groupe 4.....	73
"Circuit chauffage ..."/Groupe 5.....	75

Codage 2

Sélectionner le niveau de codage 2.....	84
"Général"/Groupe 1.....	85
"Chaudière"/Groupe 2.....	95
"Eau chaude"/Groupe 3.....	97
"Solaire"/Groupe 4.....	100
"Circuit chauffage ..."/Groupe 5.....	105

Diagnostic et interrogations de maintenance

Niveau de maintenance.....	116
Diagnostic.....	117
Contrôler les sorties (test des relais).....	125

Sommaire (suite)

Elimination des pannes

Affichage des défauts.....	128
Codes de défauts.....	130
Travaux de réparation.....	153

Description du fonctionnement

Régulation pour marche à température d'eau constante.....	163
Régulation en fonction de la température extérieure.....	164
Extensions internes (accessoires).....	167
Extensions externes (accessoires).....	168
Fonctions de régulation.....	172
Affectation des circuits de chauffage sur la commande à distance.....	181
Régulation électronique de la combustion.....	181

Schémas

Schéma électrique – Raccordements internes	183
Schéma électrique – Raccordements externes.....	185

Listes des pièces détachées

Commande de pièces détachées.....	187
Vue d'ensemble des sous-groupes.....	188
Bâti.....	189
Corps de chaudière.....	191
Brûleur.....	193
Hydraulique type B2HA.....	194
Hydraulique type B2KA.....	197
Régulation.....	201
Divers.....	202

Procès-verbaux.....	204
---------------------	-----

Caractéristiques techniques.....	205
----------------------------------	-----

Attestations

Déclaration de conformité.....	207
--------------------------------	-----

Index.....	208
------------	-----

Domaines d'utilisation autorisés

L'appareil doit être installé et utilisé uniquement dans des installations de chauffage en circuit fermé conformes à la norme EN 12828, en respectant les notices de montage, de maintenance et d'utilisation correspondantes. Il est prévu uniquement pour le chauffage d'eau de chauffage de qualité eau sanitaire.

L'autorisation d'utilisation suppose que l'installation a été réalisée en utilisant des composants homologués pour l'installation.

Une utilisation professionnelle ou industrielle dans un but autre que le chauffage d'un bâtiment ou la production d'eau chaude sanitaire est considérée comme non conforme.

Toute autre utilisation doit être autorisée par le fabricant au cas par cas.

Une utilisation non conforme de l'appareil ou une intervention inappropriée (par exemple ouverture de l'appareil par l'utilisateur) est interdite et entraîne l'exclusion de toute responsabilité du fabricant. La modification de composants du système de chauffage remettant en cause leur autorisation d'utilisation (par exemple l'obturation des parcours d'évacuation des fumées et d'admission d'air) constitue également une utilisation non conforme.

Information produit

Vitodens 200-W, types B2HA et B2KA

Pré-réglée pour un fonctionnement au gaz naturel H/L.
Passage au propane P (sans jeu de pièces de transformation), voir "Première mise en service, contrôle, entretien".

La Vitodens 200-W ne doit être livrée que dans les pays mentionnés sur la plaque signalétique. Pour une livraison dans d'autres pays, une entreprise spécialisée agréée doit obtenir de sa propre initiative une homologation individuelle en conformité avec le droit national.

Information produit (suite)

Certificat de conformité

L'installation d'une chaudière gaz doit obligatoirement faire l'objet d'un **Certificat de Conformité** visé par Qualigaz ou tout autre organisme agréé par le Ministère de l'Industrie (arrêté du 2 août 1977 modifié) :

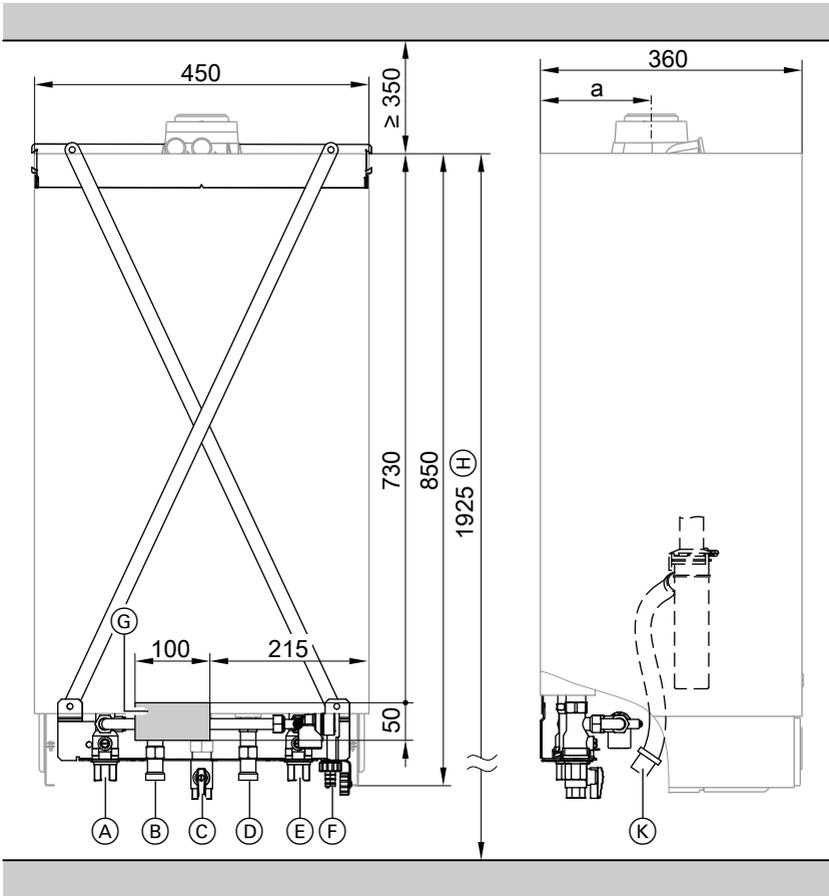
- Modèle 2 pour une installation neuve complétée ou modifiée.
- Modèle 4 pour le remplacement d'une chaudière.

Travaux préparatoires à l'installation



Attention

Afin d'éviter tout dommage à l'appareil, raccorder toutes les conduites sans forcer.



- (A) Départ chauffage $Rp\frac{3}{4}$
- (B) Eau chaude $Rp\frac{1}{2}$ (chaudière gaz à condensation double service)
- (C) Départ primaire $G\frac{3}{4}$ (chaudière gaz à condensation simple service)
- (D) Eau froide $Rp\frac{1}{2}$ (chaudière gaz à condensation double service)
- (E) Retour primaire $G\frac{3}{4}$ (chaudière gaz à condensation simple service)
- (F) Retour chauffage $Rp\frac{3}{4}$
- (G) Raccordement gaz
- (K) Remplissage/vidange



Travaux préparatoires à l'installation (suite)

- Ⓒ Zone destinée aux câbles électriques
- Ⓗ Cote en cas d'installation avec un ballon d'eau chaude sanitaire inférieur
- Ⓚ Evacuation des condensats

Puissance nominale kW	Cote a mm
3,2 - 19,0	136
6,5 - 26,0	158
8,8 - 35,0	158

Remarque

La chaudière (indice de protection IP X4 D) peut être montée dans la zone 1 des locaux humides que s'il n'y a aucun risque de projections d'eau.

Respecter les normes et directives en vigueur.

1. Monter le support mural ou le dossier mural fourni à l'emplacement prévu.



Notice de montage support mural ou dossier mural

2. Préparer les raccordements côté eau sur les robinetteries du support mural ou du dossier mural.
Rincer soigneusement l'installation de chauffage.

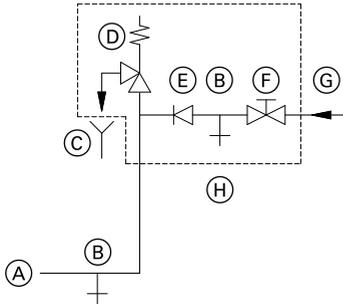
3. Préparer le raccordement gaz selon les normes et directives en vigueur.

4. Préparer les raccordements électriques.

- Câble d'alimentation électrique : NYM-J 3 x 1,5 mm², fusible 16 A maximum, 230 V, 50 Hz.
- Câbles pour accessoires : NYM avec le nombre de conducteurs requis pour les raccordements externes.
- Tous les câbles doivent dépasser de 1200 mm du mur dans la zone "Ⓒ".

Travaux préparatoires à l'installation (suite)

Installation d'eau froide



- (A) Raccord eau froide de la chaudière
- (B) Vidange
- (C) Débouché visible de la conduite de décharge
- (D) Soupape de sécurité
- (E) Clapet anti-retour
- (F) Vanne d'arrêt
- (G) Eau froide
- (H) Groupe de sécurité

Amortisseur de coups de bélier

Si des points de soutirage susceptibles de présenter des coups de bélier (par ex. chasse d'eau, lave-linge ou lave-vaisselle) sont raccordés au même réseau que la chaudière, nous recommandons de monter des amortisseurs de coups de bélier à proximité de l'appareil à l'origine de ces coups de bélier.

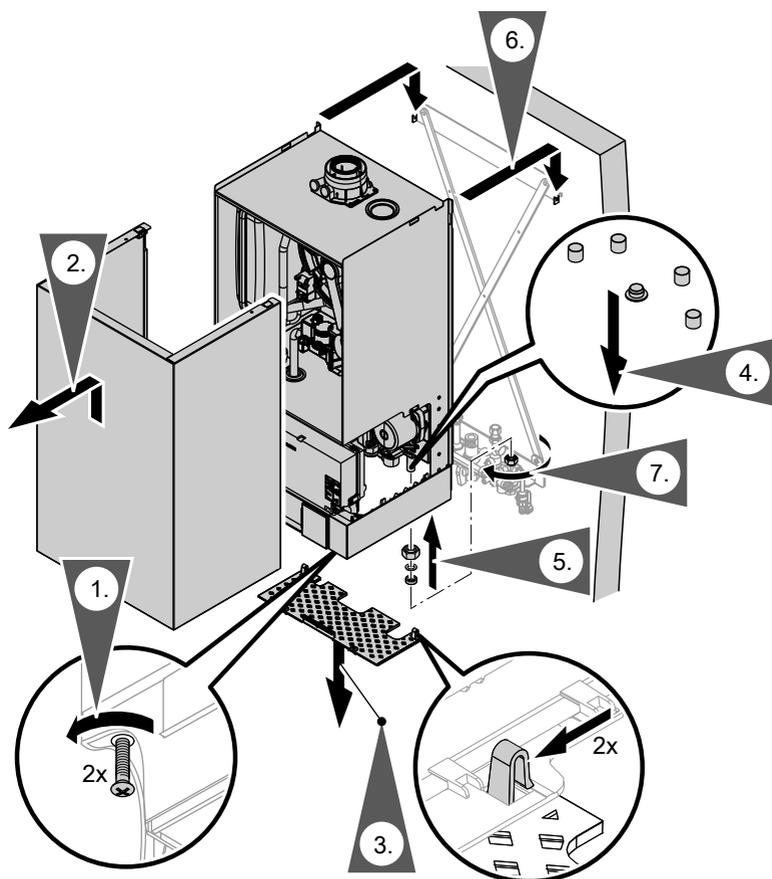
L'installation du groupe de sécurité (H) selon la norme EN 806 est nécessaire lorsque la pression de raccordement de l'eau sanitaire est supérieure à 10 bars (1,0 MPa) et en l'absence de vanne de détente eau sanitaire (selon les normes en vigueur).

Un clapet anti-retour ou une vanne combinée avec clapet anti-retour ne peut être utilisé qu'en association avec une soupape de sécurité.

Dans le cas de l'utilisation d'une soupape de sécurité, la vanne d'arrêt d'eau froide sur la chaudière ne doit pas être fermée.

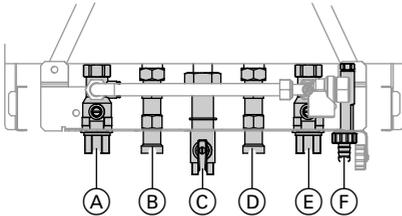
Retirer le levier de la vanne d'arrêt d'eau froide (si existant) de sorte à empêcher toute fermeture manuelle.

Mettre la chaudière en place et monter les raccords



Mettre la chaudière en place et monter les... (suite)

Monter les raccords



- (A) Départ chauffage
- (B) Eau chaude (chaudière gaz à condensation double service)
Départ primaire (chaudière gaz à condensation simple service)

- (C) Raccordement gaz
- (D) Eau froide (chaudière gaz à condensation double service)
Retour primaire (chaudière gaz à condensation simple service)
- (E) Retour chauffage
- (F) Remplissage/vidange

Raccordement d'évacuation des fumées

Remarque

Les autocollants "Certification système" et "Système d'évacuation des fumées Sté. Skoberne GmbH" joints à la documentation technique doivent être utilisés uniquement avec le système d'évacuation des fumées Viessmann de la société Skoberne.



Raccorder le conduit d'évacuation des fumées/d'admission d'air

Notice de montage du système d'évacuation des fumées



Attention

En cas de raccordement à un conduit collectif sous pression (type 3CEp), il est impératif d'intégrer un clapet anti-retour des gaz de combustion (réf. 7438 858) dans la chaudière.



Notice de montage du clapet anti-retour (réf. 5443 094)

La **mise en service** ne doit être effectuée qu'une fois que les conditions suivantes sont remplies :

- Parcours de fumées dégagés.
- Le système d'évacuation des fumées en surpression est étanche aux gaz de combustion.

Raccordement d'évacuation des fumées (suite)

- Les ouvertures assurant une arrivée suffisante d'air de combustion sont ouvertes et ne peuvent pas être fermées.
- Les consignes applicables à l'installation et à la mise en service de systèmes d'évacuation des fumées sont respectées.

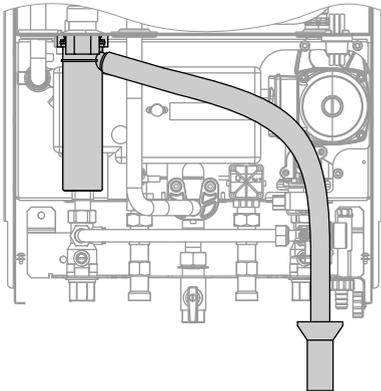


Danger

Les systèmes d'évacuation des fumées non étanches ou obstrués ou une aménée insuffisante d'air de combustion occasionnent des intoxications mortelles par le monoxyde de carbone contenu dans les fumées.

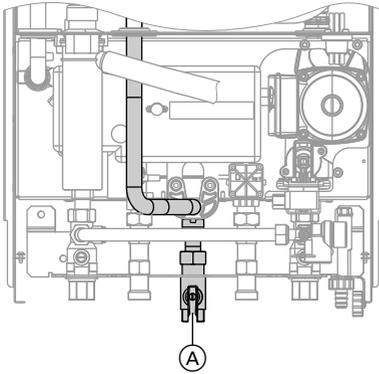
Assurer le bon fonctionnement du système d'évacuation des fumées. Les ouvertures d'aménée d'air de combustion ne doivent pas pouvoir être fermées.

Evacuation des condensats



1. Faire sortir le flexible d'évacuation des condensats de la chaudière de manière à ce qu'il n'y ait pas de coudes inutiles dans la chaudière. Le raccorder fermement au siphon.
2. Raccorder le flexible d'évacuation des condensats au réseau des eaux usées ou à un équipement de neutralisation en pente descendante ininterrompue.

Raccordement gaz



Remarque pour un fonctionnement au propane !

Si la chaudière est installée dans un local situé en sous-sol, l'installation d'une électrovanne de sécurité externe est recommandée.

1. Réaliser l'étanchéité de la vanne d'alimentation gaz (A) au niveau du raccordement gaz.

2. Effectuer un contrôle d'étanchéité.

Remarque

Utiliser uniquement des appareils et des agents détecteurs de fuites appropriés et homologués (EN 14291) pour procéder au contrôle de l'étanchéité. Les agents détecteurs de fuites contenant des substances inappropriées (par ex. des nitrites, des sulfures) peuvent occasionner des dommages matériels.

Une fois le contrôle effectué, éliminer les résidus de l'agent détecteur de fuites.



Attention

Une pression d'épreuve excessive risque d'endommager la chaudière et la robinetterie gaz.

Pression d'épreuve maximale 150 mbar (15 kPa). Si une pression supérieure est nécessaire pour détecter les fuites, séparer la chaudière et la robinetterie gaz de la conduite principale (desserrer le raccord fileté).

3. Purger l'air de la conduite de gaz.



Changement de type de gaz :
notice de maintenance

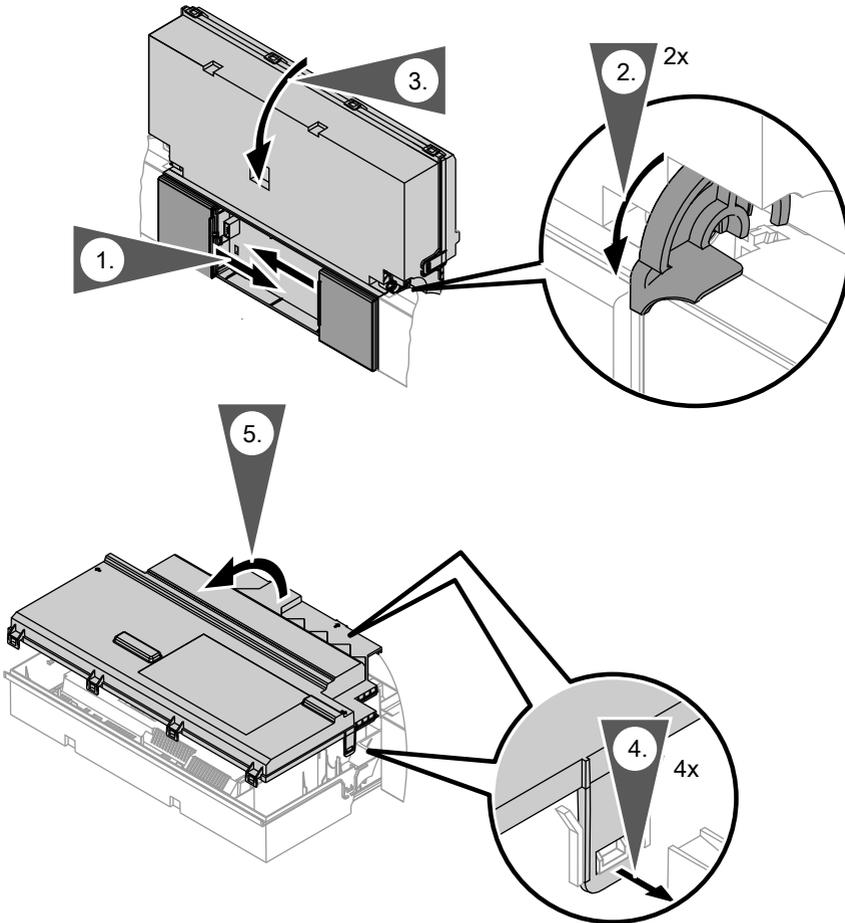
Ouvrir le boîtier de la régulation



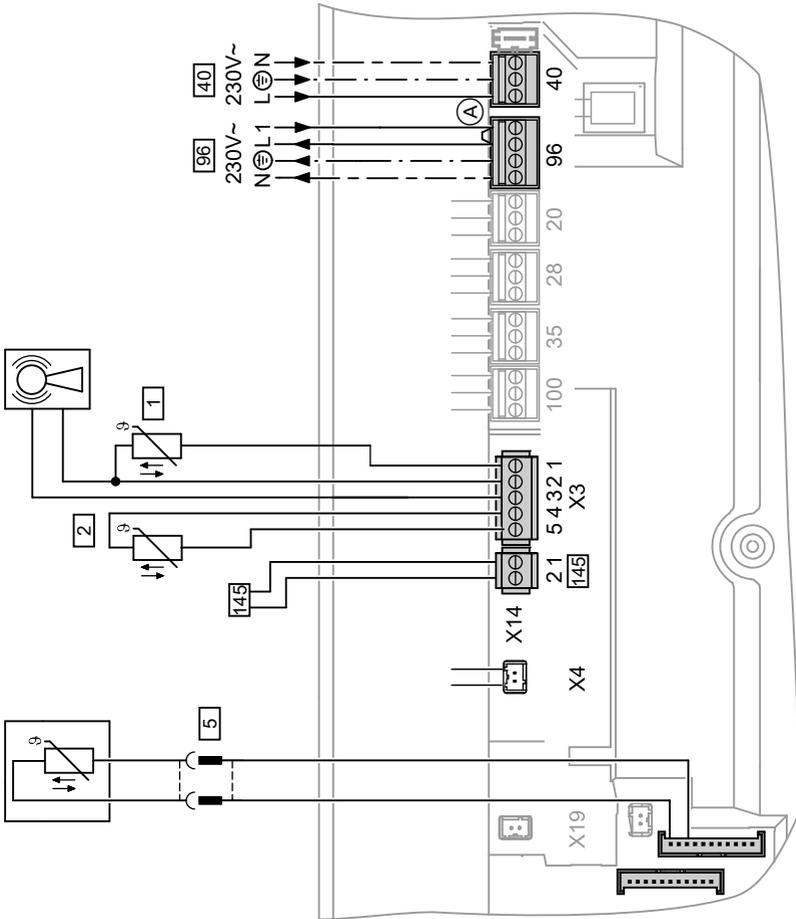
Attention

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

Avant les travaux, toucher un objet mis à la terre comme une conduite de chauffage ou d'eau afin d'éliminer la charge d'électricité statique.



Raccordements électriques



(A) Pont

Raccordements électriques (suite)

Raccordements à la fiche 230 V~

- 40 Alimentation électrique
- 96 ■ Alimentation électrique des accessoires
- Demande externe/verrouillage externe
 - Thermostat d'ambiance (enlever le pont (A) lors du raccordement) :
 - Vitotrol 100, UTA
 - Vitotrol 100, UTDB
 - Vitotrol 100, UTDB-RF

Raccordements aux fiches très basse tension

- X3 La fiche X3 peut être débranchée pour faciliter le montage.
- 1 Sonde de température extérieure
- 2 Sonde de température de départ pour bouteille de découplage (accessoire)
- ⚡ Récepteur de radio-pilotage
- X4 Liaison bus KM pompe de circuit de chauffage

- 5 Type B2HA :
sonde de température ECS (jointe à l'ensemble de raccordement du ballon d'eau chaude sanitaire)
- Type B2KA :
sonde confort (raccordée départ usine)
- 145 Appareils raccordés au bus KM (accessoires)
Raccordement de plusieurs accessoires, voir page 23.
- Commande à distance Vitotrol 200A ou 300A
 - Vitocom 100, type GSM
 - Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse
 - Module de régulation solaire, type SM1
 - Vitosolic
 - Extension AM1
 - Extension EA1
 - Base radio
 - Répartiteur de bus KM



Remarque relative au raccordement d'accessoires

Respecter les notices de montage fournies avec les accessoires pour raccorder ces derniers

Sonde de température extérieure 1

Mise en place de la sonde de température extérieure radio (accessoire radio) :



Notice de montage et de maintenance de la base radio-fréquence

Emplacement de la sonde de température extérieure

- Mur nord ou nord-ouest du bâtiment entre 2 et 2,5 m au-dessus du sol, à peu près au milieu du premier étage si le bâtiment a plusieurs étages
- Ne pas la placer au-dessus de fenêtres, de portes ou d'évacuations d'air

Raccordements électriques (suite)

- Ne pas la placer immédiatement en dessous d'un balcon ou d'une gouttière
- Ne pas la noyer dans le crépi

Raccordement de la sonde de température extérieure

Câble 2 conducteurs d'une longueur maximale de 35 m avec une section de conducteur de 1,5 mm²

Demande externe via le contact de commande

Possibilités de raccordement :

- Extension EA1 (accessoire, voir notice de montage concernée).
- Fiche 96.

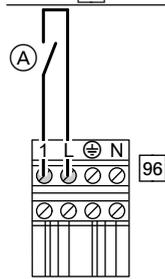
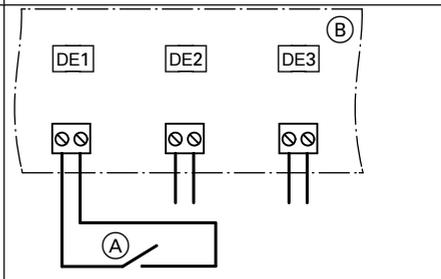
Contact fermé, le brûleur fonctionne en fonction de la charge. L'eau de chaudière est chauffée à la température de consigne réglée dans le codage "9b" dans le groupe "**Général**"/1. La limitation de la température d'eau de chaudière est réalisée par cette consigne et la limitation maximale électronique (codage "06" dans le groupe "**Chaudière**"/2.



Attention

Les contacts avec potentiel entraînent un court-circuit ou un court-circuit entre phases. Le raccordement externe **doit être sans potentiel** et satisfaire aux exigences de la classe de protection II.

Raccordements électriques (suite)

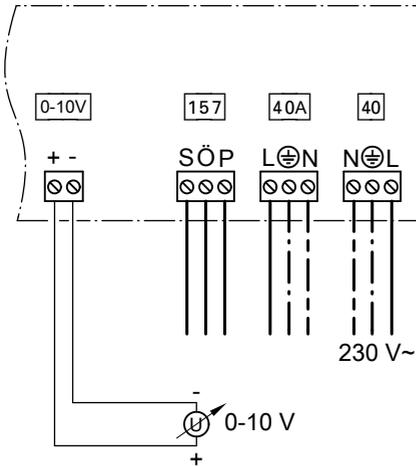
Fiche 96	Extension EA1
 <p>(A) Contact sans potentiel (retirer le pont entre L et 1 en cas de raccordement)</p>	 <p>(A) Contact sans potentiel (B) Extension EA1</p>
<p>Codages</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "4b:1" dans le groupe "Général"/1. ■ Effet de la fonction sur la pompe de circuit de chauffage correspondante : codage "d7" dans le groupe "Circuit chauffage" (uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure). ■ Effet de la fonction sur la pompe de charge ECS (si existante) : codage "5F" dans le groupe "Eau chaude"/3. 	<p>Codages</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Régler "3A" (DE1), "3b" (DE2) ou "3C" (DE3) sur 2 dans le groupe "Général"/1. ■ Effet de la fonction sur la pompe de circuit de chauffage correspondante : codage "d7" dans le groupe "Circuit chauffage" (uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure). ■ Effet de la fonction sur la pompe de charge ECS (si existante) : codage "5F" dans le groupe "Eau chaude"/3.

Demande externe via l'entrée 0 – 10 V

Raccordement à l'entrée 0 – 10 V sur l'**extension EA1**.

Une séparation galvanique doit être assurée entre le pôle moins et le conducteur de terre de la source de tension sur site.

Raccordements électriques (suite)



0 – 1 V ≙ Pas de prescription de consigne de température d'eau de chaudière

1 V ≙ Valeur de consigne 10 °C

10 V ≙ Valeur de consigne 100 °C

Verrouillage externe via le contact de commande

Possibilités de raccordement :

- Fiche 96.
- Extension EA1 (accessoire, voir notice de montage concernée).

Contact fermé, le brûleur est arrêté. La pompe de circuit de chauffage et (si existante) la pompe de charge ECS sont enclenchées conformément au codage réglé (voir tableau suivant "Codages").

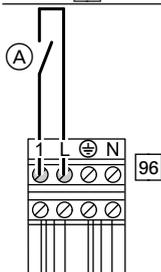


Attention

Les contacts avec potentiel peuvent provoquer un court-circuit ou un court-circuit entre phases. Le raccordement externe **doit être sans potentiel** et satisfaire aux exigences de la classe de protection II.

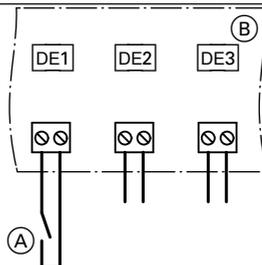
Raccordements électriques (suite)

Fiche 96



- (A) Contact sans potentiel (retirer le pont entre L et 1 en cas de raccordement)

Extension EA1



- (A) Contact sans potentiel
(B) Extension EA1

Codages

- "4b:2" dans le groupe **"Général"/1**
- Effet de la fonction sur la pompe de circuit de chauffage :
codage "d6" dans le groupe **"Circuit chauffage"** (uniquement pour une régulation en fonction de la température extérieure).
- Effet de la fonction sur la pompe de charge ECS (si existante) :
codage "5E" dans le groupe **"Eau chaude"/3**.

Codages

- Régler "3A" (DE1), "3b" (DE2) ou "3C" (DE3) sur 3 ou 4 dans le groupe **"Général"/1**.
- Effet de la fonction sur la pompe de circuit de chauffage :
codage "d6" dans le groupe **"Circuit chauffage"** (uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure).
- Effet de la fonction sur la pompe de charge ECS (si existante) :
codage "5E" dans le groupe **"Eau chaude"/3**.

Raccordements électriques (suite)

Alimentation électrique des accessoires à la fiche 96 (230 V ~)

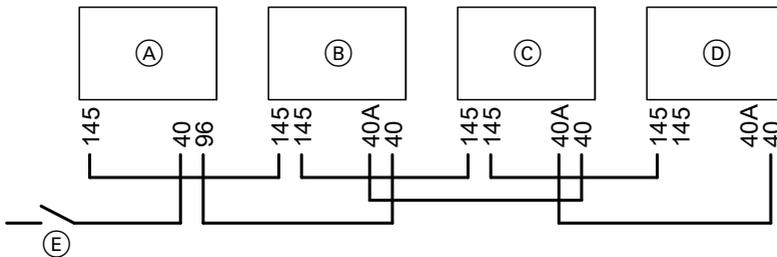
Si la chaudière est mise en place dans une pièce humide, l'alimentation électrique des accessoires placés en dehors de la zone humide ne doit pas se faire sur la régulation. Si la chaudière n'est pas mise en place dans une pièce humide, les accessoires pourront être raccordés directement à la régulation. Ce raccordement est activé directement au moyen de l'interrupteur d'alimentation électrique de la régulation.

Si l'intensité totale de l'installation dépasse 6 A, raccorder une ou plusieurs extensions directement au réseau électrique par l'intermédiaire d'un interrupteur d'alimentation électrique (voir chapitre suivant).

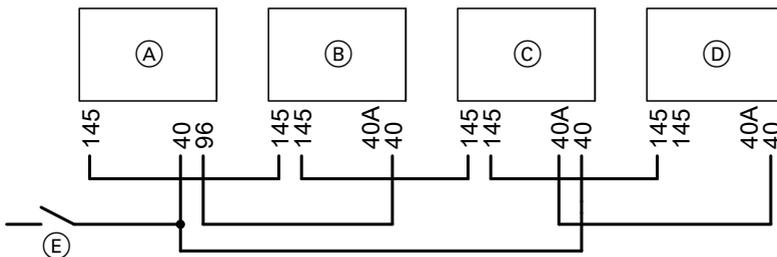
Raccordement d'accessoires

Alimentation électrique et bus KM

Alimentation électrique de tous les accessoires par la régulation du générateur de chaleur



Alimentation électrique directe pour une partie des accessoires



(A) Régulation du générateur de chaleur

(B) Equipement de motorisation pour circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2

Raccordements électriques (suite)

- Ⓒ Equipement de motorisation pour circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
- Ⓓ Extension AM1, extension EA1 et/ ou module de régulation solaire, type SM1
- Ⓔ Interrupteur d'alimentation électrique

Si l'intensité nécessaire pour les accessoires raccordés (par ex. les circulateurs) est supérieure à la valeur maximale du fusible de l'accessoire respectif, n'utiliser la sortie concernée que pour commander un relais fourni par l'installateur.

Accessoire	Fusible interne à l'appareil
Equipement de motorisation pour circuit de chauffage avec vanne mélangeuse	2 A
Extension AM1	4 A
Extension EA1	2 A
Module de régulation solaire type SM1	2 A

Alimentation électrique 40



Danger

Une installation électrique non conforme peut entraîner des blessures suite à des chocs électriques et endommager l'appareil.

Réaliser l'alimentation électrique et les mesures de protection (par exemple circuit à disjoncteur différentiel) conformément aux prescriptions suivantes :

- IEC 60364-4-41
- Normes et directives en vigueur
- Conditions de raccordement de l'entreprise de distribution d'énergie

- Retirer les fils en place.
- Le câble d'alimentation électrique doit comporter un dispositif de sectionnement coupant simultanément tous les conducteurs non mis à la terre avec une ouverture minimale des contacts de 3 mm.
Nous recommandons également d'installer un dispositif de protection contre les courants de fuite tous courants (type B ) pour les courants de fuite continus qui peuvent se produire avec des matériels à haute efficacité énergétique.
- Protection par fusible 16 A maximum.

Raccordements électriques (suite)



Danger

L'absence de mise à la terre de composants de l'installation peut entraîner des chocs électriques dangereux en cas de défaut électrique.

L'appareil et les conduites doivent être reliés à la liaison équipotentielle du bâtiment.



Raccordements électriques (suite)

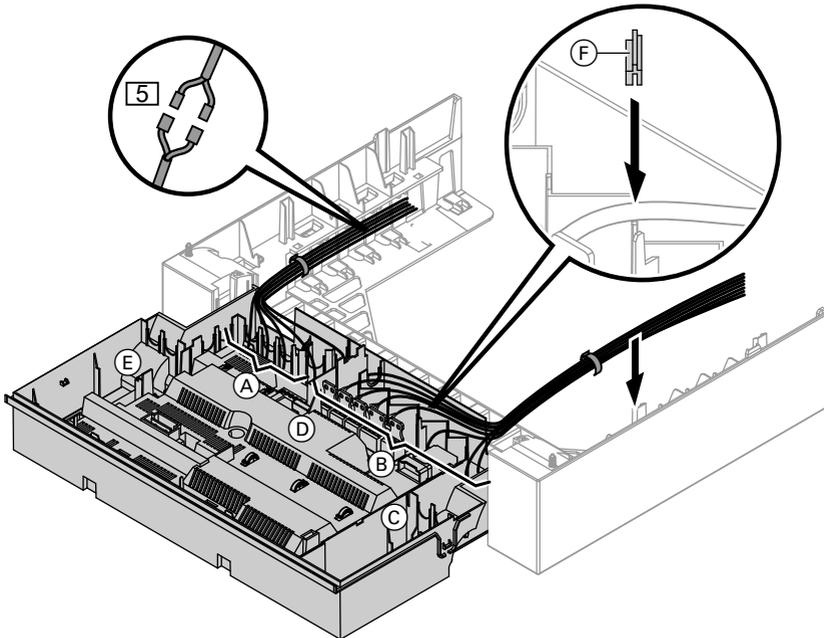
Tirer les câbles de raccordement



Attention

Les câbles de raccordement ne doivent pas toucher les composants brûlants sous peine de détérioration.

Lors de la pose et de la fixation des câbles de raccordement sur le chantier, veiller à ce que les températures maximales admissibles des câbles ne soient pas dépassées.



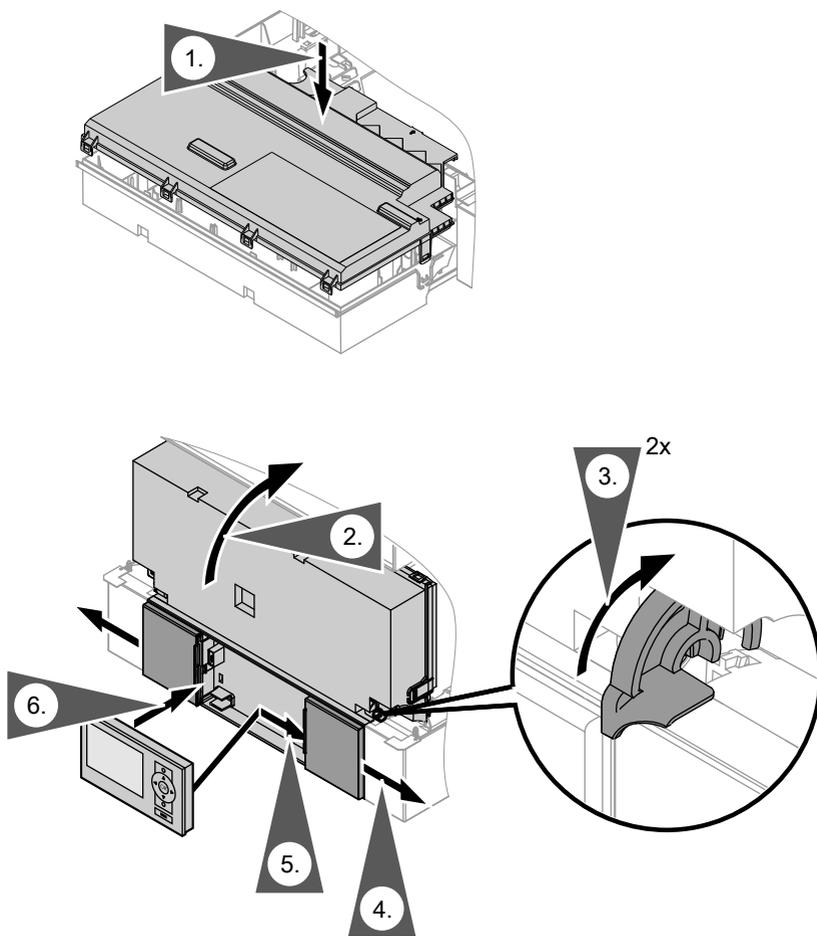
- (A) Raccords très basse tension
- (B) Raccords 230 V
- (C) Extension interne
- (D) Platine de base
- (E) Module de communication

- (F) Joint pour câble d'alimentation électrique
En cas de sections de câble plus importantes (jusqu'à \varnothing 14 mm), retirer le passe-câbles existant. Fixer le câble avec le joint de câble enfilé (F) (blanc).

Raccordements électriques (suite)

- 5 Type B2HA :
fiche de raccordement de la sonde
de température ECS sur le toron de
câbles
Type B2KA :
fiche pour la sonde confort (raccor-
dée départ usine)

Refermer le boîtier de régulation et mettre le module de commande en place



Insérer le module de commande (emballé séparément) dans le support de la régulation.

Remarque

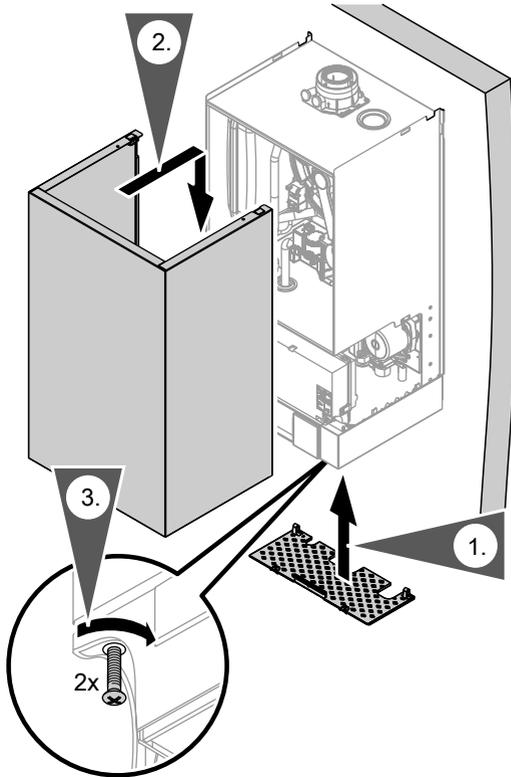
Le module de commande peut être également inséré dans un socle pour montage mural (accessoire) à proximité de la chaudière.

Refermer le boîtier de régulation et mettre le... (suite)



Notice de montage du socle pour montage mural

Monter la tôle avant



Remarque

Monter la protection et visser impérativement les vis de blocage avant mise en service.

Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien

Autres remarques concernant les travaux à effectuer, voir page indiquée

				Travaux à effectuer pour la première mise en service	
				Travaux à effectuer pour le contrôle	
				Travaux à effectuer pour l'entretien	Page
•				1. Contrôler l'alimentation électrique	
•				2. Remplir l'installation de chauffage.....	32
•				3. Enclencher l'alimentation électrique et l'interrupteur d'alimentation électrique	
•				4. Changement de langue - uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure...	34
•	•			5. Régler l'heure et la date - uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure...	34
•				6. Purger l'air de la chaudière.....	35
•				7. Purger l'air de l'installation de chauffage.....	36
•				8. Remplir le siphon d'eau.....	37
•	•	•		9. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords côté chauffage et côté ECS	
•				10. Attribuer une désignation aux circuits de chauffage - uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure.....	38
•		•		11. Contrôler le type de gaz.....	38
•				12. Modifier le type de gaz (uniquement pour un fonctionnement au propane).....	39
•	•	•		13. Mesurer la pression au repos et la pression d'alimentation.....	40
•				14. Fonctionnement et défauts possibles.....	41
•				15. Régler la puissance maximale de chauffage.....	44
•				16. Contrôler l'étanchéité de la ventouse (mesure entre les deux tubes).....	44
	•	•		17. Démontér le brûleur	45
	•	•		18. Contrôler le joint et la grille du brûleur.....	46

Liste des travaux à effectuer - Première mise... (suite)

				Page
			Travaux à effectuer pour la première mise en service	
			Travaux à effectuer pour le contrôle	
			Travaux à effectuer pour l'entretien	
	•	•	19. Contrôler et régler les électrodes d'allumage et l'électrode d'ionisation.....	47
		•	20. Nettoyer les surfaces d'échange.....	48
	•	•	21. Contrôler l'écoulement des condensats et nettoyer le siphon.....	49
	•	•	22. Mettre le brûleur en place.....	50
	•	•	23. Contrôler l'équipement de neutralisation (si existant)	
		•	24. Contrôler le limiteur de débit (chaudière gaz à condensation double service uniquement).....	51
•	•	•	25. Contrôler le vase d'expansion et la pression de l'installation.....	51
•	•	•	26. Contrôler le bon fonctionnement des soupapes de sécurité	
•	•	•	27. Contrôler le bon serrage des raccords électriques	
•	•	•	28. Contrôler l'étanchéité de tous les parcours de gaz à la pression de service.....	52
•	•	•	29. Contrôler la qualité de combustion.....	52
•	•	•	30. Contrôler l'absence d'obstruction et l'étanchéité du conduit d'évacuation des fumées	
•	•	•	31. Contrôler la soupape de sécurité externe pour propane (si existante)	
•			32. Adapter la régulation à l'installation de chauffage.....	54
•			33. Régler les courbes de chauffe (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).....	60
•			34. Intégrer la régulation au système LON - régulation en fonction de la température extérieure uniquement.....	63
		•	35. Interroger et remettre à zéro l'affichage "Entretien"...	65
•			36. Explications à donner à l'utilisateur.....	66

Autres indications concernant les travaux à effectuer

Remplir l'installation de chauffage

Eau de remplissage

- !** **Attention**
 Une eau de remplissage de mauvaise qualité risque d'entraîner des dépôts, la formation de corrosion et d'endommager la chaudière.
- Rincer soigneusement l'installation de chauffage avant de la remplir.
 - Utiliser exclusivement une eau de qualité eau sanitaire.

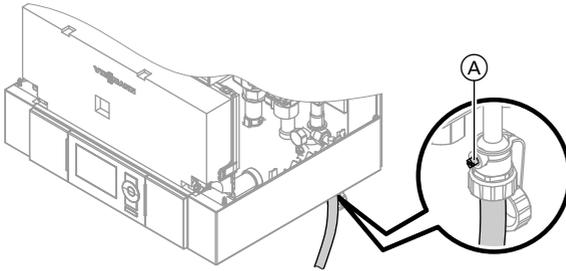
- Un antigel spécialement adapté aux installations de chauffage peut être ajouté à l'eau de remplissage. L'adéquation du produit à l'installation doit être confirmée par le fabricant du produit antigel.
- Toute eau de remplissage et d'appoint d'une dureté supérieure aux valeurs ci-dessous devra être adoucie, par exemple avec un petit adoucisseur pour eau de chauffage.

Dureté totale admissible pour l'eau de remplissage et d'appoint

Puissance calorifique totale kW	Volume spécifique de l'installation		
	< 20 l/kW	≥ 20 l/kW à < 50 l/kW	≥ 50 l/kW
≤ 50	≤ 3,0 mol/m ³ (30°F)	≤ 2,0 mol/m ³ (20°F)	< 0,02 mol/m ³ (0,20°F)
> 50 à ≤ 200	≤ 2,0 mol/m ³ (20°F)	≤ 1,5 mol/m ³ (15°F)	< 0,02 mol/m ³ (0,20°F)
> 200 à ≤ 600	≤ 1,5 mol/m ³ (15°F)	≤ 0,02 mol/m ³ (0,20°F)	< 0,02 mol/m ³ (0,20°F)
> 600	< 0,02 mol/m ³ (0,20°F)	< 0,02 mol/m ³ (0,20°F)	< 0,02 mol/m ³ (0,20°F)

Ces valeurs sont données à titre indicatif. La formation de tartre dépend également d'autres paramètres : de la température de l'eau, de la quantité d'eau soustraite, etc. Il appartient à l'installateur de faire en sorte que l'installation soit fonctionnelle.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)



1. Contrôler la pression de gonflage du vase d'expansion. Voir page 51.
2. Fermer la vanne d'alimentation gaz.
3. Remplir l'installation de chauffage au niveau du robinet de remplissage et de vidange de la chaudière (A) situé sur le retour chauffage (sur l'ensemble de raccordement ou installé sur site). Pression minimale de l'installation > 1,0 bar (0,1 MPa).
4. Si la régulation a déjà été enclenchée avant le remplissage : enclencher la régulation et activer la fonction de remplissage (voir chapitre suivant).
5. Fermer le robinet de remplissage et de vidange de la chaudière (A).

Remarque

Si la régulation n'a pas encore été enclenchée avant le remplissage, le servo-moteur de la vanne d'inversion se trouve en position médiane. L'installation se remplit entièrement.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Activer la fonction de remplissage

Régulation en fonction de la température extérieure

Menu maintenance

1. Appuyer en même temps sur les touches **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Fonction de maintenance"**
3. **"Remplissage"**
La fonction de remplissage est activée.
4. Mettre fin à la fonction de remplissage : appuyer sur **OK** ou .

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance

1. Appuyer en même temps sur les touches **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Sélectionner "" et confirmer avec **OK**.
"on" clignote.
3. Activer la fonction de remplissage avec **OK**.
"bF on" s'affiche en continu.
4. Mettre fin à la fonction de remplissage : appuyer sur la touche .

Changement de langue - uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure

A la première mise en service, tous les termes s'affichent en allemand (état de livraison).

Menu élargi :

1. 
2. **"Réglages"**
3. **"Langue"**
4. Sélectionner la langue souhaitée avec / .

Sprache	
Deutsch	DE <input checked="" type="checkbox"/>
Bulgarski	BG <input type="checkbox"/>
Cesky	CZ <input type="checkbox"/>
Dansk	DK <input type="checkbox"/>
Wählen mit 	

Régler l'heure et la date - uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure

Lors de la première mise en service ou après une période d'arrêt prolongée, il est nécessaire de régler l'heure et la date.

Menu élargi :

1. 
2. **"Réglages"**

3. **"Date / heure"**
4. Régler l'heure et la date.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Remarque concernant le contrôle automatique de la sonde de température de fumées

Une fois l'heure et la date réglées, la régulation contrôle automatiquement le fonctionnement de la sonde de température de fumées.

Régulation en fonction de la température extérieure :

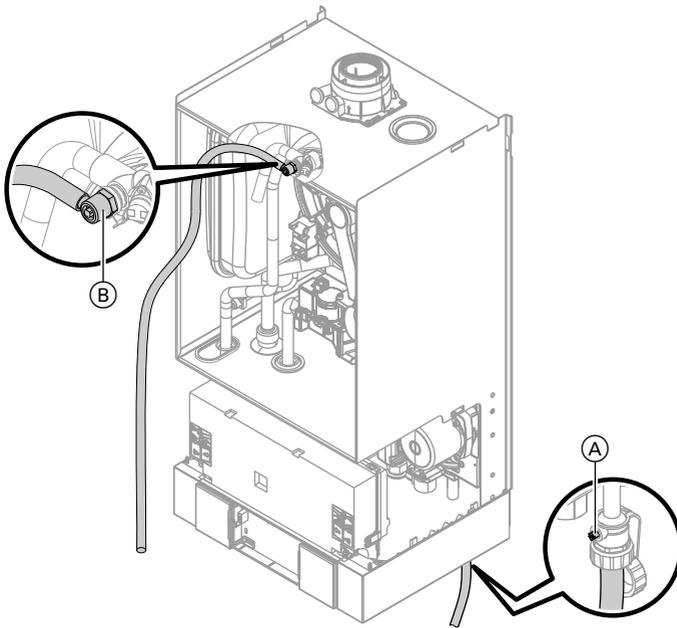
L'écran affiche "Contrôle sonde temp. fumées" et "Activé".

Régulation pour marche à température d'eau constante :

L'écran affiche "A".

Si la sonde de température de fumées n'est pas positionnée correctement, la mise en service est interrompue et le message de défaut A3 affiché (voir page 159).

Purger l'air de la chaudière



1. Fermer les vannes d'arrêt côté chauffage. Si nécessaire, démonter la protection.
2. Raccorder le flexible d'évacuation (situé dans l'appareil) au robinet supérieur (B) et le relier à un raccord eaux usées.

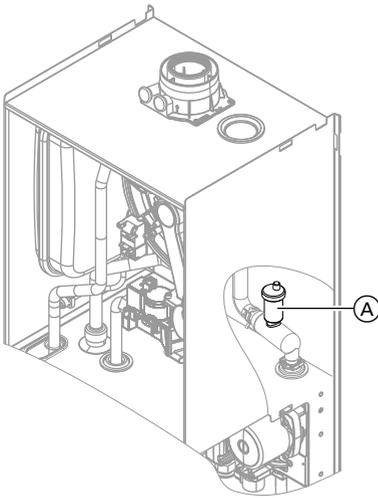
Autres indications concernant les travaux à... (suite)

3. Ouvrir les robinets (A) et (B) et purger l'air à la pression du réseau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bruits d'air ou de bulles d'air.
5. Une fois la pression de service nécessaire établie, fermer le robinet (A). Ouvrir les vannes d'arrêt côté chauffage.
6. Séparer le flexible d'évacuation du robinet supérieur (B) et le conserver.
4. Fermer d'abord le robinet (B).

Remarque

Observer la pression de l'installation sur le manomètre. Ne pas dépasser 1,5 bar (0,15 MPa).

Purger l'air de l'installation de chauffage



2. S'assurer que la vis de purge d'air sur le purgeur d'air (A) de la pompe de circuit de chauffage est ouverte.
3. Activer le programme de purge d'air (voir les étapes ci-dessous).

Remarque

Fonctionnement et déroulement du programme de purge d'air, voir page 175.

1. Fermer la vanne d'alimentation gaz et mettre la régulation en marche.
4. Régler la pression de l'installation.
5. Ouvrir la vanne d'alimentation gaz.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Activer la fonction de purge d'air

Régulation en fonction de la température extérieure

Menu maintenance

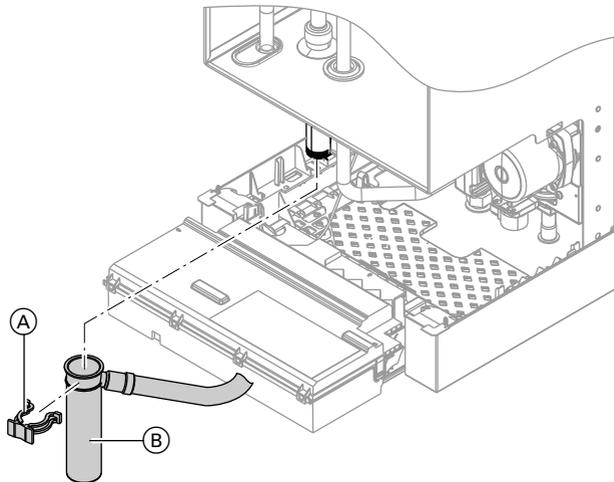
1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Fonctions de maintenance"**
3. **"Purge d'air"**
La fonction de purge d'air est activée.
4. Quitter la fonction de purge d'air : appuyer sur **OK** ou .

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Avec  sélectionner **"⑤"** et confirmer avec **OK**.
"on" clignote.
3. Activer la fonction de purge d'air avec **OK**.
"EL on" s'affiche en continu.
4. Quitter la fonction de purge d'air : appuyer sur .

Remplir le siphon d'eau



1. Retirer la pince de fixation (A) et ôter le siphon (B).
2. Remplir le siphon (B) d'eau.
3. Remonter le siphon (B) et le fixer avec la pince de fixation (A).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Remarque

Ne pas tordre le flexible d'alimentation lors du montage. Poser le flexible d'évacuation sans le courber et avec une pente constante.

Attribuer une désignation aux circuits de chauffage - uniquement avec une régulation en fonction de la température extérieure

A l'état de livraison, les circuits de chauffage sont désignés par "**Circuit chauffage 1**", "**Circuit chauffage 2**" et "**Circuit chauffage 3**" (si existant).

Pour une meilleure compréhension, une désignation spécifique peut être attribuée aux circuits de chauffage en fonction de l'installation.

Entrer un nom pour les circuits de chauffage :



Notice d'utilisation

Contrôler le type de gaz

La chaudière est équipée d'une régulation électronique de la combustion qui régule le brûleur en fonction de la qualité du gaz utilisé en vue d'une combustion optimale.

- En cas de fonctionnement au gaz naturel, aucune modification n'est nécessaire pour toute la plage d'indices de Wobbe.

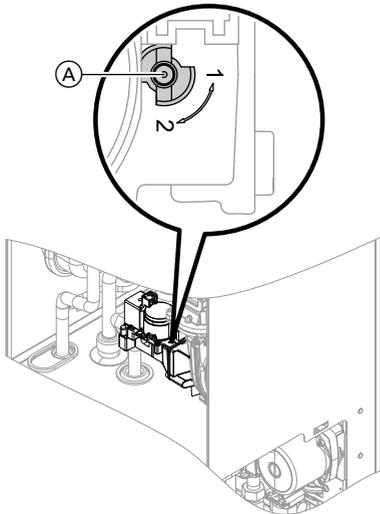
La chaudière peut fonctionner dans une plage d'indices de Wobbe de 9,5 à 15,2 kWh/m³ (34,2 à 54,7 MJ/m³).

- En cas de fonctionnement au propane, une adaptation du brûleur est nécessaire (voir "Modifier le type de gaz" page 39).

1. Se renseigner sur le type de gaz et l'indice de Wobbe auprès du fournisseur de gaz ou de propane.
2. En cas de fonctionnement au propane, adapter le brûleur (voir page 39).
3. Noter le type de gaz dans le procès-verbal page 204.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Modifier le type de gaz (uniquement pour un fonctionnement au propane)



1. Positionner la vis de réglage (A) du bloc combiné gaz sur "2".
2. Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique (D).
3. Régler le type de gaz dans le codage "82" :
 - Sélectionner le codage 2.
 - Sélectionner "**Général**" (régulation en fonction de la température extérieure) ou le groupe 1 (régulation pour marche à température d'eau constante).
 - Sélectionner le codage "11" et régler la valeur "9". Confirmer avec **OK**. "11:0" s'affiche.
 - Sélectionner le codage "82" et régler la valeur "1" (fonctionnement au propane). Confirmer avec **OK**.
 - Sélectionner le codage "11" et régler une valeur ≠ "9". Confirmer avec **OK**. "11:0" s'affiche.
 - Mettre fin aux fonctions de maintenance.
4. Ouvrir la vanne d'alimentation gaz.
5. Coller l'autocollant "G31" (fourni avec la documentation technique) sur la tôle de protection à côté de la plaque signalétique.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Mesurer la pression au repos et la pression d'alimentation

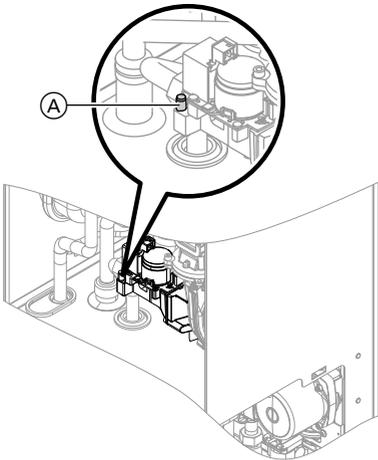


Danger

La formation de monoxyde de carbone suite à un mauvais réglage du brûleur peut entraîner de graves risques pour la santé. Une mesure du monoxyde de carbone doit être effectuée avant et après toute intervention sur les appareils fonctionnant au gaz.

Fonctionnement au propane

Rincer deux fois la cuve de propane à la première mise en service/en cas de remplacement. Après le rinçage, purger soigneusement l'air de la cuve et de la conduite d'alimentation gaz.



1. Fermer la vanne d'alimentation gaz.
2. Desserrer la vis (A) du manchon de mesure "IN" sur le bloc combiné gaz, ne pas la retirer, et raccorder un manomètre.

3. Ouvrir la vanne d'alimentation gaz.
4. Mesurer la pression au repos et consigner la valeur de mesure dans le procès-verbal de la page 204. Valeur de consigne : 45 mbar (4,5 kPa) maximum.
5. Enclencher la tension d'alimentation secteur et mettre la chaudière en service.

Remarque

Lors de la première mise en service, la chaudière peut se mettre en dérangement en raison de la présence d'air dans la conduite de gaz. Le défaut EE est affiché. Au bout de 5 s environ, appuyer sur la touche de réarmement R pour réarmer le brûleur.

6. Mesurer la pression d'alimentation.

Valeur de consigne :

- Gaz naturel : 20/25 mbar (2,0/2,5 kPa)
- Propane : 37 mbar (3,7 kPa)

Remarque

Utiliser des appareils de mesure appropriés avec une résolution de 0,1 mbar (0,01 kPa) minimum pour mesurer la pression d'alimentation.

7. Consigner la valeur de mesure dans le procès-verbal de la page 204. Prendre la disposition adéquate conformément au tableau suivant.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

8. Mettre la chaudière hors service, fermer la vanne d'alimentation gaz, retirer le manomètre. Fermer le manchon de mesure (A) avec la vis.
9. Ouvrir la vanne d'alimentation gaz et mettre l'appareil en service.



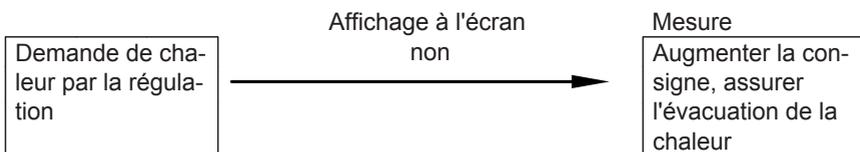
Danger

Toute fuite de gaz au niveau du manchon de mesure entraîne un risque d'explosion.

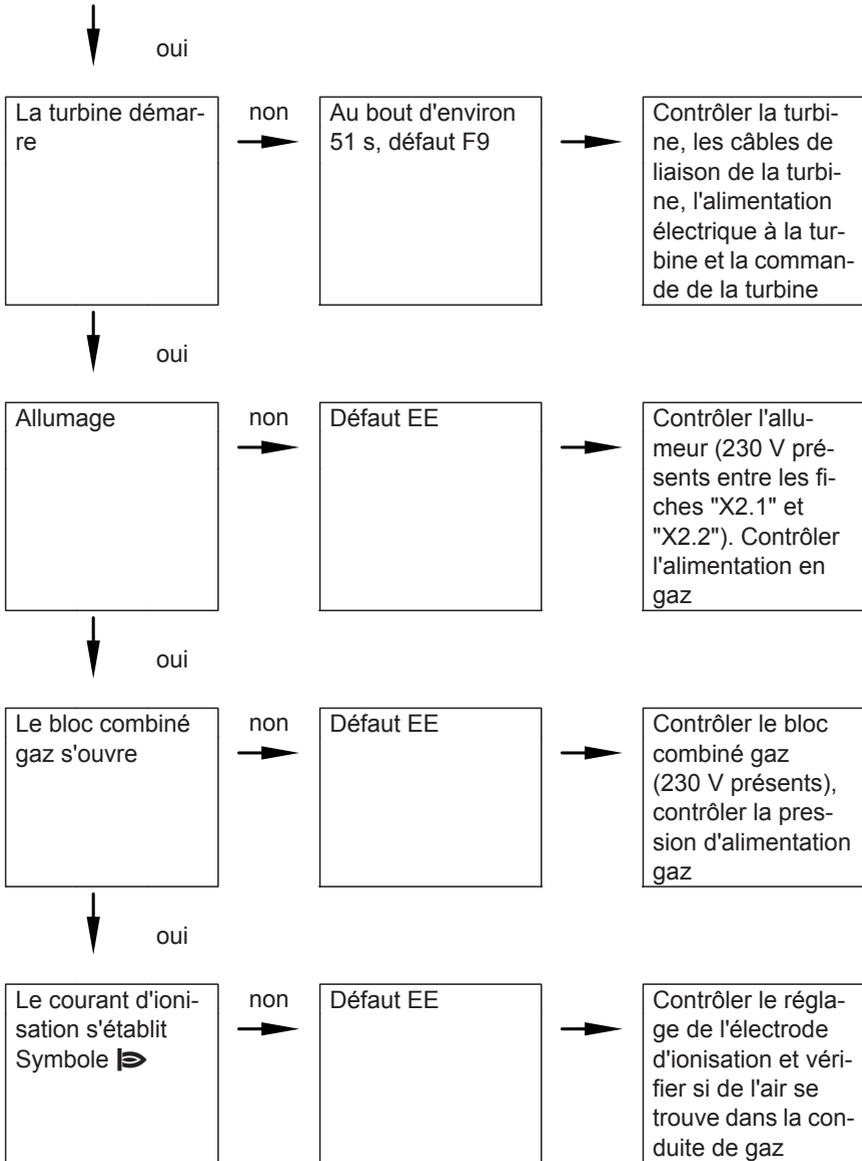
Contrôler l'étanchéité au gaz du manchon de mesure (A).

Pression d'alimentation		Mesures
avec du gaz naturel	avec du propane	
inférieure à 17,4 mbar (1,74 kPa) ou 21,8 mbar (2,18 kPa)	inférieure à 32 mbar (3,2 kPa)	Ne pas effectuer de mise en service et informer le fournisseur de gaz ou de propane.
de 17,4 à 25 mbar (1,74 à 2,5 kPa) ou de 21,8 à 31 mbar (2,18 à 3,1 kPa)	de 32 à 45 mbar (3,2 à 4,5 kPa)	Mettre la chaudière en service.
supérieure à 25 mbar (2,5 kPa) ou 31 mbar (3,1 kPa)	supérieure à 45 mbar (4,5 kPa)	Coupler un pressostat gaz indépendant en amont de l'installation et ajuster la pression sur 20/25 mbar (2,0/2,5 kPa) pour le gaz naturel ou sur 37 mbar (3,7 kPa) pour le propane. Prévenir le fournisseur de gaz ou de propane.

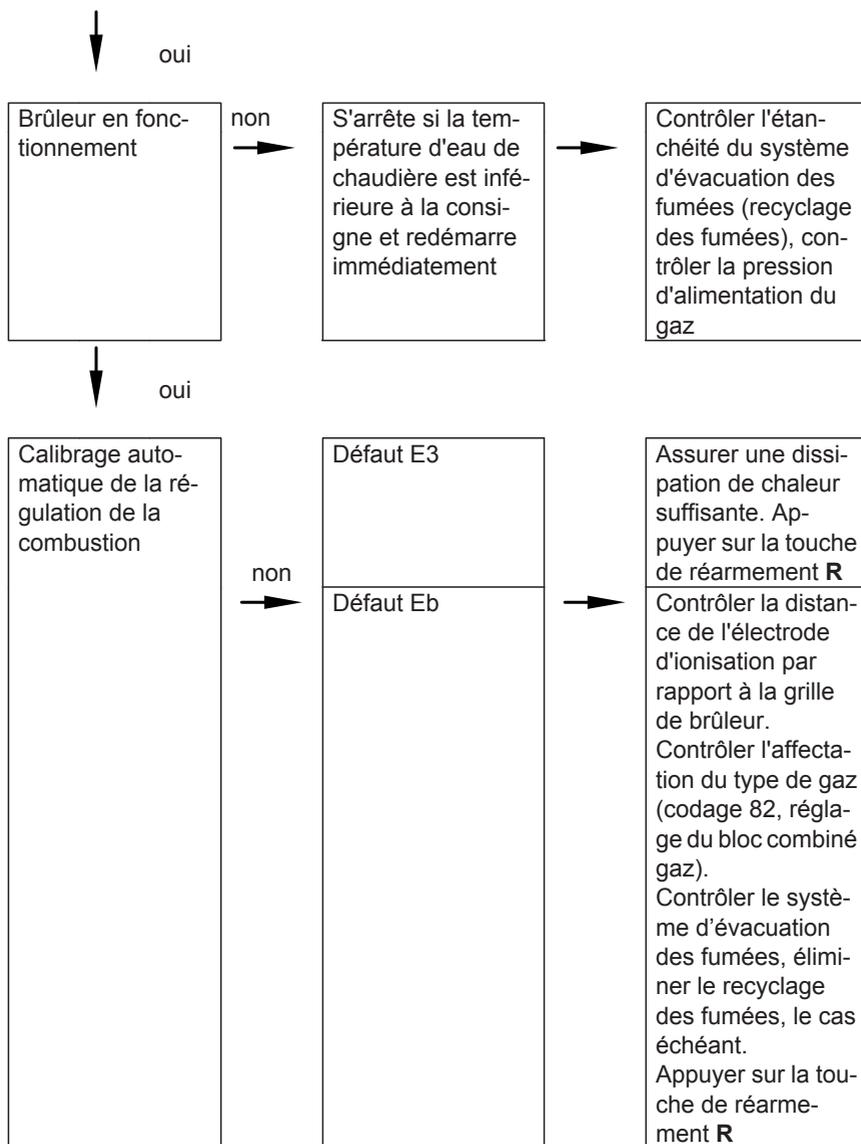
Fonctionnement et défauts possibles



Autres indications concernant les travaux à... (suite)



Autres indications concernant les travaux à... (suite)



Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Régler la puissance maximale de chauffage

La puissance maximale de chauffage peut être limitée pour le **mode chauffage**. Cette limitation s'effectue par le biais de la plage de modulation. La puissance maximale de chauffage réglable est limitée vers le haut par la fiche de codage de la chaudière.

Régulation en fonction de la température extérieure

Menu maintenance

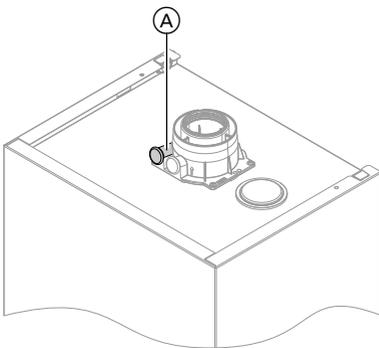
1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Fonctions de maintenance"**
3. **"Puiss. max. chauffage"**
4. **"Modifier?"** Sélectionner **"Oui"**.
Une valeur s'affiche à l'écran (par ex. **"85"**). A l'état de livraison, cette valeur correspond à 100 % de la puissance nominale.
5. Régler la valeur souhaitée.

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Avec , sélectionner **"③"** et confirmer avec **OK**.
Une valeur clignote à l'écran (par ex. **"85"**) et  s'affiche. A l'état de livraison, cette valeur correspond à 100 % de la puissance nominale.
3. Régler la valeur souhaitée et confirmer avec **OK**.

Contrôler l'étanchéité de la ventouse (mesure entre les deux tubes)



Ⓐ Ouverture pour l'air de combustion

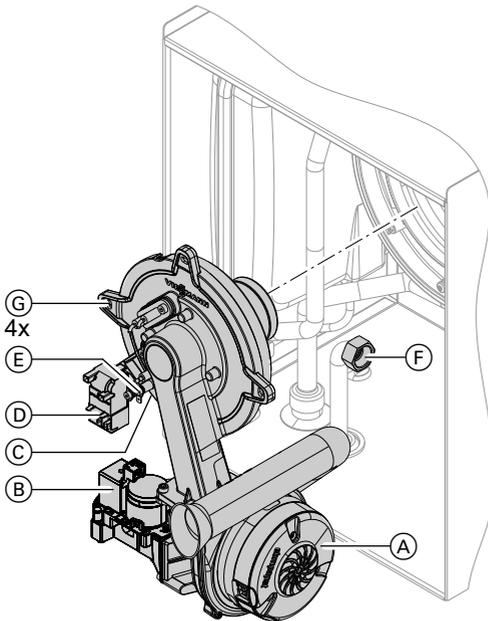
Nous recommandons d'effectuer un contrôle simplifié de l'étanchéité à la première mise en service de l'installation. Il suffit de mesurer la teneur en CO_2 ou en O_2 de l'air de combustion dans l'espace séparant les deux tubes de la ventouse.

Le conduit d'évacuation des fumées sera considéré comme suffisamment étanche si la teneur en CO_2 est inférieure à 0,2 % ou si la teneur en O_2 est supérieure à 20,6 %.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Si l'on mesure des teneurs en CO_2 supérieures ou des teneurs en O_2 inférieures à ces valeurs, il est indispensable de réaliser un contrôle du conduit d'évacuation des fumées à une pression statique de 200 Pa.

Démonter le brûleur



1. Couper l'interrupteur d'alimentation électrique sur la régulation et l'alimentation secteur.
2. Fermer et sécuriser la vanne d'alimentation gaz.
3. Débrancher les câbles électriques du moteur de la turbine (A), du bloc combiné gaz (B), de l'électrode d'ionisation (C), de l'allumeur (D) et de la mise à la terre (E).
4. Desserrer le raccord fileté de la conduite d'alimentation gaz (F).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

5. Desserrer les quatre vis (G) et retirer le brûleur.



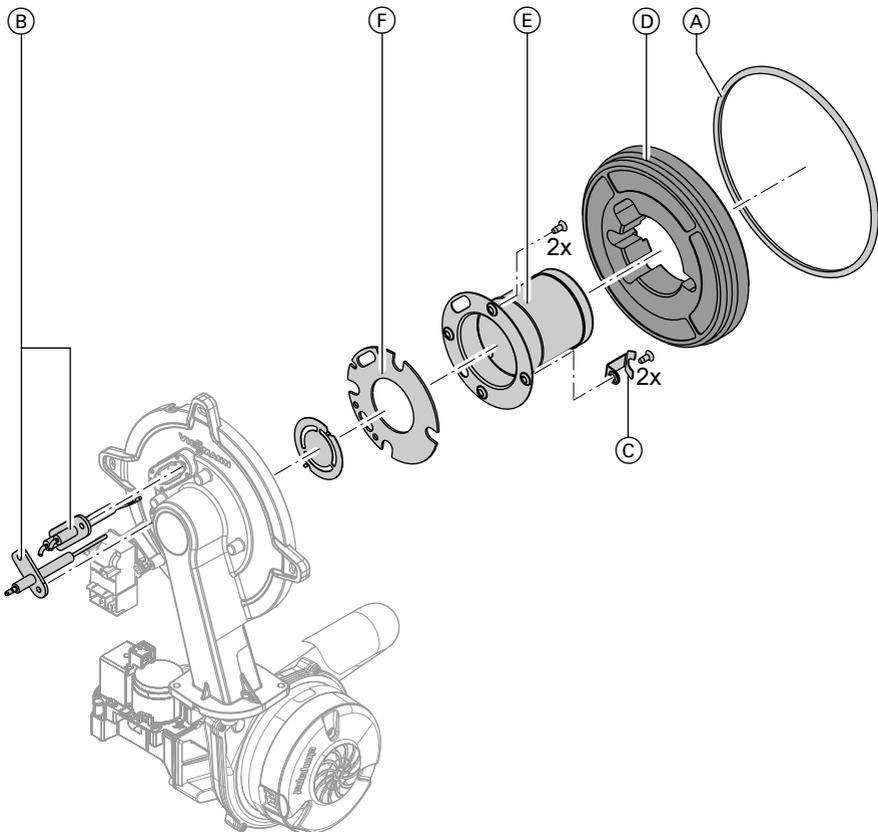
Attention

Eviter d'endommager le brûleur.

Ne pas poser le brûleur sur la grille !

Contrôler le joint et la grille du brûleur

S'assurer que le joint du brûleur (A) et la grille de brûleur (E) ne sont pas endommagés, les remplacer si nécessaire.

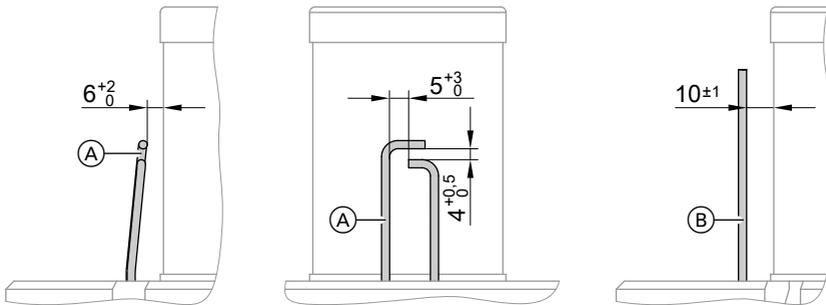


1. Démontez les électrodes (B).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

2. Retirer les deux pinces de fixation (C) sur l'anneau isolant (D) et retirer l'anneau isolant (D).
3. Desserrer les deux vis Torx et retirer la grille de brûleur (E) avec le joint (F).
4. Mettre la nouvelle grille de brûleur (E) avec un joint neuf (F) en place et la fixer.
Couple de serrage : 5,0 Nm.
5. Mettre l'anneau isolant (D) en place.
6. Monter les électrodes (B).
Couple de serrage : 4,5 Nm.

Contrôler et régler les électrodes d'allumage et l'électrode d'ionisation



(A) Electrodes d'allumage

(B) Electrode d'ionisation

1. Contrôler l'usure et l'encrassement des électrodes.
2. Nettoyer les électrodes avec une petite brosse (non métallique) ou à la toile émeri.
3. Contrôler les écartements. Si les écartements ne sont pas corrects ou si les électrodes sont endommagées, remplacer les électrodes avec le joint et les ajuster. Serrer les vis de fixation des électrodes avec un couple de 4,5 Nm.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Nettoyer les surfaces d'échange



Attention

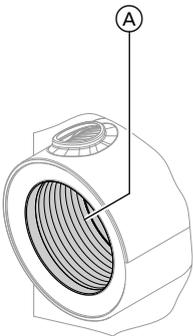
Veiller à ne pas rayer ou endommager la surface de l'échangeur de chaleur en contact avec les gaz de combustion. Cela pourrait occasionner des dommages par corrosion.

Ne pas nettoyer les surfaces d'échange à la brosse.

Les dépôts existants risquent sinon de s'agglomérer entre les spires de l'échangeur de chaleur.

Remarque

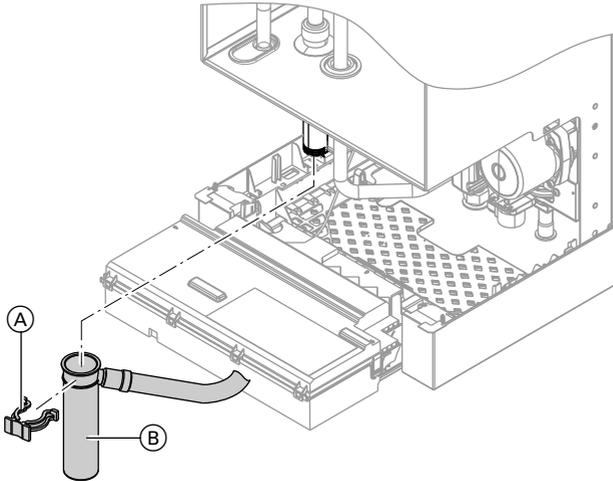
Les colorations à la surface de l'échangeur de chaleur sont des traces de fonctionnement normales. Si nécessaire, vaporiser un produit de nettoyage légèrement acide, exempt de chlorure, à base d'acide phosphorique (par exemple Antox 75 E, disponible sous la référence 7509 636), sur les surfaces d'échange (A) et laisser agir 20 mn minimum. Rincer soigneusement les surfaces d'échange (A) à l'eau.



1. Aspirer les dépôts présents sur les surfaces d'échange (A) de l'échangeur de chaleur.
2. Si nécessaire, rincer à l'eau les surfaces d'échange (A).
3. Contrôler l'écoulement des condensats et nettoyer le siphon. Voir chapitre suivant.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Contrôler l'écoulement des condensats et nettoyer le siphon



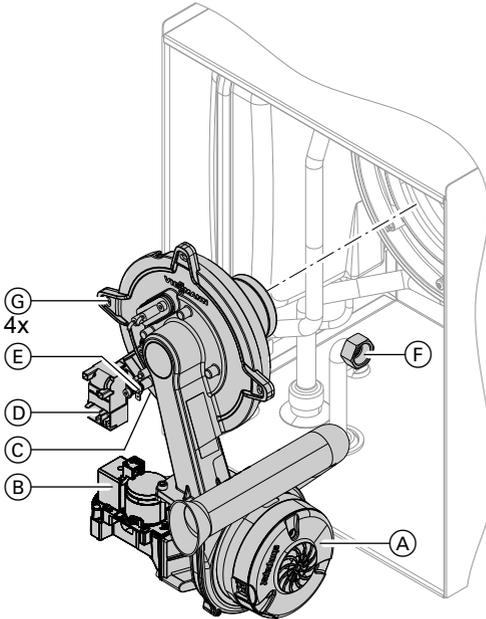
1. S'assurer que les condensats peuvent s'écouler librement au niveau du siphon.
2. Retirer la pince de fixation (A) et ôter le siphon (B).
3. Nettoyer le siphon (B).
4. Remplir le siphon (B) d'eau et le monter. Mettre la pince de fixation (A) en place.

Remarque

Ne pas tordre le flexible d'alimentation lors du montage. Poser le flexible d'évacuation sans le courber avec une pente constante.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Mettre le brûleur en place



1. Mettre le brûleur en place et serrer les vis (G) en diagonale avec un couple de 8,5 Nm.
2. Monter la conduite d'alimentation gaz (F) avec un joint neuf.
3. Contrôler l'étanchéité des raccordements côté gaz.
4. Débrancher les câbles électriques du moteur de la turbine (A), du bloc combiné gaz (B), de l'électrode d'ionisation (C), de l'allumeur (D) et de la mise à la terre (E).

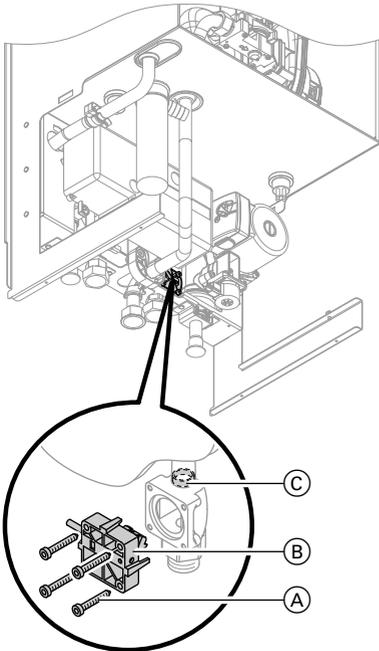


Danger

Toute fuite de gaz entraîne un risque d'explosion.
Contrôler l'étanchéité du raccordement.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Contrôler le limiteur de débit (chaudière gaz à condensation double service uniquement)



1. Arrêter la régulation, fermer l'arrivée d'eau froide et vidanger la chaudière côté ECS.

2. Desserrer les vis à tête Allen (A).

Remarque

Lors du démontage, de l'eau résiduelle peut s'écouler.

3. Retirer le flow switch (B) et sortir le limiteur de débit (C) par le bas.

4. Contrôler le limiteur de débit (C) ; s'il est entartré ou endommagé, le remplacer.
Visser le flow switch (B).

Contrôler le vase d'expansion et la pression de l'installation

Effectuer le contrôle, installation froide.

1. Vider l'installation ou fermer la vanne à capuchon sur le vase d'expansion à membrane et évacuer la pression jusqu'à ce que le manomètre indique "0".

2. Si la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane est inférieure à la pression statique de l'installation, rajouter de l'azote jusqu'à ce que la pression de gonflage soit supérieure de 0,1 à 0,2 bar (10 à 20 kPa) à la pression statique de l'installation.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

3. Rajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression de remplissage soit d'au moins 1,0 bar (0,1 MPa) et qu'elle dépasse de 0,1 à 0,2 bar (10 à 20 kPa) la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane, installation froide.

Pression de service admissible :
3 bars (0,3 MPa)

Contrôler l'étanchéité de tous les parcours de gaz à la pression de service



Danger

Toute fuite de gaz entraîne un risque d'explosion.
Contrôler l'étanchéité des parcours de gaz.

Remarque

Utiliser uniquement des appareils et des agents détecteurs de fuites appropriés et homologués (EN 14291) pour procéder au contrôle de l'étanchéité. Les agents détecteurs de fuites contenant des substances inappropriées (par ex. des nitrites, des sulfures) peuvent occasionner des dommages matériels. Une fois le contrôle effectué, éliminer les résidus de l'agent détecteur de fuites.

Contrôler la qualité de combustion

La régulation électronique de la combustion assure automatiquement une qualité de combustion optimale. Lors de la première mise en service ou en entretien, il suffit de contrôler les valeurs de combustion. Pour ce faire, mesurer les teneurs en CO₂ ou en O₂ et les consigner dans le procès-verbal page 204. Description du fonctionnement de la régulation électronique de la combustion, voir page 181.

Remarque

Faire fonctionner l'appareil avec de l'air de combustion sain pour prévenir les dysfonctionnements et les dommages.

Teneur en CO₂ ou en O₂

- La teneur en CO₂ mesurée à la puissance inférieure et supérieure doit être comprise dans une plage de :
 - 7,5 à 9,5 % pour le gaz naturel H/L
 - 8,8 à 11,1 % pour le propane P
- La teneur en O₂ doit être comprise entre 4,0 et 7,6 %, quel que soit le type de gaz.

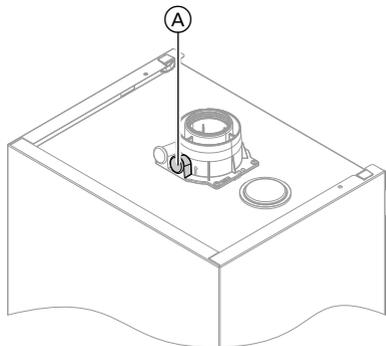
Si la teneur en CO₂ ou O₂ mesurée se situe en dehors de la plage indiquée, procéder comme suit :

- Contrôler l'étanchéité de la ventouse, voir page 44.
- Contrôler l'électrode d'ionisation et le câble de raccordement, voir page 47.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Remarque

La régulation de la combustion effectuée un calibrage automatique lors de la mise en service. Attendre 30 s environ après le démarrage du brûleur pour mesurer les émissions.



1. Raccorder l'analyseur de fumées à l'ouverture de mesure (A) sur la manchette de raccordement à la chaudière.
2. Ouvrir la vanne d'alimentation gaz, mettre la chaudière en service et provoquer une demande de chaleur.
3. Régler la puissance inférieure (voir page 54).
4. Contrôler la teneur en CO_2 . Si la valeur s'écarte des plages indiquées ci-dessus de plus de 1%, prendre les dispositions indiquées page 52.
5. Consigner la valeur dans le procès-verbal.
6. Régler la puissance supérieure (voir page 54).
7. Contrôler la teneur en CO_2 . Si la valeur s'écarte des plages indiquées ci-dessus de plus de 1%, prendre les dispositions indiquées page 52.
8. Une fois le contrôle effectué, appuyer sur **OK**.
9. Consigner la valeur dans le procès-verbal.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Sélectionner la puissance supérieure/inférieure

Régulation en fonction de la température extérieure

Menu maintenance

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Test relais"**
3. Sélectionner la puissance inférieure : sélectionner **"Charge de base Arrêt"**. **"Charge de base Marche"** s'affiche ensuite et le brûleur fonctionne à la puissance inférieure.
4. Sélectionner la puissance supérieure : sélectionner **"Pleine charge Arrêt"**. **"Pleine charge Marche"** s'affiche ensuite et le brûleur fonctionne à la puissance supérieure.
5. Quitter le menu de sélection de la puissance : appuyer sur .

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Avec , sélectionner **"E"** et confirmer avec **OK**. **"I"** s'affiche à l'écran et **"on"** clignote.
3. Sélectionner la puissance inférieure : appuyer sur **OK**, **"on"** s'affiche en continu.
4. Sélectionner la puissance supérieure : appuyer sur .
5. Avec , sélectionner **"2"**, **"on"** clignote.
6. Appuyer sur **OK**, **"on"** s'affiche en continu.
7. Quitter le menu de sélection de la puissance : appuyer sur .

Adapter la régulation à l'installation de chauffage

La régulation doit être adaptée à l'équipement de l'installation.

- Sélectionner à cet effet le schéma hydraulique correspondant (voir figures suivantes).
- Régler les codages conformément aux accessoires raccordés :

Remarque

Divers composants de l'installation sont automatiquement détectés par la régulation et le codage est alors automatiquement réglé.

Procédure de codage, voir page 67.

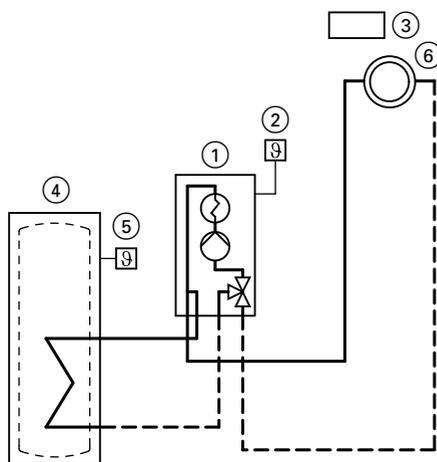


Notice de montage et de maintenance des accessoires

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Schéma hydraulique 1

Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (avec/sans production d'eau chaude sanitaire)



ID : 4605145_1001_01

- ① Vitodens 200-W
- ② Sonde de température extérieure (régulation en fonction de la température extérieure uniquement)
- ③ Vitotrol 100 (régulation pour marche à température d'eau constante uniquement)
- ④ Ballon d'eau chaude sanitaire
- ⑤ Sonde de température ECS
- ⑥ Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1)

Fonction/composant de l'installation	Codage	
	Réglage	Groupe
Fonctionnement au propane	82:1	"Général"/1
Installation avec pompe de bouclage ECS : raccordement de la pompe de bouclage ECS à l'extension interne H1	—	—

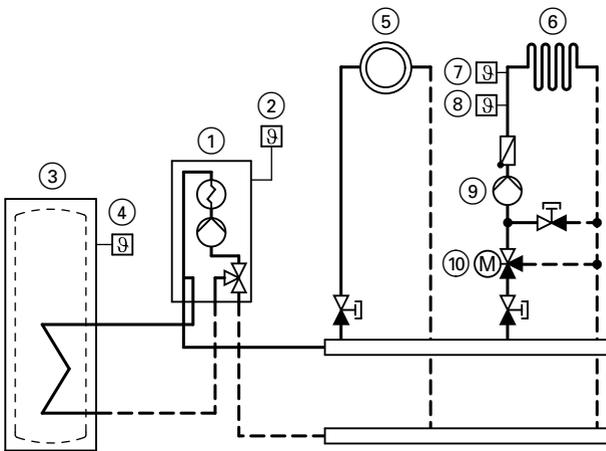
Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Schéma hydraulique 2

Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (avec/sans production d'eau chaude sanitaire)

Remarque

Le débit volumique du circuit de chauffage sans vanne mélangeuse doit être supérieur d'au moins 30 % au débit volumique du circuit de chauffage avec vanne mélangeuse.



ID : 4605148_1001_01

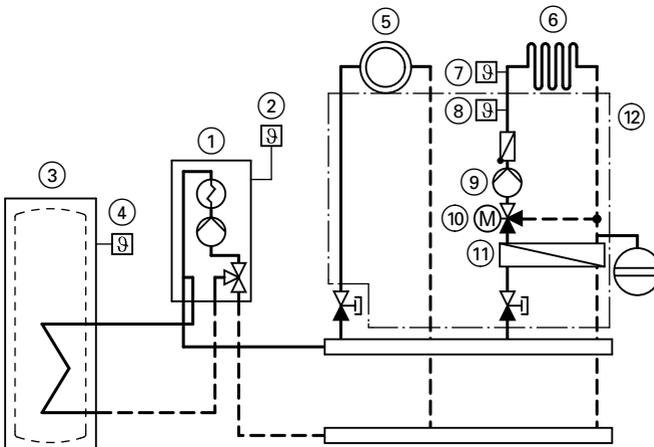
- | | |
|--|--|
| ① Vitodens 200-W | ⑦ Limiteur de température de sécurité pour plancher chauffant |
| ② Sonde de température extérieure | ⑧ Sonde de température de départ M2 |
| ③ Ballon d'eau chaude sanitaire | ⑨ Pompe de circuit de chauffage M2 |
| ④ Sonde de température ECS | ⑩ Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 |
| ⑤ Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1) | |
| ⑥ Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) | |

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Fonction/composant de l'installation	Codage	
	Réglage	Groupe
Fonctionnement au propane	82:1	"Général"
Installation uniquement avec un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse avec équipement de motorisation pour vanne mélangeuse (sans circuit de chauffage non régulé)		
■ avec ballon d'eau chaude sanitaire ou réchauffeur	00:4	"Général"
■ sans ballon d'eau chaude sanitaire ou réchauffeur	00:3	"Général"
Installation avec pompe de bouclage ECS : raccordement de la pompe de bouclage ECS à l'extension interne H1	—	—

Schéma hydraulique 3

Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 et séparation des circuits (avec/sans production d'eau chaude sanitaire)



ID : 4605147_1001_01

- ① Vitodens 200-W
- ② Sonde de température extérieure
- ③ Ballon d'eau chaude sanitaire
- ④ Sonde de température ECS
- ⑤ Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1)



Autres indications concernant les travaux à... (suite)

- ⑥ Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2)

⑦ Limiteur de température de sécurité pour plancher chauffant

⑧ Sonde de température de départ M2

⑨ Pompe de circuit de chauffage M2
- ⑩ Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2

⑪ Echangeur de chaleur pour séparation des circuits

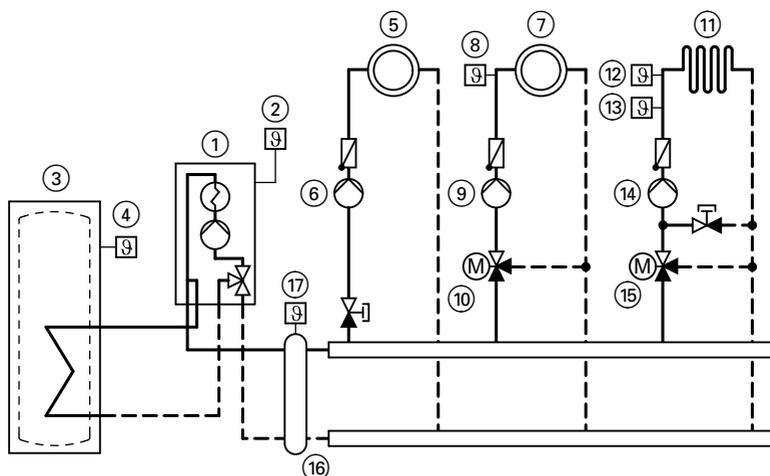
⑫ Module plancher chauffant avec vanne mélangeuse (accessoire)

Fonction/composant de l'installation	Codage	
	Réglage	Groupe
Fonctionnement au propane	82:1	"Général"
Installation uniquement avec un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse avec équipement de motorisation pour vanne mélangeuse (sans circuit de chauffage non régulé)		
■ avec ballon d'eau chaude sanitaire ou réchauffeur	00:4	"Général"
■ sans ballon d'eau chaude sanitaire ou réchauffeur	00:3	"Général"
Installation avec pompe de bouclage ECS : raccordement de la pompe de bouclage ECS à l'extension interne H1	—	—

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Schéma hydraulique 4

Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse, un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (avec équipement de motorisation), un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (avec équipement de motorisation) et bouteille de découplage (avec/sans production d'eau chaude sanitaire)



ID : 4605149_1001_01

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Vitodens 200-W ② Sonde de température extérieure ③ Ballon d'eau chaude sanitaire ④ Sonde de température ECS ⑤ Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1) ⑥ Pompe de circuit de chauffage A1 ⑦ Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) ⑧ Sonde de température de départ M2 ⑨ Pompe de circuit de chauffage M2 | <ul style="list-style-type: none"> ⑩ Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 ⑪ Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3) ⑫ Limiteur de température de sécurité pour plancher chauffant ⑬ Sonde de température de départ M3 ⑭ Pompe de circuit de chauffage M3 ⑮ Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 ⑯ Bouteille de découplage |
|---|---|

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

- ⑰ Sonde de température de départ
bouteille de découplage

Fonction/composant de l'installation	Codage	
	Réglage	Groupe
Fonctionnement au propane	82:1	"Général"
Installation uniquement avec deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse avec équipement de motorisation pour vanne mélangeuse (sans circuit de chauffage non régulé)		
■ avec ballon d'eau chaude sanitaire ou réchauffeur	00:8	"Général"
■ sans ballon d'eau chaude sanitaire ou réchauffeur	00:7	"Général"
Installation sans pompe de bouclage ECS : raccordement de la pompe de circuit de chauffage A1 à l'extension interne H1	53:2	"Général"
Installation avec pompe de bouclage ECS : raccordement de la pompe de circuit de chauffage A1 à l'extension AM1, raccord A1	—	—
raccordement de la pompe de bouclage ECS à l'extension AM1, raccord A2	—	—
Installation avec bouteille de découplage	04:0	"Chaudière"

Régler les courbes de chauffe (régulation en fonction de la température extérieure uniquement)

Les courbes de chauffe représentent la relation entre la température extérieure et la température d'eau de chaudière ou de départ.

Plus simplement : plus la température extérieure est basse, plus la température d'eau de chaudière ou de départ est élevée.

De la température d'eau de chaudière ou de départ dépend la température ambiante.

Réglage à l'état de livraison :

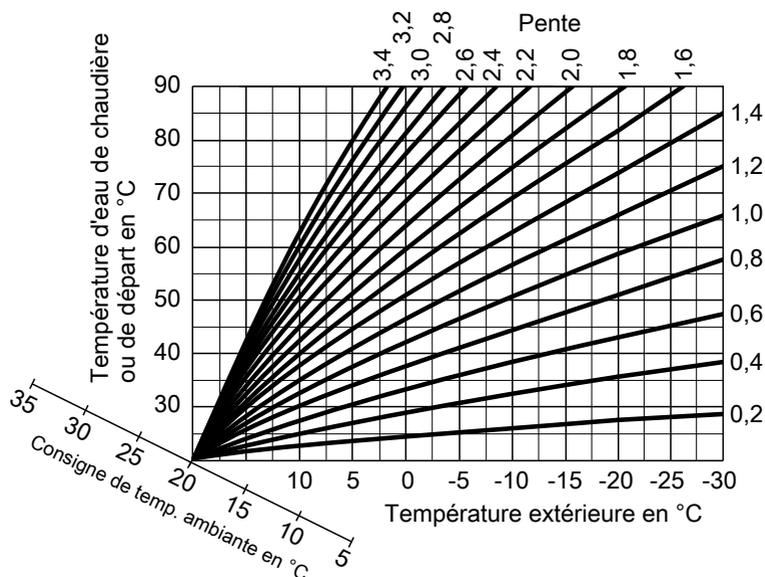
- Pente = 1,4
- Parallèle = 0

Remarque

Si votre installation de chauffage comporte des circuits de chauffage avec une vanne mélangeuse, la température de départ pour le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse est supérieure à la température de départ pour les circuits de chauffage avec vanne mélangeuse d'une différence réglée (état de livraison 8 K).

Ce différentiel de température se règle au travers du codage "9F" dans le groupe "Général".

Autres indications concernant les travaux à... (suite)



Plages de réglage de la pente :

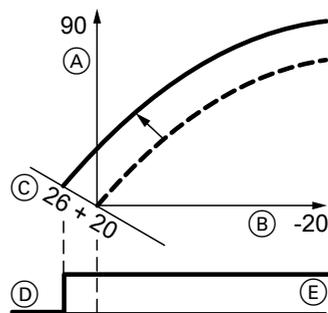
- Planchers chauffants : 0,2 à 0,8
- Chauffages basse température : 0,8 à 1,6

Régler la consigne de température ambiante

Réglable séparément pour chaque circuit de chauffage.

La courbe de chauffage se déplace le long de l'axe de consigne de température ambiante. Elle produit une modification du comportement d'enclenchement et d'arrêt de la pompe de circuit de chauffage lorsque la fonction de logique de pompe est active.

Température ambiante normale



Exemple 1 : modification de la température ambiante normale de 20 à 26 °C

- (A) Température d'eau de chaudière ou de départ en °C
- (B) Température extérieure en °C
- (C) Consigne de température ambiante en °C

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

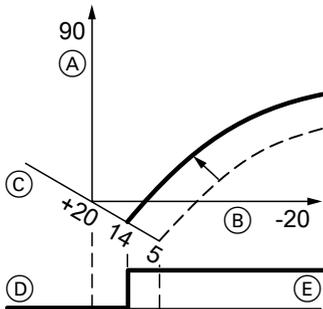
- Ⓓ Pompe de circuit de chauffage à l'"Arrêt"
- Ⓔ Pompe de circuit de chauffage en "Marche"

Modification de la température ambiante normale



Notice d'utilisation

Température ambiante réduite



Exemple 2 : modification de la température ambiante réduite de 5 °C à 14 °C

- Ⓐ Température d'eau de chaudière ou de départ en °C
- Ⓑ Température extérieure en °C
- Ⓒ Consigne de température ambiante en °C
- Ⓓ Pompe de circuit de chauffage à l'"Arrêt"
- Ⓔ Pompe de circuit de chauffage en "Marche"

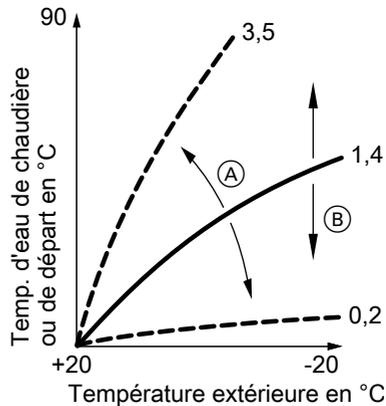
Modification de la température ambiante réduite



Notice d'utilisation

Modifier la pente et la parallèle

Réglable séparément pour chaque circuit de chauffage.



- Ⓐ Modifier la pente
- Ⓑ Modifier la parallèle (déplacement vertical parallèle à la courbe de chauffe)

Menu élargi :

- 1.
2. **"Chauffage"**
3. Sélectionner le circuit de chauffage.
4. **"Courbe de chauffe"**
5. **"Pente"** ou **"Parallèle"**
6. Régler la courbe de chauffe conformément aux caractéristiques de l'installation.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Intégrer la régulation au système LON - régulation en fonction de la température extérieure uniquement

Le module de communication LON (accessoire) doit être en place.



Notice de montage
module de communication LON

Remarque

Un même numéro **ne peut** être attribué deux fois au sein d'un système LON.

Une seule Vitotronic peut être codée comme gestionnaire des défauts.

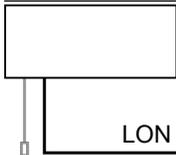
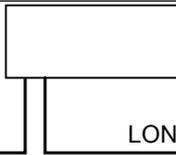
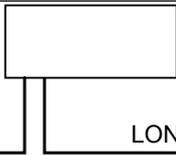
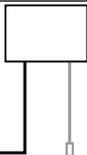
Remarque

La transmission des données via le LON peut durer quelques minutes.

Installation à une seule chaudière avec Vitotronic 200-H et Vitocom 200 (exemple)

Paramétrer les numéros des appareils raccordés au LON et les autres fonctions par le biais du codage 2 (voir tableau suivant).

Tous les codages indiqués dans le tableau figurent dans le groupe "Général".

Régulation de chaudière	Vitotronic 200-H	Vitotronic 200-H	Vitocom
			
Appareil n° 1, codage "77:1".	Appareil n° 10, codage "77:10".	Appareil n° 11, régler le codage "77:11".	Appareil n° 99.
La régulation est gestionnaire des défauts, codage "79:1".	La régulation n'est pas gestionnaire des défauts, codage "79:0".	La régulation n'est pas gestionnaire des défauts, codage "79:0".	L'appareil est gestionnaire des défauts.
La régulation transmet l'heure, codage "7b:1".	La régulation reçoit l'heure, régler le codage "81:3".	La régulation reçoit l'heure, régler le codage "81:3".	L'appareil reçoit l'heure.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Régulation de chaudière	Vitotronic 200-H	Vitotronic 200-H	Vitocom
La régulation transmet la température extérieure, régl er le codage "97:2".	La régulation reçoit la température extérieure, régl er le codage "97:1".	La régulation reçoit la température extérieure, régl er le codage "97:1".	—
Numéro d'installation Viessmann, codage "98:1".	Numéro d'installation Viessmann, codage "98:1".	Numéro d'installation Viessmann, codage "98:1".	—
Surveillance des défauts des appareils raccordés au LON, codage "9C:20".	Surveillance des défauts des appareils raccordés au LON, codage "9C:20".	Surveillance des défauts des appareils raccordés au LON, codage "9C:20".	—

Effectuer un test des appareils raccordés au bus LON

Le test des appareils raccordés vérifie la communication des appareils d'une installation reliés au gestionnaire des défauts.

Conditions :

- La régulation doit avoir été codée comme **gestionnaire des défauts** (codage "79:1" dans le groupe "**Général**").
- Le n° de l'appareil raccordé au bus LON doit être codé dans toutes les régulations.
- La liste des appareils raccordés (participants) au bus LON dans le gestionnaire des défauts doit être à jour.

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. "**Fonctions de maintenance**"
3. "**Contrôle des participants**"

4. Sélectionner le participant souhaité (par exemple le participant 10).
5. Démarrer le contrôle des appareils raccordés (participants) avec "**OK**".

- Les participants testés et fonctionnels sont caractérisés par la mention "**OK**".
- Les participants testés et non fonctionnels sont caractérisés par la mention "**Non OK**".

Remarque

*Pour effectuer un nouveau contrôle des appareils raccordés, établir une nouvelle liste des appareils raccordés avec le point de menu "**Effacer la liste?**" (la liste est mise à jour).*

Remarque

*Pendant le contrôle des appareils raccordés, le n° d'appareil raccordé et "**Wink**" s'affichent pendant 1 mn environ sur l'écran de l'appareil raccordé correspondant.*

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Interroger et remettre à zéro l'affichage "Entretien"

Lorsque les valeurs limites spécifiées au travers des codages "21" et "23" sont atteintes, le voyant de dérangement rouge clignote. Codage dans le groupe "Chaudière" (régulation en fonction de la température extérieure) ou dans le groupe 2 (régulation pour marche à température d'eau constante).

Régulation en fonction de la température extérieure	Régulation pour marche à température d'eau constante
<p>Affichage "Entretien" et "🔧"</p>	<p>Le nombre d'heures de fonctionnement ou la périodicité avec le symbole du calendrier "📅" (en fonction du réglage) et "🔧"</p>
<p>Acquitter le message d'entretien Appuyer sur OK. Effectuer l'entretien.</p> <p>Remarque <i>Un message d'entretien acquitté, non remis à zéro, s'affiche de nouveau le lundi suivant.</i></p>	<p>Appuyer sur OK. Effectuer l'entretien.</p> <p>Remarque <i>Un message d'entretien acquitté, non remis à zéro, s'affiche de nouveau au bout de 7 jours.</i></p>
<p>Lorsque l'entretien a été effectué : remettre le codage à zéro Menu maintenance :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyer en même temps sur OK et  pendant 4 s environ. 2. "Fonctions de maintenance" 3. "Reset entretien" <p>Remarque <i>Les paramètres d'entretien réglés pour les heures de fonctionnement et la périodicité recommencent à "0".</i></p>	<p>Remettre le codage "24:1" dans le groupe 2 sur "24:0".</p> <p>Remarque <i>Les paramètres d'entretien réglés pour les heures de fonctionnement et la périodicité recommencent à "0".</i></p>

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Explications à donner à l'utilisateur

L'installateur est tenu de remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur de l'installation et de lui expliquer le fonctionnement de l'installation.

Tous les composants raccordés comme accessoires, comme les commandes à distance, en font également partie. L'installateur doit en outre informer l'utilisateur des travaux d'entretien nécessaires.

Sélectionner le niveau de codage 1

Sélectionner le niveau de codage 1

- Avec une régulation en fonction de la température extérieure, les codages sont libellés en texte clair.
- Les codages qui n'ont pas de fonction compte tenu de l'équipement de l'installation de chauffage ou du réglage d'autres codages ne sont pas affichés.
- Installations de chauffage équipées d'un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse et d'un ou deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse :

le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse sera désigné par la suite par "**Circuit chauffage 1**" et les circuits de chauffage avec vanne mélangeuse par "**Circuit chauffage 2**" ou "**Circuit chauffage 3**".

Si les circuits de chauffage ont une désignation spécifique, la désignation choisie s'affiche, ainsi que "**CC1**", "**CC2**" ou "**CC3**".

Régulation en fonction de la température extérieure

Régulation pour marche à température d'eau constante

Les codages sont répartis en groupes :

- "Général"
- "Chaudière"
- "Eau chaude"
- "Solaire"
- "Circuit chauffage 1/2/3"
- "Tous cod. app. de base"
Ce groupe affiche tous les codages du niveau de codage 1 par ordre croissant (exceptés les codages du groupe "Solaire").
- "Réglage de base"

- 1 : "Général"
- 2 : "Chaudière"
- 3 : "Eau chaude"
- 4 : "Solaire"
- 5 : "Circuit chauffage 1"
- 6 : "Tous cod. app. de base"
Ce groupe affiche tous les codages par ordre croissant.
- 7 : "Réglage de base"

Sélectionner le niveau de codage 1 (suite)

Régulation en fonction de la température extérieure

Afficher le codage 1

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Niveau de codage 1"**
3. Sélectionner le groupe du codage souhaité.
4. Sélectionner le codage.
5. Régler la valeur souhaitée conformément aux tableaux suivants et confirmer avec **OK**.

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Avec **▶**, sélectionner **"①"** pour le niveau de codage 1 et confirmer avec **OK**.
3. **"I"** clignote à l'écran pour les codages du groupe 1.
4. Avec **▲/▼**, sélectionner le groupe du codage souhaité et confirmer avec **OK**.
5. Sélectionner le codage avec **▲/▼**.
6. Régler la valeur souhaitée conformément aux tableaux suivants avec **▲/▼** et confirmer avec **OK**.

Remettre tous les codages à l'état de livraison

Sélectionner **"Réglage de base"**.

Remarque

Les codages du niveau de codage 2 sont eux aussi réinitialisés.

Avec **▶**, sélectionner **"7"** et confirmer avec **OK**.

Lorsque **"H"** clignote, confirmer avec **OK**.

Remarque

Les codages du niveau de codage 2 sont eux aussi réinitialisés.

"Général"/Groupe 1

Sélectionner **"Général"** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 67).

Sélectionner **"1"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 67).

"Général"/Groupe 1 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
Schéma hydraulique			
00:1	Schéma hydraulique 1 : un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), sans production d'ECS	00:2 à 00:10	Schémas hydrauliques, voir tableau suivant

Valeur du codage 00 : ...	Schéma hydraulique	Description
2	1	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), avec production d'ECS (configuration automatique)
3	2, 3	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), sans production d'ECS
4	2, 3	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), avec production d'ECS
5	2, 3	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), sans production d'ECS (configuration automatique)
6	2, 3	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), avec production d'ECS (configuration automatique)
7	4	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), sans production d'ECS
8	4	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), avec production d'ECS

"Général"/Groupe 1 (suite)

Valeur du codage 00 : ...	Schéma hydraulique	Description
9	4	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), sans production d'ECS (configuration automatique)
10	4	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), avec production d'ECS (configuration automatique)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Généralités			
51:0	Installation avec bouteille de découplage : la pompe de charge interne est toujours enclenchée en cas de demande de chaleur.	51:1	Installation avec bouteille de découplage : la pompe de charge interne est enclenchée lors d'une demande de chaleur uniquement si le brûleur est en marche. La pompe de charge s'arrête avec une durée de temporisation de l'arrêt.
		51:2	Installation avec réservoir tampon d'eau primaire : la pompe de charge interne est enclenchée lors d'une demande de chaleur uniquement si le brûleur est en marche. La pompe de charge s'arrête avec une durée de temporisation de l'arrêt.

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
N° de participant			
77:1	Numéro d'appareil raccordé au bus LON (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	77:2 à 77:99	N° d'appareil raccordé au bus LON réglable de 1 à 99 : 1 - 4 = chaudière 5 = cascade 10 - 97 = Vitotronic 200-H 98 = Vitogate 99 = Vitocom Remarque <i>Un numéro ne peut être attribué qu'une seule fois.</i>
Maison individuelle/petit collectif			
7F:1	Maison individuelle (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	7F:0	Petit collectif Possibilité de réglage indépendant du programme vacances et de la programmation horaire pour la production d'ECS.
Bloquer la commande			
8F:0	Utilisation activée dans le menu de base et dans le menu élargi. Remarque <i>Le codage correspondant n'est activé qu'une fois le menu de maintenance quitté.</i>	8F:1	Utilisation bloquée dans le menu de base et dans le menu élargi. La marche provisoire est activable.
		8F:2	Utilisation activée dans le menu de base et bloquée dans le menu élargi. La marche provisoire est activable.
Consigne de température de départ avec demande externe			
9b:70	Consigne de température de départ en cas de demande externe 70 °C.	9b:0 à 9b:127	Consigne de température de départ en cas de demande externe réglable de 0 à 127 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).

"Chaudière"/Groupe 2

Sélectionner **"Chaudière"** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 67).

Sélectionner **"2"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 67).

Codages

Codage en état de livraison		Modification possible	
Installation à une ou plusieurs chaudière(s)			
01:1	Ne pas modifier (régulation pour marche à température d'eau constante uniquement).		
Entretien brûleur: exprimé en centaines d'heures de fonct.			
21:0	Pas de périodicité d'entretien (heures de fonctionnement) réglée.	21:1 à 21:100	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur jusqu'au prochain entretien réglable de 100 à 10 000 h ; un pas de réglage $\hat{=}$ 100 h.
Périodicité d'entretien: exprimée en mois			
23:0	Pas de périodicité pour l'entretien du brûleur.	23:1 à 23:24	Périodicité réglable de 1 à 24 mois.
Message entretien			
24:0	Pas de message "Entretien" à l'écran.	24:1	Message "Entretien" à l'écran (le codage est automatiquement modifié, il doit être remis à zéro manuellement après entretien).
Remplissage/purge d'air			
2F:0	Programme de purge d'air/programme de remplissage non activés.	2F:1	Programme de purge d'air activé.
		2F:2	Programme de remplissage activé.

"Eau chaude"/Groupe 3

Sélectionner "**Eau chaude**" avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 67).

Sélectionner "3" avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 67).

Codages

Codage en état de livraison		Modification possible	
Consigne de température ECS pour interdiction de l'appoint			
67:40	En cas de production d'ECS solaire : consigne de température ECS 40 °C. Au-delà de la consigne réglée, l'interdiction de l'appoint est active (la chaudière n'est enclenchée qu'à titre d'appoint si la montée en température du ballon est trop faible). Non réglable dans le cas d'une chaudière gaz à condensation double service.	67:0 à 67:95	Consigne de température ECS réglable de 0 à 95 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).
Libération pompe de bouclage			
73:0	Pompe de bouclage ECS : en "Marche" suivant la programmation horaire (régulation en fonction de la température extérieure et chaudière gaz à condensation simple service uniquement).	73:1 à 73:6	En "Marche" 1 à 6 fois/h pendant 5 mn durant la programmation horaire.
		73:7	En "Marche" en permanence.

"Solaire"/Groupe 4

Sélectionner "**Solaire**" avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 67).

Sélectionner "4" avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 67).

Remarque

Le groupe solaire s'affiche uniquement si un module de régulation solaire, type SM1, est raccordé.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
Pompe circuit solaire à asservissement de vitesse			
02:0	Pompe du circuit solaire sans asservissement de vitesse.	02:1	Pompe du circuit solaire à asservissement de vitesse à commande par train d'ondes.
		02:2	Pompe du circuit solaire à asservissement de vitesse avec commande PWM.
Température maximale d'eau chaude sanitaire			
08:60	Consigne de température ECS (température ECS maximale) 60 °C.	08:10 à 08:90	Consigne de température ECS réglable de 10 à 90 °C.
Réduction de la durée de stagnation			
0A:5	Différence de température pour la réduction de la durée de stagnation (réduction de la vitesse de la pompe du circuit solaire en vue de protéger les composants de l'installation et le fluide caloporteur) 5 K.	0A:0	Réduction de la durée de stagnation non activée.
		0A:1 à 0A:40	Différence de température réglable de 1 à 40 K.
Débit volumique circ. solaire			
0F:70	Débit volumique du circuit solaire à la vitesse maximale de la pompe réglé sur 7 l/mn.	0F:1 à 0F:255	Débit volumique réglable de 0,1 à 25,5 l/mn ; 1 pas de réglage $\hat{=}$ 0,1 l/mn.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Fonctions étendues de la régulation solaire			
20:0	Pas de fonction de régulation étendue activée.	20:1	Fonction anti-légionelle pour la production d'eau chaude sanitaire.
		20:2	2ème régulation à différentiel de température.
		20:3	2ème régulation à différentiel de température et fonction anti-légionelle.
		20:4	2ème régulation à différentiel de température pour l'appoint de chauffage.
		20:5	Fonction thermostat.
		20:6	Fonction thermostat et fonction anti-légionelle.
		20:7	Chauffage solaire via un échangeur de chaleur externe sans sonde de température supplémentaire.
		20:8	Chauffage solaire via un échangeur de chaleur externe avec sonde de température supplémentaire.
		20:9	Chauffage solaire de deux ballons d'eau chaude sanitaire.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5

Sélectionner **"Circuit chauffage ..."** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 67).

Sélectionner **"5"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 67).

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
Fonction économie température extérieure			
A5:5	Avec fonction de logique de pompe (régime économique) : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt" lorsque la température extérieure (TE) est supérieure de 1 K à la consigne de température ambiante (TA_{consigne}) $TE > TA_{\text{consigne}} + 1 \text{ K}$ (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A5:0 A5:1 à A5:15	Sans fonction de logique de pompe. Avec fonction de logique de pompe : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt", voir tableau suivant.

Valeur du codage	Avec fonction de logique de pompe : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt"
A5 : ...	
1	$TE > TA_{\text{consigne}} + 5 \text{ K}$
2	$TE > TA_{\text{consigne}} + 4 \text{ K}$
3	$TE > TA_{\text{consigne}} + 3 \text{ K}$
4	$TE > TA_{\text{consigne}} + 2 \text{ K}$
5	$TE > TA_{\text{consigne}} + 1 \text{ K}$
6	$TE > TA_{\text{consigne}}$
7	$TE > TA_{\text{consigne}} - 1 \text{ K}$
à	
15	$TE > TA_{\text{consigne}} - 9 \text{ K}$

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Fonction économie étendue temp. extérieure amortie			
A6:36	Régime économique étendu non activé (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A6:5 à A6:35	Régime économique étendu activé ; pour une valeur variable réglable de 5 à 35 °C plus 1 °C, le brûleur et la pompe de circuit de chauffage sont arrêtés et la vanne mélangeuse fermée. La température extérieure amortie sert ici de référence. Celle-ci se compose de la température extérieure effective et d'une constante de temps qui tient compte du refroidissement d'un bâtiment moyen.
Fonction économie étendue vanne mélangeuse			
A7:0	Sans fonction économie de la vanne mélangeuse (régulation en fonction de la température extérieure et circuit de chauffage avec vanne mélangeuse uniquement).	A7:1	Avec fonction économie de la vanne mélangeuse (logique de pompe étendue) : pompe de circuit de chauffage également à "l'Arrêt" : <ul style="list-style-type: none"> ■ lorsque la vanne mélangeuse demeure fermée plus de 20 mn. Pompe de circuit de chauffage en "Marche" : <ul style="list-style-type: none"> ■ lorsque la vanne mélangeuse passe en marche réglée, ■ en cas de risque de gel.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Durée d'arrêt de pompe lors du passage à marche réduite			
A9:7	Avec temps d'arrêt de la pompe : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt" lors d'une modification de la consigne suite à un changement du mode de fonctionnement ou lors de modifications de la consigne de température ambiante (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A9:0	Sans temps d'arrêt de la pompe.
		A9:1 à A9:15	Avec temps d'arrêt de la pompe, réglable de 1 à 15. Plus la valeur est élevée, plus le temps d'arrêt de la pompe est long.
En fonction de la temp. ext./compensation temp. ambiante			
b0:0	Avec commande à distance : marche normale/ marche réduite en fonction de la température extérieure (régulation en fonction de la température extérieure uniquement, ne modifier le codage que pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse).	b0:1	Marche normale en fonction de la température extérieure. Marche réduite avec compensation par la sonde de température ambiante.
		b0:2	Marche normale avec compensation par la sonde de température ambiante. Marche réduite en fonction de la température extérieure.
		b0:3	Marche normale/marche réduite avec compensation par la sonde de température ambiante.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Fonction économie température ambiante			
b5:0	Avec commande à distance : sans fonction de logique de pompe en fonction de la température ambiante (régulation en fonction de la température extérieure uniquement, ne modifier le codage que pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse).	b5:1 à b5:8	Fonction de logique de pompe, voir tableau suivant

Valeur du codage b5 : ...	Avec fonction de logique de pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt"	pompe de circuit de chauffage en "Marche"
1	$TA_{effective} > TA_{consigne} + 5 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne} + 4 K$
2	$TA_{effective} > TA_{consigne} + 4 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne} + 3 K$
3	$TA_{effective} > TA_{consigne} + 3 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne} + 2 K$
4	$TA_{effective} > TA_{consigne} + 2 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne} + 1 K$
5	$TA_{effective} > TA_{consigne} + 1 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne}$
6	$TA_{effective} > TA_{consigne}$	$TA_{effective} < TA_{consigne} - 1 K$
7	$TA_{effective} > TA_{consigne} - 1 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne} - 2 K$
8	$TA_{effective} > TA_{consigne} - 2 K$	$TA_{effective} < TA_{consigne} - 3 K$

Codage en état de livraison		Modification possible	
Température min. de départ du circuit de chauffage			
C5:20	Limitation électronique de la température minimale de départ à 20 °C (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	C5:1 à C5:127	Limitation de la température minimale réglable de 1 à 127 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).

Température maximale de départ CC			
C6:74	Limitation électronique de la température maximale de départ à 74 °C (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	C6:10 à C6:127	Limitation de la température maximale réglable de 10 à 127 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Inversion du programme de fonctionnement			
d5:0	Le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement commute le programme de fonctionnement sur "Marche permanente à température ambiante réduite" ou mode "Veille" (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	d5:1	Le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement commute le programme de fonctionnement sur "Marche permanente à température ambiante normale" (en fonction des codages 3A, 3b et 3C).
Dispositif ext. d'inversion du programme de fonctionnement			
d8:0	Pas d'inversion du programme de fonctionnement via l'extension EA1.	d8:1	Inversion du programme de fonctionnement via l'entrée DE1 de l'extension EA1.
		d8:2	Inversion du programme de fonctionnement via l'entrée DE2 de l'extension EA1.
		d8:3	Inversion du programme de fonctionnement via l'entrée DE3 de l'extension EA1.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Vitesse maximale de pompe en régime normal			
E6:...	Uniquement pour installations de chauffage sans circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : vitesse maximale de la pompe de circuit de chauffage interne à asservissement de vitesse en % de la vitesse maximale en marche normale. La valeur est imposée par les paramètres spécifiques à la chaudière (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E6:0 à E6:100	Vitesse maximale réglable de 0 à 100 %.
Vitesse minimale de pompe			
E7:30	Uniquement pour installations de chauffage sans circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : vitesse minimale de la pompe de circuit de chauffage interne à asservissement de vitesse : 30 % de la vitesse maximale (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E7:0 à E7:100	Vitesse minimale réglable de 0 à 100 % de la vitesse maximale.
Séchage de chape			
F1:0	Séchage de chape non activé (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	F1:1 à F1:6	Fonction séchage de chape réglable selon 6 profils température/temps différents (voir page 175).
		F1:15	Température de départ 20 °C en permanence.



"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Programmation de la durée du régime réceptions			
F2:8	Limitation temporelle pour le régime réceptions ou inversion externe du programme de fonctionnement par contact : 8 h (régulation en fonction de la température extérieure uniquement)* ¹	F2:0	Pas de limitation temporelle pour le régime réceptions* ¹
		F2:1 à F2:12	Limitation temporelle réglable de 1 à 12 h* ¹
Régime de pompe en mode "Eau chaude seulement"			
F6:25	La pompe de charge interne est en permanence enclenchée en mode "Eau chaude seulement" (régulation pour marche à température d'eau constante uniquement).	F6:0	La pompe de charge interne est en permanence arrêtée en mode "Eau chaude seulement".
		F6:1 à F6:24	La pompe de charge interne est enclenchée 1 à 24 fois par jour pour une durée de respectivement 10 mn en mode "Eau chaude seulement".
Régime de pompe en mode "Veille"			
F7:25	La pompe de charge interne est en permanence enclenchée en mode "Veille" (régulation pour marche à température d'eau constante uniquement).	F7:0	La pompe de charge interne est en permanence arrêtée en mode "Veille".
		F7:1 à F7:24	La pompe de charge interne est enclenchée 1 à 24 fois par jour pour une durée de respectivement 10 mn en mode "Veille".

*¹ Le régime réceptions prend **automatiquement** fin au sein du programme "Chauffage et eau chaude" lors d'un passage sur marche à température ambiante normale.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Début augmentation de temp.			
F8:-5	Limite de température pour l'augmentation de la consigne de température réduite -5 °C, voir exemple page 178. Prendre en compte le réglage du codage "A3" (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	F8:+10 à F8:-60	Limite de température réglable de +10 à -60 °C.
		F8:-61	Fonction inactivé.
Fin augmentation de temp.			
F9:-14	Limite de température pour l'arrêt du régime réduit -14 °C, voir exemple page 178 (régulation en fonction de la température extérieure unique-ment).	F9:+10 à F9:-60	Limite de température pour le passage de la consigne de température ambiante à la valeur en marche normale réglable de +10 à -60 °C.
Augmentation de la consigne de température de départ			
FA:20	Augmentation de 20 % de la consigne de température d'eau de chaudière ou de départ lors du passage de la marche réduite à la marche normale. Voir exemple page 179 (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	FA:0 à FA:50	Augmentation de la température réglable de 0 à 50 %.
Durée de l'augmentation de la consigne de temp. de départ			
Fb:30	Durée de l'augmentation de la consigne de température d'eau de chaudière ou de départ (voir codage "FA") 60 mn, voir exemple page 179 (régulation en fonction de la température extérieure unique-ment).	Fb:0 à Fb:150	Durée réglable de 0 à 300 mn ; 1 pas de réglage \approx 2 mn.

Sélectionner le niveau de codage 2

Sélectionner le niveau de codage 2

- Le niveau de codage 2 donne accès à **tous** les codages.
- Les codages qui n'ont pas de fonction compte tenu de l'équipement de l'installation de chauffage ou du réglage d'autres codages ne sont pas affichés.
- Le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse sera désigné par la suite par "**Circuit chauffage 1**" et les circuits de chauffage avec vanne mélangeuse par "**Circuit chauffage 2**" ou "**Circuit chauffage 3**".

Si les circuits de chauffage ont une désignation spécifique, la désignation choisie s'affiche, ainsi que "**CC1**", "**CC2**" ou "**CC3**".

Régulation en fonction de la température extérieure

Les codages sont répartis en groupes :

- "Général"
- "Chaudière"
- "Eau chaude"
- "Solaire"
- "Circuit chauffage 1/2/3"
- "Tous cod. app. de base"
Ce groupe affiche tous les codages par ordre croissant (excepté les codages du groupe "Solaire").
- "Réglage de base"

Régulation pour marche à température d'eau constante

- 1 : "Général"
- 2 : "Chaudière"
- 3 : "Eau chaude"
- 4 : "Solaire"
- 5 : "Circuit chauffage 1"
- 6 : "Tous cod. app. de base"
Ce groupe affiche tous les codages par ordre croissant.
- 7 : "Réglage de base"

Sélectionner le niveau de codage 2 (suite)

Régulation en fonction de la température extérieure

Afficher le codage 2

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur les touches **OK** et **≡** pendant 4 s environ.
2. Appuyer en même temps sur les touches **OK** et **↶** pendant 4 s environ.
3. **"Niveau de codage 2"**
4. Sélectionner le groupe du codage souhaité.
5. Sélectionner le codage.
6. Régler la valeur souhaitée conformément aux tableaux suivants et confirmer avec **OK**.

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et **≡** pendant 4 s environ.
2. Appuyer en même temps sur **OK** et **↶** pendant 4 s environ.
3. Avec **▶**, sélectionner **"②"** pour le niveau de codage 2 et confirmer avec **OK**.
4. **"I"** clignote à l'écran pour les codages du groupe 1.
5. Avec **▲/▼**, sélectionner le groupe du codage souhaité et confirmer avec **OK**.
6. Sélectionner le codage avec **▲/▼**.
7. Régler la valeur souhaitée conformément aux tableaux suivants avec **▲/▼** et confirmer avec **OK**.

Remettre tous les codages à l'état de livraison

Sélectionner **"Réglage de base"**.

Remarque

Les codages du niveau de codage 1 sont eux aussi réinitialisés.

Avec **▶**, sélectionner **"7"** et confirmer avec **OK**.

Lorsque **"4"** clignote, confirmer avec **OK**.

Remarque

Les codages du niveau de codage 1 sont eux aussi réinitialisés.

"Général"/Groupe 1

Sélectionner **"Général"** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 84).

Sélectionner **"1"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 84).

"Général"/Groupe 1 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
00:1	Schéma hydraulique 1 : un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), sans production d'ECS.	00:2 à 00:10	Schémas hydrauliques, voir tableau suivant.

Valeur du codage 00 : ...	Schéma hydraulique	Description
2	1	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), avec production d'ECS (configuration automatique)
3	2, 3	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), sans production d'ECS
4	2, 3	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), avec production d'ECS
5	2, 3	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), sans production d'ECS (configuration automatique)
6	2, 3	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2), avec production d'ECS (configuration automatique)
7	4	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), sans production d'ECS
8	4	Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), avec production d'ECS

"Général"/Groupe 1 (suite)

Valeur du codage 00 : ...	Schéma hydraulique	Description
9	4	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), sans production d'ECS (configuration automatique)
10	4	Un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (circuit de chauffage 1), un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2) et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3), avec production d'ECS (configuration automatique)

Codage en état de livraison		Modification possible	
11:#9	Pas d'accès aux codages pour les paramètres de la régulation de la combustion.	11:9	Accès possible aux codages pour les paramètres de la régulation de la combustion.
25:0	Sans sonde de température extérieure (régulation pour marche à température d'eau constante).	25:1	Avec sonde de température extérieure (détection automatique).
2A:0	Sans sonde de température extérieure radio.	2A:1	Avec sonde de température extérieure radio (détection automatique).
		2A:2	La sonde de température extérieure radio n'est pas utilisée.
2d:0	Ne pas modifier.		
32:0	Sans extension AM1.	32:1	Avec extension AM1 (détection automatique).
33:1	Fonction sortie A1 sur l'extension AM1 : pompe de circuit de chauffage.	33:0	Fonction sortie A1 : pompe de bouclage ECS.
		33:2	Fonction sortie A1 : pompe de charge ECS.
34:0	Fonction sortie A2 sur l'extension AM1 : pompe de bouclage ECS.	34:1	Fonction sortie A2 : pompe de circuit de chauffage.
		34:2	Fonction sortie A2 : pompe de charge ECS.

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
35:0	Sans extension EA1.	35:1	Avec extension EA1 (détection automatique).
36:0	Fonction sortie [157] sur l'extension EA1 : message de défaut.	36:1	Fonction sortie [157] : pompe d'alimentation de sous-station.
		36:2	Fonction sortie [157] : pompe de bouclage ECS.
3A:0	Fonction entrée DE1 sur l'extension EA1 : sans fonction.	3A:1	Fonction entrée DE1 : inversion du programme de fonctionnement.
		3A:2	Fonction entrée DE1 : demande externe avec consigne de température de départ. Réglage de la consigne de température de départ : codage 9b. Fonction pompe de charge interne : codage 3F.
		3A:3	Fonction entrée DE1 : verrouillage externe. Fonction pompe de charge interne : codage 3E.
		3A:4	Fonction entrée DE1 : verrouillage externe avec entrée de message de défaut. Fonction pompe de charge interne : codage 3E.
		3A:5	Fonction entrée DE1 : entrée de message de défaut.
		3A:6	Fonction entrée DE1 : fonctionnement bref de la pompe de bouclage ECS (impulsion). Réglage de la durée de fonctionnement de la pompe de bouclage ECS : codage 3d.

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
3b:0	Fonction entrée DE2 sur l'extension EA1 : sans fonction.	3b:1	Fonction entrée DE2 : inversion du programme de fonctionnement.
		3b:2	Fonction entrée DE2 : demande externe avec consigne de température de départ. Réglage de la consigne de température de départ : codage 9b. Fonction pompe de charge interne : codage 3F.
		3b:3	Fonction entrée DE2 : verrouillage externe. Fonction pompe de charge interne : codage 3E.
		3b:4	Fonction entrée DE2 : verrouillage externe avec entrée de message de défaut. Fonction pompe de charge interne : codage 3E.
		3b:5	Fonction entrée DE2 : entrée de message de défaut.
		3b:6	Fonction entrée DE2 : fonctionnement bref de la pompe de bouclage ECS (impulsion). Réglage de la durée de fonctionnement de la pompe de bouclage ECS : codage 3d.
		3C:0	Fonction entrée DE3 sur l'extension EA1 : sans fonction.
3C:2	Fonction entrée DE3 : demande externe avec consigne de température de départ.		

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
			Réglage de la consigne de température de départ : codage 9b. Fonction pompe de charge interne : codage 3F.
		3C:3	Fonction entrée DE3 : verrouillage externe. Fonction pompe de charge interne : codage 3E.
		3C:4	Fonction entrée DE3 : verrouillage externe avec entrée de message de défaut. Fonction pompe de charge interne : codage 3E.
		3C:5	Fonction entrée DE3 : entrée de message de défaut.
		3C:6	Fonction entrée DE3 : fonctionnement bref de la pompe de bouclage ECS (impulsion). Réglage de la durée de fonctionnement de la pompe de bouclage ECS : codage 3d.
3d:5	Durée de fonctionnement de la pompe de bouclage ECS en fonctionnement bref : 5 mn.	3d:1 à 3d:60	Durée de fonctionnement de la pompe de bouclage ECS réglable de 1 à 60 mn.
3E:0	La pompe de charge interne reste en marche régulée avec le signal "Verrouillage externe".	3E:1	La pompe de charge interne est arrêtée avec le signal "Verrouillage externe".
		3E:2	La pompe de charge est enclenchée avec le signal "Verrouillage externe".
3F:0	La pompe de charge interne reste en marche régulée avec le signal "Demande externe".	3F:1	La pompe de charge interne est arrêtée avec le signal "Demande externe".

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
		3F:2	La pompe de charge interne est enclenchée avec le signal "Demande externe".
4b:0	Fonction entrée [96] : thermostat d'ambiance (Vitolrol 100). Avec une régulation pour marche à température d'eau constante uniquement.	4b:1	Demande externe.
		4b:2	Verrouillage externe.
51:0	Installation avec bouteille de découplage : la pompe de charge interne est toujours enclenchée en cas de demande de chaleur.	51:1	Installation avec bouteille de découplage : la pompe de charge interne est enclenchée lors d'une demande de chaleur uniquement si le brûleur est en marche. La pompe de charge s'arrête avec une durée de temporisation de l'arrêt.
		51:2	Installation avec réservoir tampon d'eau primaire : la pompe de charge interne est enclenchée lors d'une demande de chaleur uniquement si le brûleur est en marche. La pompe de charge s'arrête avec une durée de temporisation de l'arrêt.
52:0	Sans sonde de température de départ pour bouteille de découplage.	52:1	Avec sonde de température de départ pour bouteille de découplage (détection automatique).
53:1	Fonction raccordement [28] de l'extension interne : pompe de bouclage ECS.	53:0	Fonction raccordement [28] : alarme centralisée.
		53:2	Fonction raccordement [28] : pompe de circuit de chauffage externe (circuit de chauffage 1).



"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
		53:3	Fonction raccordement [28] : pompe de charge ECS externe.
54:0	Sans installation solaire.	54:1	Avec Vitosolic 100 (détection automatique).
		54:2	Avec Vitosolic 200 (détection automatique).
		54:3	Sans fonction.
		54:4	Avec module de régulation solaire SM1 avec fonction supplémentaire, par ex. appoint de chauffage (détection automatique).
6E:50	Pas de correction de l'affichage de la température extérieure.	6E:0 à 6E:49	Correction de l'affichage de -5 K à -0,1 K.
		6E:51 à 6E:100	Correction de l'affichage de +0,1 K à +5 K.
76:0	Sans module de communication LON (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	76:1	Avec module de communication LON (détection automatique).
77:1	Numéro d'appareil raccordé au bus LON (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	77:2 à 77:99	N° d'appareil raccordé au bus LON réglable de 1 à 99 : 1 - 4 = chaudière 5 = cascade 10 - 97 = Vitotronic 200-H 98 = Vitogate 99 = Vitocom Remarque <i>Un numéro ne peut être attribué qu'une seule fois.</i>

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
79:1	Avec module de communication LON : la régulation est gestionnaire des défauts (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	79:0	La régulation n'est pas gestionnaire des défauts.
7b:1	Avec module de communication LON : la régulation transmet l'heure (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	7b:0	Ne pas transmettre l'heure.
7F:1	Maison individuelle (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	7F:0	Petit collectif Possibilité de réglage indépendant du programme vacances et de la programmation horaire pour la production d'ECS.
80:6	Message de défaut si le défaut persiste au moins 30 s.	80:0	Message de défaut immédiat.
		80:2 à 80:199	Durée minimale du défaut pour faire apparaître le message de défaut réglable de 10 s à 995 s ; 1 pas de réglage \pm 5 s.
81:1	Inversion automatique heure d'été/heure d'hiver.	81:0	Inversion manuelle heure d'été/heure d'hiver.
		81:2	Utilisation du récepteur de radio-pilotage (détection automatique).
		81:3	Avec module de communication LON : la régulation reçoit l'heure.
82:0	Fonctionnement au gaz naturel.	82:1	Fonctionnement au propane (réglable uniquement si le codage 11:9 est réglé).
86:...	Ne pas modifier!		
87:...	Ne pas modifier!		
88:0	Affichage de la température en °C (Celsius).	88:1	Affichage de la température en °F (Fahrenheit).

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
8A:175	Ne pas modifier!		
8F:0	Utilisation activée dans le menu de base et dans le menu élargi. Remarque <i>Le codage correspondant n'est activé qu'une fois le menu de maintenance quitté.</i>	8F:1	Utilisation bloquée dans le menu de base et dans le menu élargi. La marche provisoire est activable.
		8F:2	Utilisation activée dans le menu de base et bloquée dans le menu élargi. La marche provisoire est activable.
90:128	Constante de temps pour le calcul de la modification de la température extérieure 21,3 h.	90:1 à 90:199	Suivant la valeur réglée, adaptation rapide (valeurs inférieures) ou lente (valeurs supérieures) de la température de départ en cas de modification de la température extérieure ; 1 pas de réglage \pm 10 mn.
94:0	Sans extension Open Therm.	94:1	Avec extension Open Therm (détection automatique).
95:0	Sans interface de communication Vitocom 100, type GSM.	95:1	Avec interface de communication Vitocom 100, type GSM (détection automatique).
97:0	Avec module de communication LON : utilisation interne de la température extérieure de la sonde raccordée à la régulation (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	97:1	La régulation reçoit la température extérieure.
		97:2	La régulation transmet la température extérieure à la Vitotronic 200-H.
98:1	Numéro d'installation Viessmann (en association avec la surveillance de plusieurs installations avec Vitocom 300).	98:1 à 98:5	Numéro d'installation réglable de 1 à 5.
99:0	Ne pas modifier!		
9A:0	Ne pas modifier!		

"Général"/Groupe 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
9b:70	Consigne de température de départ en cas de demande externe 70 °C.	9b:0 à 9b:127	Consigne de température de départ en cas de demande externe réglable de 0 à 127 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).
9C:20	Surveillance des appareils raccordés au LON. Si un appareil ne répond pas, les valeurs internes prescrites par la régulation sont prises en compte au bout de 20 mn. Ce n'est qu'alors qu'un message de défaut s'affiche (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	9C:0	Aucune surveillance.
		9C:5 à 9C:60	Durée réglable de 5 à 60 mn.
9F:8	Différentiel de température de 8 K ; uniquement en association avec un circuit vanne mélangeuse (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	9F:0 à 9F:40	Différentiel de température réglable de 0 à 40 K.

"Chaudière"/Groupe 2

Sélectionner **"Chaudière"** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 84).

Sélectionner **"2"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 84).

"Chaudière"/Groupe 2 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
01:1	Ne pas modifier (régulation pour marche à température d'eau constante uniquement).		
04:1	Durée de pause minimale du brûleur réglée en fonction de la charge de la chaudière (imposée par la fiche de codage de la chaudière).	04:0	Durée de pause minimale du brûleur réglée de manière fixe (imposée par la fiche de codage de la chaudière).
06:...	Limitation de la température maximale d'eau de chaudière imposée par la fiche de codage de la chaudière en °C.	06:20 à 06:127	Limitation de la température maximale d'eau de chaudière à l'intérieur des plages imposées par la chaudière.
0d:0	Ne pas modifier!		
0E:0	Ne pas modifier!		
13:1	Ne pas modifier!		
14:1	Ne pas modifier!		
15:1	Ne pas modifier!		
21:0	Pas de périodicité d'entretien (heures de fonctionnement) réglée.	21:1 à 21:100	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur jusqu'au prochain entretien réglable de 100 à 10 000 h ; un pas de réglage ± 100 h.
23:0	Pas de périodicité pour l'entretien du brûleur.	23:1 à 23:24	Périodicité réglable de 1 à 24 mois.
24:0	Pas de message "Entretien" à l'écran.	24:1	Message "Entretien" à l'écran (le codage est automatiquement modifié, il doit être remis à zéro manuellement après entretien).

"Chaudière"/Groupe 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
28:0	Pas d'allumage intermédiaire du brûleur.	28:1 à 28:24	Périodicité réglable de 1 h à 24 h. Enclenchement forcé du brûleur pour 30 s (uniquement en cas de fonctionnement au propane).
2E:0	Ne pas modifier!		
2F:0	Programme de purge d'air/programme de remplissage non activés.	2F:1	Programme de purge d'air activé.
		2F:2	Programme de remplissage activé.
30:1	Pompe de charge interne à asservissement de vitesse (réglage automatique).	30:0	Pompe de charge interne sans asservissement de vitesse (par ex. provisoirement lors de travaux de maintenance).
31:...	Consigne de vitesse de la pompe de charge interne en % lorsque celle-ci fait fonction de pompe d'irrigation de chaudière, valeur imposée par la fiche de codage de la chaudière.	31:0 à 31:100	Consigne de vitesse réglable de 0 à 100 %.
38:0	Etat du boîtier de contrôle de brûleur : marche (aucun défaut).	38:≠0	Etat du boîtier de contrôle de brûleur : défaut

"Eau chaude"/Groupe 3

Sélectionner **"Eau chaude"** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 84).

Sélectionner **"3"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 84).

"Eau chaude"/Groupe 3 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
56:0	Consigne de température ECS réglable de 10 à 60 °C.	56:1	Consigne de température ECS réglable de 10 à plus de 60 °C. Remarque <i>La valeur maximale dépend de la fiche de codage de la chaudière. Prendre en compte la température ECS maximale admissible.</i>
57:0	Ne pas modifier !		
58:0	Sans fonction anti-légionelle pour la production d'ECS.	58:10 à 58:60	Entrée d'une 2ème consigne de température ECS ; réglable de 10 à 60 °C (tenir compte des codages "56" et "63").
59:0	Production d'ECS : consigne d'enclenchement -2,5 K consigne d'arrêt +2,5 K.	59:1 à 59:10	Consigne d'enclenchement réglable de 1 à 10 K en deçà de la valeur de consigne.
5b:0	Ballon d'eau chaude sanitaire raccordé directement à la chaudière.	5b:1	Ballon d'eau chaude sanitaire raccordé derrière la bouteille de découplage.
5E:0	La pompe de charge ECS reste en marche régulée avec le signal "Verrouillage externe".	5E:1	La pompe de charge ECS est arrêtée avec le signal "Verrouillage externe".
		5E:2	La pompe de charge ECS est enclenchée avec le signal "Verrouillage externe".
5F:0	La pompe de charge ECS reste en marche régulée avec le signal "Demande externe".	5F:1	La pompe de charge ECS est arrêtée avec le signal "Demande externe".
		5F:2	La pompe de charge ECS est enclenchée avec le signal "Demande externe".

"Eau chaude"/Groupe 3 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
60:20	Pendant la production d'eau chaude sanitaire, la température d'eau de chaudière est supérieure de 20 K maximum à la consigne de température ECS.	60:5 à 60:25	Différence entre la température d'eau de chaudière et la consigne de température ECS réglable de 5 à 25 K.
62:2	Temporisation de l'arrêt de la pompe de charge de 2 mn après production d'ECS.	62:0	Pompe de charge sans temporisation de l'arrêt.
		62:1 à 62:15	Durée de temporisation de l'arrêt réglable de 1 à 15 mn.
63:0	Sans fonction anti-légionelle pour la production d'eau chaude sanitaire (régulation pour marche à température d'eau constante uniquement).	63:1	Fonction anti-légionelle : 1 x par jour.
		63:2 à 63:14	Tous les 2 jours à tous les 14 jours.
		63:15	2 x par jour.
65:...	Information sur le type de la vanne d'inversion (ne pas modifier, imposée par la fiche de codage de la chaudière).		
67:40	En cas de production d'ECS solaire : consigne de température ECS 40 °C. Au-delà de la consigne réglée, l'interdiction de l'appoint est active (la chaudière n'est enclenchée qu'à titre d'appoint si la montée en température du ballon est trop faible).	67:0 à 67:95	Consigne de température ECS réglable de 0 à 95 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).
6C:100	Consigne de vitesse de la pompe de charge interne en production d'ECS 100 %.	6C:0 à 6C:100	Consigne de vitesse réglable de 0 à 100 %.
6d:0	Fonction de soutirage non activée (chaudière gaz à condensation double service uniquement).	6d:1 à 6d:15	Fonction de soutirage d'une durée de fonctionnement comprise entre 1 et 15 mn.

"Eau chaude"/Groupe 3 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
6F:...	Puissance maximale en production d'ECS en %, prescrite par la fiche de codage de la chaudière.	6F:0 à 6F:100	Puissance maximale en production d'ECS réglable de la puissance minimale à 100 %.
71:0	Pompe de bouclage ECS : en "Marche" suivant la programmation horaire (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	71:1	A "l'Arrêt" pendant la production d'ECS à la 1ère consigne.
		71:2	En "Marche" pendant la production d'ECS à la 1ère consigne.
72:0	Pompe de bouclage ECS : en "Marche" suivant la programmation horaire (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	72:1	A "l'Arrêt" pendant la production d'ECS à la 2ème consigne.
		72:2	En "Marche" pendant la production d'ECS à la 2ème consigne.
73:0	Pompe de bouclage ECS : en "Marche" suivant la programmation horaire (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	73:1 à 73:6	En "Marche" 1 à 6 fois/h pendant 5 mn durant la programmation horaire.
		73:7	En "Marche" en permanence.

"Solaire"/Groupe 4

Sélectionner **"Solaire"** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 84).

Sélectionner **"4"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 84).

Remarque

Le groupe solaire s'affiche uniquement si un module de régulation solaire, type SM1, est raccordé.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)**Codages**

Codage en état de livraison		Modification possible	
00:8	Différentiel de température d'enclenchement pour la pompe du circuit solaire 8 K.	00:2 à 00:30	Différentiel de température d'enclenchement réglable de 2 à 30 K.
01:4	Différentiel de température d'arrêt pour la pompe du circuit solaire 4 K.	01:1 à 01:29	Différentiel de température d'arrêt réglable de 1 à 29 K.
02:0	Pompe du circuit solaire sans asservissement de vitesse.	02:1	Pompe du circuit solaire à asservissement de vitesse avec commande par train d'ondes.
		02:2	Pompe du circuit solaire à asservissement de vitesse avec commande PWM.
03:10	Différentiel de température pour le démarrage de la modulation de vitesse 10 K.	03:5 à 03:20	Différentiel de température réglable de 5 à 20 K.
04:4	Coefficient de réglage de la modulation de vitesse 4 %/K.	04:1 à 04:10	Coefficient de réglage réglable de 1 à 10 %/K.
05:10	Vitesse minimale de la pompe du circuit solaire 10 % de la vitesse maximale.	05:2 à 05:100	La vitesse minimale de la pompe du circuit solaire est réglable de 2 à 100 %.
06:75	Vitesse maximale de la pompe du circuit solaire 75 % de la vitesse maximale possible.	06:1 à 06:100	La vitesse maximale de la pompe du circuit solaire est réglable de 1 à 100 %.
07:0	Fonction d'intervalle de la pompe du circuit solaire désactivée.	07:1	Fonction d'intervalle de la pompe du circuit solaire activée. Pour une détection plus précise de la température des capteurs, la pompe du circuit solaire est enclenchée de façon cyclique pour une courte durée.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
08:60	Consigne de température ECS (température ECS maximale) 60 °C.	08:10 à 08:90	Consigne de température ECS réglable de 10 à 90 °C.
09:130	Température maximale des capteurs (pour la protection des composants de l'installation) 130 °C.	09:20 à 09:200	Température réglable de 20 à 200 °C.
0A:5	Différentiel de température pour la réduction de la durée de stagnation (réduction de la vitesse de la pompe du circuit solaire pour la protection des composants de l'installation et du fluide caloporteur) 5 K.	0A:0	Réduction de la durée de stagnation non activée.
		0A:1 à 0A:40	Différentiel de température réglable de 1 à 40 K.
0b:0	Fonction de mise hors gel du circuit solaire désactivée.	0b:1	Fonction de mise hors gel du circuit solaire activée (inutile avec le fluide caloporteur Viessmann).
0C:1	Surveillance du delta T activée. Un débit volumique trop faible ou nul au sein du circuit solaire est détecté.	0C:0	Surveillance du delta T désactivée.
0d:1	Surveillance de bouclage nocturne activée. Un débit volumique non souhaité au sein du circuit solaire (par exemple la nuit) est détecté.	0d:0	Surveillance du bouclage nocturne désactivée.
0E:1	Bilan calorifique en association avec le fluide caloporteur Viessmann.	0E:2	Ne pas régler !
		0E:0	Pas de bilan calorifique.
0F:70	Débit volumique du circuit solaire à la vitesse maximale de la pompe réglé sur 7 l/mn.	0F:1 à 0F:255	Débit volumique réglable de 0,1 à 25,5 l/mn. 1 pas de réglage $\hat{=}$ 0,1 l/mn.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
10:0	Régulation de la température cible désactivée (voir codage "11").	10:1	Régulation de la température cible activée.
11:50	<p>Consigne de température ECS solaire 50 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Régulation de la température cible activée (codage "10:1") : température à laquelle l'eau chauffée par l'énergie solaire doit être stockée dans le ballon d'eau chaude sanitaire. ■ Le codage "20:9" (chauffage de deux ballons d'eau chaude sanitaire) est réglé : lorsque la consigne de température ECS de l'un des ballons d'eau chaude sanitaire est atteinte, le second ballon est chauffé. 	11:10 à 11:90	La consigne de température ECS solaire est réglable de 10 à 90 °C.
12:10	Température minimale du capteur (température d'enclenchement minimale pour la pompe du circuit solaire) 10 °C.	12:0	Pas de limitation minimale activée.
		12:1 à 12:90	Température minimale du capteur réglable de 1 à 90 °C.
20:0	Pas de fonction de régulation étendue activée.	20:1	Fonction anti-légionelle pour la production d'eau chaude sanitaire.
		20:2	2ème régulation à différentiel de température.
		20:3	2ème régulation à différentiel de température et fonction anti-légionelle.
		20:4	2ème régulation à différentiel de température pour appoint de chauffage.
		20:5	Fonction thermostat.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
		20:6	Fonction thermostat et fonction anti-légionelle.
		20:7	Chauffage solaire via un échangeur de chaleur externe sans sonde de température supplémentaire.
		20:8	Chauffage solaire via un échangeur de chaleur externe avec sonde de température supplémentaire.
		20:9	Chauffage solaire de deux ballons d'eau chaude sanitaire.
22:8	Différentiel de température d'enclenchement pour l'appoint de chauffage (le codage "20:4" doit être réglé) 8 K.	22:2 à 22:30	Différentiel de température d'enclenchement réglable de 2 à 30 K.
23:4	Différentiel de température d'arrêt pour l'appoint de chauffage (le codage "20:4" doit être réglé) 4 K.	23:2 à 23:30	Différentiel de température d'arrêt réglable de 1 à 29 K.
24:40	Température d'enclenchement pour la fonction thermostat (le codage "20:5" ou "20:6" doit être réglé) 40 °C.	24:0 à 24:100	La température d'enclenchement pour la fonction thermostat est réglable de 0 à 100 K.
25:50	Température d'arrêt pour la fonction thermostat (le codage "20:5" ou "20:6" doit être réglé) 50 °C.	25:0 à 25:100	La température d'arrêt pour la fonction thermostat est réglable de 0 à 100 K.
26:1	Priorité au ballon d'eau chaude sanitaire 1, avec réchauffage intermittent. (le codage "20:9" doit être réglé).	26:0	Priorité au ballon d'eau chaude sanitaire 1, sans réchauffage intermittent.
		26:2	Priorité au ballon d'eau chaude sanitaire 2, sans réchauffage intermittent.
		26:3	Priorité au ballon d'eau chaude sanitaire 2, avec réchauffage intermittent.

"Solaire"/Groupe 4 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
		26:4	Réchauffage intermittent sans priorité à un ballon d'eau chaude sanitaire.
27:15	Durée de réchauffage intermittent 15 mn. Le ballon d'eau chaude sanitaire non prioritaire est réchauffé au maximum pendant la durée de réchauffage intermittent réglée lorsque le ballon d'eau chaude sanitaire prioritaire est en phase de réchauffement.	27:5 à 27:60	La durée de réchauffage intermittent est réglable de 5 à 60 mn.
28:3	Durée de pause 3 mn. Après écoulement de la durée de réchauffage intermittent réglée pour le ballon d'eau chaude sanitaire non prioritaire, la montée de la température du capteur est mesurée pendant la durée de pause.	28:1 à 28:60	La durée de pause est réglable de 1 à 60 mn.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5

Sélectionner **"Circuit chauffage ..."** avec une régulation en fonction de la température extérieure (voir page 84).

Sélectionner **"5"** avec une régulation pour marche à température d'eau constante (voir page 84).

Codages

Codage en état de livraison		Modification possible	
A0:0	Sans commande à distance.	A0:1	Avec Vitotrol 200A/200 RF (détection automatique).
		A0:2	Avec Vitotrol 300A/300 RF ou Vitocomfort 200 (détection automatique).

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
A1:0	Tous les réglages possibles sur la commande à distance peuvent être effectués.	A1:1	Seul le régime réceptions peut être réglé sur la commande à distance (uniquement avec Vitotrol 200).
A3:2	Température extérieure inférieure à 1 °C : pompe de circuit de chauffage en "Marche". Température extérieure supérieure à 3 °C : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt".	A3:-9 à A3:15	Pompe de circuit de chauffage en "Marche/à l'Arrêt" (voir tableau suivant).

**Attention**

Avec des réglages inférieurs à 1 °C, les conduites non protégées par l'isolation du bâtiment risquent de geler.

Le mode veille, par exemple durant les vacances, devra particulièrement être pris en considération.

Valeur du codage A3 :...	Pompe de circuit de chauffage	
	"Marche"	"Arrêt"
-9	-10 °C	-8 °C
-8	-9 °C	-7 °C
-7	-8 °C	-6 °C
-6	-7 °C	-5 °C
-5	-6 °C	-4 °C
-4	-5 °C	-3 °C
-3	-4 °C	-2 °C
-2	-3 °C	-1 °C
-1	-2 °C	0 °C
0	-1 °C	1 °C
1	0 °C	2 °C
2	1 °C	3 °C
à	à	à
15	14 °C	16 °C

Codage en état de livraison		Modification possible	
A4:0	Avec protection contre le gel (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A4:1	Pas de protection contre le gel, réglage possible uniquement si le codage "A3:-9" est réglé.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
			Remarque "Attention" lors du codage, prendre en compte le codage "A3".
A5:5	Avec fonction de logique de pompe (régime économique) : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt" lorsque la température extérieure (TE) est supérieure de 1 K à la consigne de température ambiante (TA_{consigne}) $TE > TA_{\text{consigne}} + 1 \text{ K}$ (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A5:0 A5:1 à A5:15	Sans fonction de logique de pompe. Avec fonction de logique de pompe : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt", voir tableau suivant.

Valeur du codage A5 : ...	Avec fonction de logique de pompe : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt"
1	$TE > TA_{\text{consigne}} + 5 \text{ K}$
2	$TE > TA_{\text{consigne}} + 4 \text{ K}$
3	$TE > TA_{\text{consigne}} + 3 \text{ K}$
4	$TE > TA_{\text{consigne}} + 2 \text{ K}$
5	$TE > TA_{\text{consigne}} + 1 \text{ K}$
6	$TE > TA_{\text{consigne}}$
7	$TE > TA_{\text{consigne}} - 1 \text{ K}$
à 15	$TE > TA_{\text{consigne}} - 9 \text{ K}$

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
A6:36	Régime économique étendu non activé (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A6:5 à A6:35	Régime économique étendu activé ; pour une valeur variable réglable de 5 à 35 °C plus 1 °C, le brûleur et la pompe de circuit de chauffage sont arrêtés et la vanne mélangeuse fermée. La température extérieure amortie sert ici de référence. Celle-ci se compose de la température extérieure effective et d'une constante de temps qui tient compte du refroidissement d'un bâtiment moyen.
A7:0	Sans fonction économie de la vanne mélangeuse (régulation en fonction de la température extérieure et circuit de chauffage avec vanne mélangeuse uniquement).	A7:1	Avec fonction économie de la vanne mélangeuse (logique de pompe étendue) : pompe de circuit de chauffage également à "l'Arrêt" : <ul style="list-style-type: none"> ■ lorsque la vanne mélangeuse demeure fermée plus de 20 mn. Pompe de circuit de chauffage en "Marche" : <ul style="list-style-type: none"> ■ lorsque la vanne mélangeuse passe en marche régulée. ■ en cas de risque de gel.
A8:1	Le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse entraîne une demande sur la pompe de charge interne (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A8:0	Le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse n'entraîne aucune demande sur la pompe de charge interne.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
A9:7	Avec temps d'arrêt de la pompe : pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt" lors d'une modification de la consigne suite à un changement du mode de fonctionnement ou lors de modifications de la consigne de température ambiante (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	A9:0	Sans temps d'arrêt de la pompe.
		A9:1 à A9:15	Avec temps d'arrêt de la pompe, réglable de 1 à 15. Plus la valeur est élevée, plus le temps d'arrêt de la pompe est long.
b0:0	Avec commande à distance : marche normale/ marche réduite en fonction de la température extérieure (régulation en fonction de la température extérieure uniquement, ne modifier le codage que pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse).	b0:1	Marche normale en fonction de la température extérieure. Marche réduite avec compensation par la sonde de température ambiante.
		b0:2	Marche normale avec compensation par la sonde de température ambiante. Marche réduite en fonction de la température extérieure.
		b0:3	Marche normale/marche réduite avec compensation par la sonde de température ambiante.
b2:8	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage correspondant : coefficient d'influence de la température ambiante : 8 (régulation en fonction de la température extérieure uniquement, ne modifier le codage que pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse).	b2:0	Sans influence de la température ambiante.
		b2:1 à	Coefficient d'influence de la température ambiante réglable de 1 à 64. Plus la valeur est élevée, plus l'influence de la température ambiante est importante.



"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
		b2:64	
b5:0	Avec commande à distance : sans fonction de logique de pompe en fonction de la température ambiante (régulation en fonction de la température extérieure uniquement, ne modifier le codage que pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse).	b5:1 à b5:8	Fonction de logique de pompe, voir tableau suivant

Valeur du codage b5 : ...	Avec fonction de logique de pompe :	
	pompe de circuit de chauffage à "l'Arrêt"	pompe de circuit de chauffage en "Marche"
1	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} + 5 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} + 4 \text{ K}$
2	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} + 4 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} + 3 \text{ K}$
3	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} + 3 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} + 2 \text{ K}$
4	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} + 2 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} + 1 \text{ K}$
5	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} + 1 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}}$
6	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} - 1 \text{ K}$
7	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} - 1 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} - 2 \text{ K}$
8	$TA_{\text{effective}} > TA_{\text{consigne}} - 2 \text{ K}$	$TA_{\text{effective}} < TA_{\text{consigne}} - 3 \text{ K}$

Codage en état de livraison		Modification possible	
C5:20	Limitation électronique de la température minimale de départ à 20 °C (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	C5:1 à C5:127	Limitation de la température minimale réglable de 1 à 127 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).
C6:74	Limitation électronique de la température maximale de départ à 74 °C (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	C6:10 à C6:127	Limitation de la température maximale réglable de 10 à 127 °C (limitée par les paramètres spécifiques à la chaudière).

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
d3:14	Pente de la courbe de chauffe = 1,4.	d3:2 à d3:35	Pente de la courbe de chauffe réglable de 0,2 à 3,5 (voir page 60).
d4:0	Parallèle de la courbe de chauffe = 0.	d4:-13 à d4:40	Parallèle de la courbe de chauffe réglable de -13 à 40 (voir page 60).
d5:0	Le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement commute le programme de fonctionnement sur "Marche permanente à température ambiante réduite" ou mode "Veille" (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	d5:1	Le dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement commute le programme de fonctionnement sur "Marche permanente à température ambiante normale" (en fonction des codages 3A, 3b et 3C).
d6:0	La pompe de circuit de chauffage reste en marche régulée en présence du signal "Verrouillage externe".	d6:1	La pompe de circuit de chauffage s'arrête en présence du signal "Verrouillage externe" (en fonction des codages 3A, 3b et 3C).
		d6:2	La pompe de circuit de chauffage s'enclenche en présence du signal "Verrouillage externe" (en fonction des codages 3A, 3b et 3C).
d7:0	La pompe de circuit de chauffage reste en marche régulée en présence du signal "Demande externe".	d7:1	La pompe de circuit de chauffage s'arrête en présence du signal "Demande externe" (en fonction des codages "3A", "3b" et "3C").
		d7:2	La pompe de circuit de chauffage s'enclenche en présence du signal "Demande externe" (en fonction des codages "3A", "3b" et "3C").

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
d8:0	Pas d'inversion du programme de fonctionnement via l'extension EA1.	d8:1	Inversion du programme de fonctionnement via l'entrée DE1 de l'extension EA1.
		d8:2	Inversion du programme de fonctionnement via l'entrée DE2 de l'extension EA1.
		d8:3	Inversion du programme de fonctionnement via l'entrée DE3 de l'extension EA1.
E1:1	Ne pas modifier!		
E2:50	Avec commande à distance : pas de correction de l'affichage de la température ambiante effective (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E2:0 à E2:49	Correction de l'affichage de -5 K à -0,1 K.
		E2:51 à E2:99	Correction de l'affichage de +0,1 K à +4,9 K.
E5:0	Ne pas modifier!		
E6:...	Suchmarker Uniquement pour installations de chauffage sans circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : vitesse maximale de la pompe de circuit de chauffage interne à asservissement de vitesse en % de la vitesse maximale en marche normale. La valeur est imposée par les paramètres spécifiques à la chaudière (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E6:0 à E6:100	Vitesse maximale réglable de 0 à 100 %.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
E7:30	Uniquement pour installations de chauffage sans circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : vitesse minimale de la pompe de circuit de chauffage interne à asservissement de vitesse : 30 % de la vitesse maximale (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E7:0 à E7:100	Vitesse minimale réglable de 0 à 100 % de la vitesse maximale.
E8:1	Uniquement pour installations de chauffage sans circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : vitesse minimale de la pompe de circuit de chauffage interne à asservissement de vitesse en marche à température ambiante réduite suivant le réglage du codage "E9" (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E8:0	Vitesse suivant le réglage du codage "E7".
E9:45	Uniquement pour installations de chauffage sans circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : vitesse de la pompe de circuit de chauffage interne à asservissement de vitesse : 45% de la vitesse maximale en marche à température ambiante réduite (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	E9:0 à E9:100	Vitesse réglable de 0 à 100 % de la vitesse maximale en marche à température ambiante réduite.



"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
F1:0	Séchage de chape non activé (régulation en fonction de la température extérieure unique-ment).	F1:1 à F1:6	Fonction séchage de cha- pe réglable selon 6 profils température/temps diffé- rents (voir page 175).
		F1:15	Température de départ 20 °C en permanence.
F2:8	Limitation temporelle pour le régime réceptions ou inversion externe du programme de fonction- nement par contact : 8 h (régulation en fonction de la température extérieure uniquement) ^{*1}	F2:0	Pas de limitation temporel- le pour le régime récep- tions ^{*1}
		F2:1 à F2:12	Limitation temporelle ré- glable de 1 à 12 h ^{*1}
F5:12	Durée de temporisation de l'arrêt de la pompe de charge interne en mode chauffage : 12 mn (régú- lation pour marche à tem- pérature d'eau constante uniquement).	F5:0	Pas de temporisation de l'arrêt de la pompe de char- ge interne.
		F5:1 à F5:20	Durée de temporisation de l'arrêt de la pompe de char- ge interne réglable de 1 à 20 mn.
F6:25	La pompe de charge in- terne est en permanence enclenchée en mode "Eau chaude seulement" (régulation pour marche à température d'eau constan- te uniquement).	F6:0	La pompe de charge inter- ne est en permanence ar- rêtée en mode "Eau chau- de seulement"
		F6:1 à F6:24	La pompe de charge inter- ne est enclenchée 1 à 24 fois par jour pour une durée de respectivement 10 mn en mode "Eau chau- de seulement".
F7:25	La pompe de charge in- terne est en permanence enclenchée en mode "Veille" (régulation pour marche à température d'eau constante unique- ment).	F7:0	La pompe de charge inter- ne est arrêtée en perma- nence en mode "Veille".
		F7:1 à F7:24	La pompe de charge inter- ne est enclenchée 1 à 24 fois par jour pour une durée de respectivement 10 mn en mode "Veille".

^{*1} Le régime réceptions prend **automatiquement** fin au sein du programme "Chauffage et eau chaude" lors d'un passage sur marche à température ambiante normale.

"Circuit chauffage ..."/Groupe 5 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
F8:-5	Limite de température pour l'augmentation de la consigne de température réduite -5 °C, voir exemple page 178. Prendre en compte le réglage du codage "A3" (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	F8:+10 à F8:-60	Limite de température réglable de +10 à -60 °C.
		F8:-61	Fonction inactive.
F9:-14	Limite de température pour l'arrêt du régime réduit -14 °C, voir exemple page 178 (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	F9:+10 à F9:-60	Limite de température pour le passage de la consigne de température ambiante à la valeur en marche normale réglable de +10 à -60 °C.
FA:20	Augmentation de 20 % de la consigne de température d'eau de chaudière ou de départ lors du passage de la marche réduite à la marche normale. Voir exemple page 179 (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	FA:0 à FA:50	Augmentation de température réglable de 0 à 50%.
Fb:60	Durée de l'augmentation de la consigne de température d'eau de chaudière ou de départ (voir codage "FA") 60 mn, voir exemple page 179 (régulation en fonction de la température extérieure uniquement).	Fb:0 à Fb:300	Durée réglable de 0 à 300 mn.

Niveau de maintenance

Régulation en fonction de la température extérieure

Afficher le niveau de maintenance

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Sélectionner le menu souhaité. Voir figure suivante.

Quitter l'interface de maintenance

Menu maintenance :

1. Sélectionner "**Terminer la maintenance?**".
2. Sélectionner "**Oui**".
3. Confirmer avec **OK**.

Remarque

L'interface de maintenance se ferme automatiquement au bout de 30 mn.

Régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
"**?**" clignote à l'écran.
2. Sélectionner la fonction souhaitée.
Voir pages suivantes.

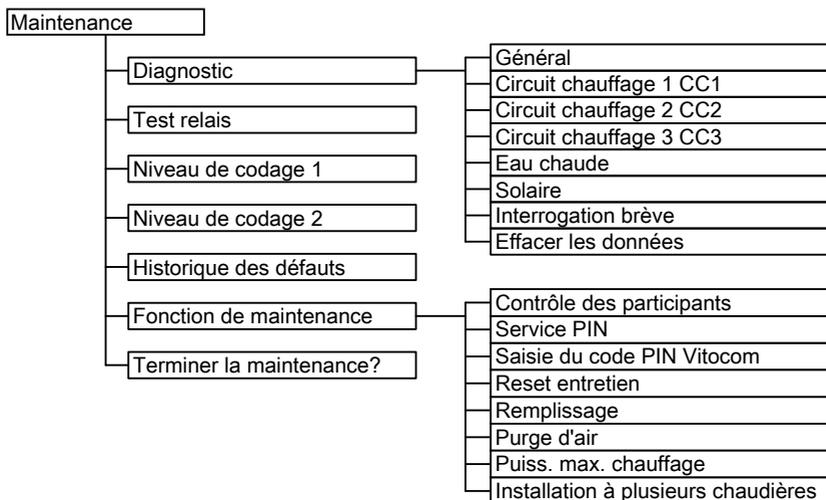
Menu maintenance :

1. Sélectionner "**Serv**" ⑦ avec .
2. Confirmer avec **OK**.
"**OFF**" clignote.
3. Confirmer avec **OK**.

Remarque

L'interface de maintenance se ferme automatiquement au bout de 30 mn.

Vue d'ensemble du menu maintenance pour une régulation en fonction de la température extérieure



Niveau de maintenance (suite)

Remarque

Ne pas régler l'option de menu "Installation à plusieurs chaudières".

Cette option de menu transforme la régulation en fonction de la température extérieure en une régulation pour marche à température d'eau constante.

Diagnostic

Données de fonctionnement

Régulation en fonction de la température extérieure

Régulation pour marche à température d'eau constante

Interroger les données de fonctionnement

- Les données de fonctionnement peuvent être interrogées dans six domaines. Voir "**Diagnostic**" dans la vue d'ensemble du menu maintenance.
- Les données de fonctionnement concernant les circuits de chauffage avec vanne mélangeuse et l'installation solaire ne peuvent être interrogées que si les composants sont présents dans l'installation.
- Pour de plus amples informations sur les données de fonctionnement, voir chapitre "Brève interrogation".

- Les données de fonctionnement peuvent être interrogées dans le menu "i".
- Pour de plus amples informations sur les données de fonctionnement, voir chapitre "Brève interrogation".

Afficher les données de fonctionnement

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. "**Diagnostic**"
3. Sélectionner le groupe souhaité, par ex. "**Général**".

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Sélectionner l'information souhaitée avec ▲/▼.

Remarque

Si une sonde interrogée est défectueuse, "- - -" s'affiche à l'écran.

Remarque

Si une sonde interrogée est défectueuse, "- - -" s'affiche à l'écran.

Diagnostic (suite)

Régulation en fonction de la température extérieure

Remettre les données de fonctionnement à zéro

Les données de fonctionnement enregistrées (par ex. le nombre d'heures de fonctionnement) peuvent être remises à "0".

La valeur "Température ext. amortie" revient à la valeur effective.

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Diagnostic"**
3. **"Effacer les données"**
4. Sélectionner la valeur souhaitée (par ex. **"Nb. dém. brûl."**) ou **"Toutes les données"**.

Régulation pour marche à température d'eau constante

Les données de fonctionnement enregistrées (par ex. le nombre d'heures de fonctionnement) peuvent être remises à "0".

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. Sélectionner l'information souhaitée avec **▲/▼**.
3. Confirmer avec **OK**, **"H"** clignote.
4. Confirmer avec **OK**, la valeur est remise à zéro.

Interrogation brève

Le domaine d'interrogation brève permet par exemple d'interroger les températures, les versions logicielles et les composants raccordés.

Interrogation brève avec une régulation en fonction de la température extérieure

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. **"Diagnostic"**

3. **"Interrogation brève"**.

4. Appuyer sur **OK**.
9 lignes comportant 6 champs chacune s'affichent à l'écran.

Diagnostic Interrogation brève						
1:	1	F	0	A	1	2
2:	0	0	0	0	0	0
3:	0	0	0	0	0	0
4:	0	0	0	0	0	0
Sélectionner avec						

Diagnostic (suite)

Signification des valeurs de chaque ligne et champ, voir tableau suivant :

Ligne (interrogation brève)	Champ					
	1	2	3	4	5	6
1:	Schéma hydraulique 01 à 10		Version logicielle régulation		Version logicielle module de commande	
2:	0	0	Version appareil		Identification appareil ZE-ID	
3:	0	0	Nombre d'appareils raccordés au bus KM		Version logicielle module de régulation solaire SM1	
4:	Version logicielle boîtier de contrôle de brûleur		Type boîtier de contrôle de brûleur		Version boîtier de contrôle de brûleur	
5:	Indications internes sur le calibrage				Version logicielle extension AM1	Version logicielle extension EA1
6:	0	0	0	État de commutation du flow switch (chaudière double service uniquement) 0: Arrêt 1: Activé	0	0
7:	LON Adresse de sous-réseau/numéro d'installation		LON Adresse nœud		0	0

Diagnostic (suite)

Ligne (interrogation brève)	Champ					
	1	2	3	4	5	6
8:	LON Configuration SBVT	LON Version logicielle co-pro- cesseur de com- munica- tion	LON Version logicielle cir- cuit intégré neuronal		Nombre d'appareils raccordés au LON	
9:	Circuit de chauffage A1/CC1 Comman- de à dis- tance 0: Sans 1: Vitotrol 200A/ 200 RF 2: Vitotrol 300A/ 300 RF ou Vitocom- fort	Version logicielle comman- de à dis- tance	Circuit de chauffage M2/CC2 Com- mande à distance 0: Sans 1: Vitotrol 200A/ 200 RF 2: Vitotrol 300A/ 300 RF ou Vitocom- fort	Version logicielle comman- de à dis- tance	Circuit de chauffage M3/CC3 Com- mande à distance 0: Sans 1: Vitotrol 200A/ 200 RF 2: Vitotrol 300A/ 300 RF ou Vitocom- fort	Version lo- gicielle commande à distance

Diagnostic (suite)

Ligne (interrogation brève)	Champ					
	1	2	3	4	5	6
10: (uniquement avec les circulateurs bus KM)	Pompe de circuit de chauffage A1/CC1 Pompe à asservissement de vitesse 0: Sans 1: Wilo 2: Grundfos 3: Ascoli	Version logicielle pompe à asservissement de vitesse 0: Pas de pompe à asservissement de vitesse	Pompe de circuit de chauffage M2/CC2 Pompe à asservissement de vitesse 0: Sans 1: Wilo 2: Grundfos 3: Ascoli	Version logicielle pompe à asservissement de vitesse 0: Pas de pompe à asservissement de vitesse	Pompe de circuit de chauffage M3/CC3 Pompe à asservissement de vitesse 0: Sans 1: Wilo 2: Grundfos 3: Ascoli	Version logicielle pompe à asservissement de vitesse 0: Pas de pompe à asservissement de vitesse
11:	0	0	Version logicielle équipement de motorisation pour circuit avec vanne mélangeuse M2 0: Pas d'équipement de motorisation pour circuit avec vanne mélangeuse	0	Version logicielle équipement de motorisation pour circuit avec vanne mélangeuse M3 0: Pas d'équipement de motorisation pour circuit avec vanne mélangeuse	0

Diagnostic (suite)

Interrogation brève avec une régulation pour marche à température d'eau constante

Menu maintenance :

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ. "P" clignote à l'écran.
2. Confirmer avec **OK**.

3. Sélectionner l'interrogation souhaitée avec ▲/▼. Par ex. "A" pour "Puiss. max. chauffage" (voir tableau suivant).
4. Confirmer l'interrogation sélectionnée avec **OK**.

Signification des différentes interrogations, voir tableau suivant :

Interrogation brève	Affichage à l'écran				
					
0		Schéma hydraulique	Version logicielle régulation	Version logicielle module de commande	
1			Température extérieure amortie		
3			Consigne de température d'eau de chaudière		
4			Température de demande commune		
5			Consigne de température ECS		
6		Nombre d'appareils raccordés au bus KM	Nombre d'appareils raccordés au LON		
7	Configuration SNVT 0: Auto 1: Tool	Version logicielle co-processeur de communication	Version logicielle module LON		
8		Adresse sous-réseau/numéro d'installation	Adresse nœud		
9		Type boîtier de contrôle de brûleur	Type appareil		
A	Etat vanne d'inversion 1: Chauffage 2: Position médiane 3: Production d'ECS	Etat flow switch 0: Arrêt 1: Activé	Puissance maximale de chauffage en %		

Diagnostic (suite)

Interrogation brève	Affichage à l'écran					
b		Fiche de codage de la chaudière (hexadécimale)				
C		Version appareil			Version boîtier de contrôle de brûleur	
d				Pompe à asservissement de vitesse 1: Wilo 2: Grundfos 3: Ascoli	Version logicielle pompe à asservissement de vitesse 0: Pas de pompe à asservissement de vitesse	
E ①	Version logicielle module de régulation solaire, type SM1	Version logicielle boîtier de contrôle de brûleur				
F ①	Réglage du codage 53	Indications internes sur le calibrage				
	Extension AM1					
F ②	Version logicielle	Configuration sortie A1 (la valeur correspond au réglage du codage 33)	Etat de commutation sortie A1 0: Arrêt 1: Marche	Configuration sortie A2 (la valeur correspond au réglage du codage 34)	Etat de commutation sortie A2 0: Arrêt 1: Marche	

Diagnostic (suite)

Interrogation brève	Affichage à l'écran				
0	0	0	0	0	0
Extension EA1					
F ③	Configuration sortie 157 (la valeur correspond au réglage du codage 36 dans le groupe 1 "Général")	Etat de commutation sortie 157 0: Arrêt 1: Marche	Etat de commutation entrée DE1 0: Ouvert 1: Fermé	Etat de commutation entrée DE2 0: Ouvert 1: Fermé	Etat de commutation entrée DE3 0: Ouvert 1: Fermé
F ④	Version logicielle		Raccordement externe 0 - 10 V Affichage en %		
Module de régulation solaire SM1					
F ⑤	Durée de stagnation de l'installation solaire en h				
F ⑥	Bouclage nocturne de l'installation solaire (nombre)				
F ⑦	Surveillance du différentiel de température de l'installation solaire				
F ⑧				Interdiction de l'appoint de chauffage 0: Non activée 1: Activée	Etat de commutation sortie 22 0: Arrêt 1: Marche
Extension Open Therm (si existante)					
F ⑨	Version logicielle	Etat production d'ECS	Raccordement externe 0 - 10 V Affichage en %		

Contrôler les sorties (test des relais)

Régulation en fonction de la température extérieure

1. Appuyer en même temps sur **OK** et

 pendant 4 s environ.

2. "Test relais"

Il est possible d'activer les relais de sortie suivants en fonction de l'équipement de l'installation :

Affichage		Explication
Tous les relais	Arrêt	Tous les relais sont désactivés
Charge de base	Marche	Le brûleur fonctionne à la puissance minimale, le circulateur interne est enclenché
Pleine charge	Marche	Le brûleur fonctionne à la puissance maximale, le circulateur interne est enclenché
Sortie interne	Marche	Sortie interne [20] (circulateur interne) activée
Vanne	Chauffage	Vanne d'inversion en position chauffage
Vanne	Milieu	Vanne d'inversion en position médiane (remplissage/vidange)
Vanne	Eau ch.	Vanne d'inversion en position production d'ECS
Pompe chauff. CC2	Marche	Sortie pompe du circuit de chauffage active (extension circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)
Vanne mél. CC2	Ouvert	Sortie "Ouverture vanne mélangeuse" active (extension circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)
Vanne mél. CC2	Fermé	Sortie "Fermeture vanne mélangeuse" active (extension circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)
Pompe chauff. CC3	Marche	Sortie pompe du circuit de chauffage active (extension circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)
Vanne mél. CC3	Ouvert	Sortie "Ouverture vanne mélangeuse" active (extension circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)
Vanne mél. CC3	Fermé	Sortie "Fermeture vanne mélangeuse" active (extension circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)
Sort. ext. int. H1	Marche	Sortie de l'extension interne active
Sortie 1 AM1	Marche	Sortie A1 sur l'extension AM1 active
Sortie 2 AM1	Marche	Sortie A2 sur l'extension AM1 active
Sortie 1 EA1	Marche	Contact P - S sur la fiche [157] de l'extension EA1 fermé
Pompe solaire	Marche	Sortie pompe du circuit solaire [24] sur le module de régulation solaire SM1 active



Contrôler les sorties (test des relais) (suite)

Affichage		Explication
Pompe solaire min.	Marche	Sortie pompe du circuit solaire sur le module de régulation solaire SM1 commutée sur vitesse minimale
Pompe solaire max.	Marche	Sortie pompe du circuit solaire sur le module de régulation solaire SM1 commutée sur vitesse maximale
SM1 sortie 22	Marche	Sortie 22 sur le module de régulation solaire SM1 active

Régulation pour marche à température d'eau constante

- Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
"☺" clignote à l'écran.
- Avec , sélectionner "☒" et confirmer avec **OK**.
- Sélectionner le relais (la sortie) souhaité avec / (voir tableau suivant).
- Confirmer la sélection avec **OK**.
Le chiffre correspondant au relais activé ainsi que la mention "on" s'affichent à l'écran.

Les relais de sortie suivants peuvent être activés en fonction de l'équipement de l'installation :

Affichage	Explication
0	Tous les relais sont désactivés
1	Le brûleur fonctionne à la puissance minimale, le circulateur interne est enclenché
2	Le brûleur fonctionne à la puissance maximale, le circulateur interne est enclenché
3	La sortie interne 20 (circulateur interne) est activée
4	Vanne d'inversion en position chauffage
5	Vanne d'inversion en position médiane (remplissage/vidange)
6	Vanne d'inversion en position production d'ECS
10	Sortie extension interne active
15	Sortie pompe du circuit solaire 24 sur le module de régulation solaire SM1 active

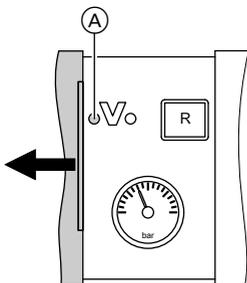
Contrôler les sorties (test des relais) (suite)

Affichage	Explication
16	Sortie pompe du circuit solaire sur le module de régulation solaire SM1 commutée sur vitesse minimale
17	Sortie pompe du circuit solaire sur le module de régulation solaire SM1 commutée sur vitesse maximale
18	Sortie [22] sur le module de régulation solaire SM1 active
19	Contact P - S sur la fiche [157] de l'extension EA1 fermé
20	Sortie A1 sur l'extension AM1 active
21	Sortie A2 sur l'extension AM1 active

Affichage des défauts

Régulation en fonction de la température extérieure

En présence d'un défaut, le voyant de dérangement rouge (A) clignote. "Δ" clignote à l'écran et "**Défaut**" s'affiche.



Appuyer sur **OK** pour afficher le code de défaut correspondant.

Signification du code de défaut, voir pages suivantes.

Pour certains défauts, le type de défaut est également libellé en texte clair.

Acquitter un défaut

Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

Remarque

- *Le message de défaut est mémorisé dans le menu de base.*
- *Si une alarme centralisée est raccordée, elle sera arrêtée.*
- *Si un défaut acquitté n'est pas éliminé, le message de défaut correspondant s'affiche à nouveau le lendemain et l'alarme est de nouveau enclenchée.*

Afficher les défauts acquittés

Sélectionner "**Défaut**" dans le menu de base. Une liste des défauts survenus s'affiche.

Lire les codes de défauts dans la mémoire de stockage des défauts (historique des défauts)

Les 10 derniers défauts survenus (y compris ceux éliminés) sont mémorisés et peuvent être interrogés.

Les défauts sont classés par ordre d'apparition.

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. "**Historique des défauts**"
3. "**Afficher?**"

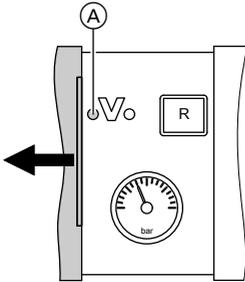
Effacer l'historique des défauts

1. Appuyer en même temps sur **OK** et  pendant 4 s environ.
2. "**Historique des défauts**"
3. "**Effacer?**"

Affichage des défauts (suite)

Régulation pour marche à température d'eau constante

En présence d'un défaut, le voyant de dérangement rouge (A) se met à clignoter. Le code de défaut à 2 chiffres ainsi que "△" ou "⚡" (selon le type de défaut) clignotent sur l'écran du module de commande.



Les autres défauts survenus peuvent être affichés avec ▲/▼. Signification des codes de défaut, voir pages suivantes.



Exemple : code de défaut "50"

Acquitter un défaut

Appuyer sur **OK**, l'affichage de base s'affiche de nouveau à l'écran.

Si une alarme centralisée est raccordée, elle sera arrêtée.

Si un défaut acquitté n'est pas éliminé, le message de défaut correspondant s'affiche à nouveau le lendemain et l'alarme est de nouveau enclenchée.

Appeler les défauts acquittés

Appuyer sur **OK** pendant 4 s environ. Les 10 derniers défauts survenus (y compris ceux éliminés) sont mémorisés et peuvent être consultés.

Lire les codes de défaut dans la mémoire des défauts (historique des défauts)

Les 10 derniers défauts survenus (y compris ceux éliminés) sont mémorisés et peuvent être interrogés.

Les défauts sont classés par ordre d'apparition.

1. Appuyer en même temps sur **OK** et **≡** pendant 4 s environ.
2. Sélectionner "△" et activer l'historique des défauts avec **OK**.
3. Sélectionner les messages de défaut souhaités avec ▲/▼.

Effacer l'historique des défauts

Pendant l'affichage de la liste, appuyer sur la touche **OK** jusqu'à ce que ✱ clignote. Confirmer avec la touche **OK**.

Codes de défauts

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
10	X	X	Régule suivant une température extérieure de 0 °C.	Court-circuit de la sonde de température extérieure	Contrôler la sonde de température extérieure (voir page 153).
18	X	X	Régule suivant une température extérieure de 0 °C.	Coupure de la sonde de température extérieure.	Contrôler la sonde de température extérieure (voir page 153).
19	X	X	Régule suivant une température extérieure de 0 °C.	Coupure de la communication sonde de température extérieure radio.	<p>Contrôler la liaison radio (placer la sonde de température extérieure radio à proximité de la base radio). Désenregistrer puis réenregistrer la sonde de température extérieure.</p> <p> Notice de montage et de maintenance de la base radio</p> <p>Remplacer la sonde de température extérieure radio.</p>
20	X	X	Régule sans sonde de température de départ (bouteille de découplage).	Court-circuit de la sonde de température de départ.	Contrôler la sonde de la bouteille de découplage (voir page 154).

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
28	X	X	Régule sans sonde de température de départ (bouteille de découplage).	Coupure de la sonde de température de départ.	Contrôler la sonde de la bouteille de découplage (voir page 154). En l'absence de sonde pour bouteille de découplage, régler le codage 52:0.
30	X	X	Brûleur bloqué.	Court-circuit de la sonde de température de chaudière.	Contrôler la sonde de température de chaudière (voir page 154).
38	X	X	Brûleur bloqué.	Coupure de la sonde de température de chaudière.	Contrôler la sonde de température de chaudière (voir page 154).
40		X	La vanne mélangeuse se ferme.	Court-circuit de la sonde de température de départ du circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température de départ (voir page 162).
44		X	La vanne mélangeuse se ferme.	Court-circuit de la sonde de température de départ du circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température de départ (voir page 162).



Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
48		X	La vanne mélangeuse se ferme.	Coupure de la sonde de température de départ du circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température de départ (voir page 162).
4C		X	La vanne mélangeuse se ferme.	Coupure de la sonde de température de départ du circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température de départ (voir page 162).
50	X	X	Type B2HA uniquement : pas de production d'eau chaude sanitaire par la chaudière.	Court-circuit de la sonde de température ECS ou de la sonde confort.	Contrôler la sonde de température ECS (voir page 154) ou la sonde confort (voir page 156).
51	X	X	Pas de production d'eau chaude sanitaire par la chaudière.	Court-circuit de la sonde de température de sortie.	Contrôler la sonde (voir page 156).
58	X	X	Type B2HA uniquement : pas de production d'eau chaude sanitaire par la chaudière.	Coupure de la sonde de température ECS ou de la sonde confort.	Contrôler la sonde de température ECS (voir page 154) ou la sonde confort (voir page 156).

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
59	X	X	Pas de production d'eau chaude sanitaire par la chaudière.	Coupure de la sonde de température de sortie.	Contrôler la sonde (voir page 156).
90	X	X	Marche régulée.	Court-circuit de la sonde de température [7].	Contrôler la sonde de température [7] sur le module de régulation solaire.
91	X	X	Marche régulée.	Court-circuit de la sonde de température [10].	Contrôler la sonde de température [10] sur le module de régulation solaire.
92	X	X	Pas de production d'eau chaude sanitaire solaire.	Court-circuit de la sonde de température des capteurs.	Contrôler la sonde de température [6] sur le module de régulation solaire ou la sonde sur la Vitosolic.
93	X	X	Marche régulée.	Court-circuit de la sonde de température ECS.	Contrôler la sonde de température au raccordement S3 sur la Vitosolic 100.
94	X	X	Pas de production d'eau chaude sanitaire solaire.	Court-circuit de la sonde de température ECS.	Contrôler la sonde de température [5] sur le module de régulation solaire ou la sonde sur la Vitosolic.
98	X	X	Marche régulée.	Coupure de la sonde de température [7].	Contrôler la sonde de température [7] sur le module de régulation solaire.
99	X	X	Marche régulée.	Coupure de la sonde de température [10].	Contrôler la sonde de température [10] sur le module de régulation solaire.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
9A	X	X	Pas de production d'eau chaude sanitaire solaire.	Coupure de la sonde de température des capteurs.	Contrôler la sonde de température 6 sur le module de régulation solaire ou la sonde sur la Vitosolic.
9b	X	X	Marche régulée.	Coupure de la sonde de température.	Contrôler la sonde de température au raccordement S3 de la Vitosolic 100.
9C	X	X	Pas de production d'eau chaude sanitaire solaire.	Coupure de la sonde de température ECS.	Contrôler la sonde de température 5 sur le module de régulation solaire ou la sonde sur la Vitosolic.
9E	X	X	Marche régulée.	Débit volumique trop faible ou nul au sein du circuit capteurs ou déclenchement du limiteur de température de sécurité.	Contrôler la pompe du circuit solaire et le circuit solaire. Acquitter le message de défaut.
9F	X	X	Marche régulée.	Défaut du module de régulation solaire ou de la Vitosolic.	Remplacer le module de régulation solaire ou la Vitosolic.
A3		X	Brûleur bloqué.	Sonde de température de fumées de fumées positionnée.	Positionner correctement la sonde de température de fumées (voir page 158).

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
A7		X	Marche régulée selon l'état de livraison.	Module de commande défectueux.	Remplacer le module de commande.
b0	X	X	Brûleur bloqué.	Court-circuit de la sonde de température de fumées.	Contrôler la sonde de température de fumées.
b1	X	X	Marche régulée selon l'état de livraison.	Défaut de communication du module de commande.	Contrôler les raccordements, remplacer le module de commande, le cas échéant.
b5	X	X	Marche régulée selon l'état de livraison.	Défaut interne.	Remplacer la régulation.
b7	X	X	Brûleur bloqué.	Défaut de la fiche de codage de la chaudière.	Insérer la fiche de codage de la chaudière ou, si celle-ci est défectueuse, la remplacer.
b8	X	X	Brûleur bloqué.	Coupure de la sonde de température de fumées.	Contrôler la sonde de température de fumées.
bA		X	La vanne mélangeuse régle selon une température de départ de 20 °C.	Défaut de communication de l'équipement de motorisation pour le circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler les raccordements et le codage de l'équipement de motorisation.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
bb		X	La vanne mélangeuse régulée selon une température de départ de 20 °C.	Défaut de communication de l'équipement de motorisation pour le circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler les raccordements et le codage de l'équipement de motorisation.
bC		X	Marche régulée sans commande à distance.	Défaut de communication de la commande à distance Vitotrol du circuit de chauffage 1 (sans vanne mélangeuse).	Contrôler les raccordements, le câble, le codage "A0" dans le groupe " Circuit chauffage " et le réglage de la commande à distance (voir page 181). Avec des commandes à distance radio : contrôler la liaison, positionner la commande à distance à proximité de la chaudière.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
bd		X	Marche régulée sans commande à distance.	Défaut de communication de la commande à distance Vitolrol du circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler les raccordements, le câble, le codage "A0" dans le groupe " Circuit chauffage " et le réglage de la commande à distance (voir page 181). Avec des commandes à distance radio : contrôler la liaison, positionner la commande à distance à proximité de la chaudière.
bE		X	Marche régulée sans commande à distance.	Défaut de communication de la commande à distance Vitolrol du circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler les raccordements, le câble, le codage "A0" dans le groupe " Circuit chauffage " et le réglage de la commande à distance (voir page 181). Avec des commandes à distance radio : contrôler la liaison, positionner la commande à distance à proximité de la chaudière.
bF		X	Marche régulée.	Mauvais module de communication LON.	Remplacer le module de communication LON.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
C1	X	X	Marche régulée.	Défaut de communication de l'extension EA1.	Contrôler les raccordements.
C2	X	X	Marche régulée.	Défaut de communication du module de régulation solaire ou de la Vitosolic.	Contrôler le module de régulation solaire ou la Vitosolic.
C3	X	X	Marche régulée.	Défaut de communication de l'extension AM1.	Contrôler les raccordements.
C4	X	X	Marche régulée.	Défaut de communication de l'extension Open Therm.	Contrôler l'extension Open Therm.
C5	X	X	Marche régulée, vitesse maximale de la pompe.	Défaut de communication de la pompe interne à asservissement de vitesse.	Contrôler le réglage du codage "30" dans le groupe "Chaudière" (régulation en fonction de la température extérieure) ou dans le groupe 2 (régulation pour marche à température d'eau constante).

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
C6		X	Marche régulée, vitesse maximale de la pompe.	Défaut de communication de la pompe de circuit de chauffage externe à asservissement de vitesse circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler le réglage du codage "E5" dans le groupe "Circuit chauffage" .
C7	X	X	Marche régulée, vitesse maximale de la pompe.	Défaut de communication de la pompe de circuit de chauffage externe à asservissement de vitesse circuit de chauffage 1 (sans vanne mélangeuse).	Contrôler le réglage du codage "E5" dans le groupe "Circuit chauffage" .
C8		X	Marche régulée, vitesse maximale de la pompe.	Défaut de communication de la pompe de circuit de chauffage externe à asservissement de vitesse circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler le réglage du codage "E5" dans le groupe "Circuit chauffage" .



Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
Cd	X	X	Marche régulée.	Défaut de communication du Vitocom 100, type GSM (bus KM).	Contrôler les raccordements, le Vitocom 100, type GSM, et le codage "95" dans le groupe "Général" (régulation en fonction de la température extérieure) ou dans le groupe 1 (régulation pour marche à température d'eau constante).
CF		X	Marche régulée.	Défaut de communication du module de communication LON.	Remplacer le module de communication LON.
d6	X	X	Marche régulée.	L'entrée DE1 sur l'extension EA1 signale un défaut.	Éliminer le défaut sur l'appareil concerné.
d7	X	X	Marche régulée.	L'entrée DE2 sur l'extension EA1 signale un défaut.	Éliminer le défaut sur l'appareil concerné.
d8	X	X	Marche régulée.	Défaut à l'entrée DE3 de l'extension EA1.	Éliminer le défaut sur l'appareil concerné.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
dA		X	Marche régulée sans influence de la température ambiante.	Court-circuit de la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 1 (sans vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 1.
dB		X	Marche régulée sans influence de la température ambiante.	Court-circuit de la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 2.
dC		X	Marche régulée sans influence de la température ambiante.	Court-circuit de la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 3.
dd		X	Marche régulée sans influence de la température ambiante.	Coupure de la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 1 (sans vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 1 et le réglage de la commande à distance (voir page 181).



Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
dE		X	Marche régulée sans influence de la température ambiante.	Coupure de la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 2 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 2 et le réglage de la commande à distance (voir page 181).
dF		X	Marche régulée sans influence de la température ambiante.	Coupure de la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 3 (avec vanne mélangeuse).	Contrôler la sonde de température ambiante du circuit de chauffage 3 et le réglage de la commande à distance (voir page 181).
E0		X	Marche régulée.	Défaut appareil externe raccordé au bus LON.	Contrôler les raccordements et l'appareil raccordé au bus LON.
E1	X	X	Brûleur en dérangement.	Courant d'ionisation trop élevé pendant le calibrage.	Contrôler la distance entre l'électrode d'ionisation et la grille de brûleur (voir page 47). Eviter tout excès de poussières dans l'air de combustion en cas de raccordement à une cheminée. Appuyer sur la touche de réarmement R .

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
E3	X	X	Brûleur en dérangement.	Dissipation de chaleur trop faible pendant le calibrage. Le limiteur de température de sécurité s'est déclenché.	Assurer une dissipation de chaleur suffisante. Appuyer sur la touche de réarmement R .
E4	X	X	Brûleur bloqué.	Défaut de la tension d'alimentation 24 V.	Remplacer la régulation.
E5	X	X	Brûleur bloqué.	Défaut de l'amplificateur de flamme.	Remplacer la régulation.
E7	X	X	Brûleur en dérangement.	Courant d'ionisation trop faible pendant le calibrage.	<p>Contrôler l'électrode d'ionisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ distance par rapport à la grille de brûleur (voir page 47) ■ encrassement de l'électrode ■ câble de liaison et connecteurs enfichables. <p>Contrôler le système d'évacuation des fumées, éliminer le recyclage des fumées, le cas échéant. Appuyer sur la touche de réarmement R.</p>

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
E8	X	X	Brûleur en dérangement.	Courant d'ionisation hors de la plage valide.	<p>Contrôler l'alimentation en gaz (pression du gaz et contrôleur de débit de gaz), le bloc combiné gaz et le câble de liaison.</p> <p>Contrôler l'affectation du type de gaz (voir page 39).</p> <p>Contrôler l'électrode d'ionisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ distance par rapport à la grille de brûleur (voir page 47) ■ encrassement de l'électrode. <p>Appuyer sur la touche de réarmement R.</p>

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
EA	X	X	Brûleur en dérangement.	Courant d'ionisation hors de la plage valide pendant le calibrage (écart trop important par rapport à la valeur précédente).	Contrôler le système d'évacuation des fumées, éliminer le recyclage des fumées, le cas échéant. Éviter tout excès de poussières dans l'air de combustion en cas de raccordement à une cheminée. Appuyer sur la touche de réarmement R . Après plusieurs tentatives de réarmement infructueuses, remplacer la fiche de codage de la chaudière et appuyer sur la touche de réarmement R .



Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
Eb	X	X	Brûleur en dérangement.	Perte de flamme récurrente pendant le calibrage.	Contrôler la distance entre l'électrode d'ionisation et la grille de brûleur (voir page 47). Contrôler l'affectation du type de gaz (voir page 39). Contrôler le système d'évacuation des fumées, éliminer le recyclage des fumées, le cas échéant. Appuyer sur la touche de réarmement R .
EC	X	X	Brûleur en dérangement.	Paramètres erronés pendant le calibrage.	Appuyer sur la touche de réarmement R ou remplacer la fiche de codage de la chaudière et appuyer sur la touche de réarmement R .
Ed	X	X	Brûleur en dérangement.	Défaut interne.	Remplacer la régulation.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
EE	X	X	Brûleur en dérangement.	Signal de flamme absent ou trop faible lors du démarrage du brûleur.	<p>Contrôler l'alimentation en gaz (pression du gaz et contrôleur de débit de gaz).</p> <p>Contrôler le bloc combiné gaz.</p> <p>Contrôler l'électrode d'ionisation et le câble de liaison.</p> <p>Contrôler l'allumage :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ câbles de liaison entre l'allumeur et l'électrode d'allumage ■ écartement et encrassement de l'électrode d'allumage (voir page 47). <p>Contrôler l'évacuation des condensats.</p> <p>Appuyer sur la touche de réarmement R.</p>



Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
EF	X	X	Brûleur en dérangement.	Perte de flamme juste après la formation de la flamme (pendant le temps de mise en sécurité).	<p>Contrôler l'alimentation en gaz (pression de gaz et contrôleur de débit de gaz).</p> <p>Contrôler le recyclage des fumées dans les conduits d'évacuation des fumées/d'admission d'air.</p> <p>Contrôler l'électrode d'ionisation (la remplacer si nécessaire) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ distance par rapport à la grille de brûleur (voir page 47) ■ encrassement de l'électrode. <p>Appuyer sur la touche de réarmement R.</p>
F0	X	X	Brûleur bloqué.	Défaut interne.	Remplacer la régulation.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
F1	X	X	Brûleur en dérangement.	Le limiteur de température des fumées s'est déclenché.	Contrôler le niveau de remplissage de l'installation de chauffage. Purger l'air de l'installation. Appuyer sur la touche de réarmement R après le refroidissement du système d'évacuation des fumées.
F2	X	X	Brûleur en dérangement.	Le limiteur de température de sécurité s'est déclenché.	Contrôler le niveau de remplissage de l'installation de chauffage. Contrôler la pompe de charge. Purger l'air de l'installation. Contrôler le limiteur de température de sécurité et les câbles de liaison. Appuyer sur la touche de réarmement R .
F3	X	X	Brûleur en dérangement.	Signal de flamme déjà présent au démarrage du brûleur.	Contrôler l'électrode d'ionisation et le câble de liaison. Appuyer sur la touche de réarmement R .

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
F8	X	X	Brûleur en dérangement.	Fermeture retardée de la vanne de combustible.	Contrôler le bloc combiné gaz. Contrôler les deux voies de commande. Appuyer sur la touche de réarmement R .
F9	X	X	Brûleur en dérangement.	Vitesse de la turbine trop faible au démarrage du brûleur.	Contrôler la turbine, les câbles de liaison, l'alimentation électrique et la commande de la turbine. Appuyer sur la touche de réarmement R .
FA	X	X	Brûleur en dérangement.	Arrêt de la turbine non atteint.	Contrôler la turbine, les câbles de liaison et la commande de la turbine. Appuyer sur la touche de réarmement R .
FC	X	X	Brûleur en dérangement.	Bloc combiné gaz défectueux, commande incorrecte de la vanne de modulation ou parcours de fumées obstrué.	Contrôler le bloc combiné gaz. Contrôler le système d'évacuation des fumées. Appuyer sur la touche de réarmement R .

Codes de défauts (suite)

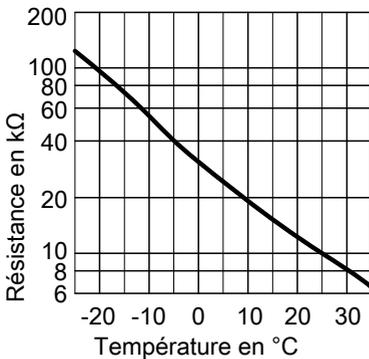
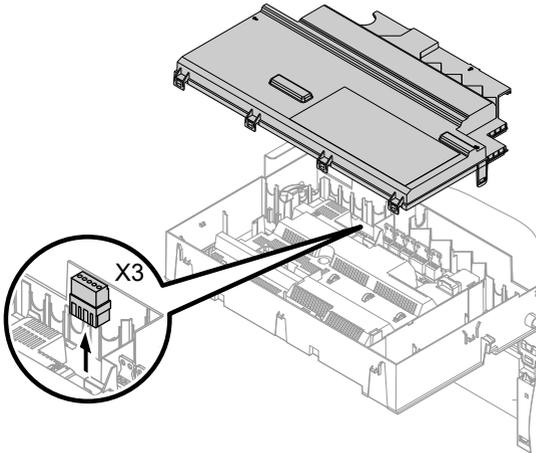
Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
Fd	X	X	Brûleur en dérangement et message de défaut b7 affiché.	Fiche de codage de la chaudière manquante.	Insérer la fiche de codage de la chaudière. Appuyer sur la touche de réarmement R . Si le défaut persiste, remplacer la régulation.
Fd	X	X	Brûleur en dérangement.	Défaut du boîtier de contrôle de brûleur.	Contrôler les électrodes d'allumage et les câbles de liaison. S'assurer qu'aucune perturbation électromagnétique (CEM) forte ne se trouve à proximité de l'appareil. Appuyer sur la touche de réarmement R . Si le défaut persiste, remplacer la régulation.

Codes de défauts (suite)

Code de défaut affiché	Const.	Temp. ext.	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
FE	X	X	Brûleur bloqué ou en dérangement.	Fiche de codage de la chaudière ou platine de base défectueuse ou mauvaise fiche de codage de la chaudière.	Appuyer sur la touche de réarmement R . Si le défaut persiste, contrôler la fiche de codage de la chaudière ou remplacer la fiche de codage de la chaudière ou la régulation.
FF	X	X	Brûleur bloqué ou en dérangement.	Défaut interne ou touche de réarmement R bloquée.	Remettre l'appareil en marche. Si l'appareil ne se remet pas en marche, remplacer la régulation.

Travaux de réparation

Contrôler la sonde de température extérieure



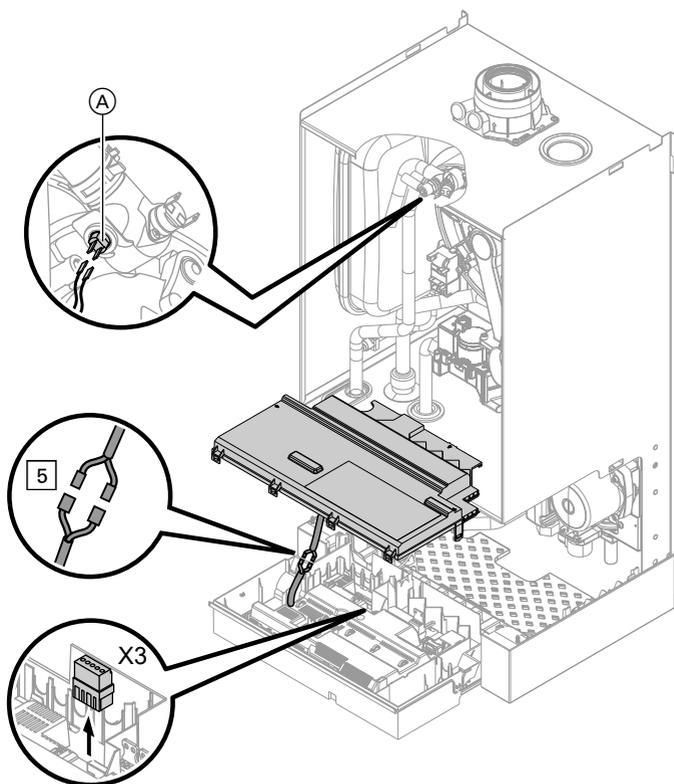
Type de sonde : NTC 10 kΩ

1. Retirer la fiche "X3" de la régulation.

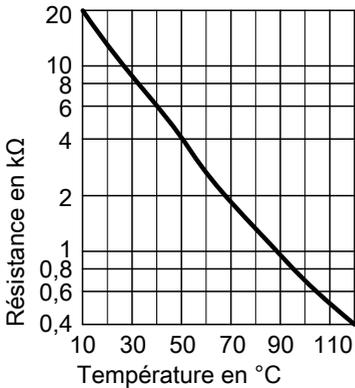
2. Mesurer la résistance de la sonde de température extérieure entre "X3.1" et "X3.2" sur la fiche déconnectée et la comparer à la courbe caractéristique.
3. En cas d'écart important par rapport à la courbe, déconnecter les conducteurs de la sonde et réitérer la mesure directement sur la sonde.
4. Selon le résultat obtenu, remplacer le câble ou la sonde de température extérieure.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température de chaudière, la sonde de température ECS ou la sonde de température de départ pour la bouteille de découplage



Travaux de réparation (suite)



Type de sonde : NTC 10 kΩ

1. ■ Sonde de température de chaudière

Débrancher les câbles de la sonde de température de chaudière (A) et mesurer la résistance.

■ Sonde de température ECS

Débrancher la fiche [5] du toron de câbles sur la régulation et mesurer la résistance.

■ Sonde de température de départ bouteille de découplage

Retirer la fiche "X3" de la régulation et mesurer la résistance entre "X3.4" et "X3.5".

2. Mesurer la résistance des sondes et la comparer aux courbes caractéristiques.
3. En cas d'écart important, remplacer la sonde.

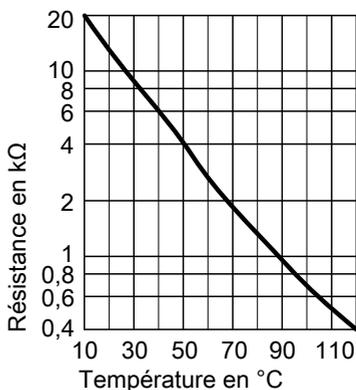
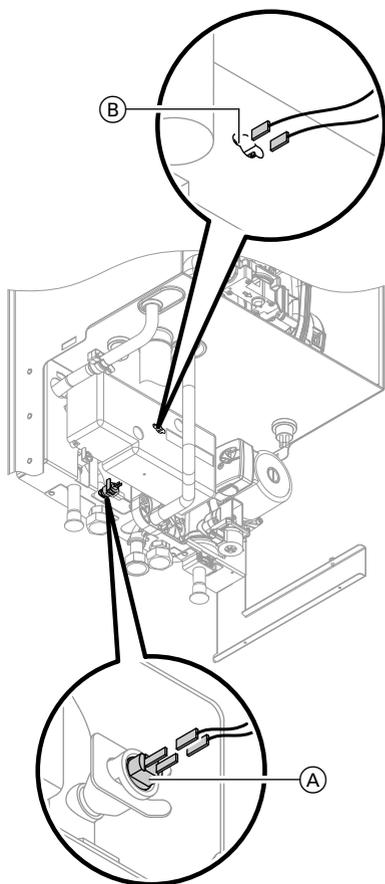


Danger

La sonde de température de chaudière est directement plongée dans l'eau de chauffage (risque de brûlures). Vidanger la chaudière côté chauffage avant de remplacer la sonde.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température de sortie ou la sonde confort (avec une chaudière gaz à condensation double service unique-ment)



Type de sonde : NTC 10 kΩ

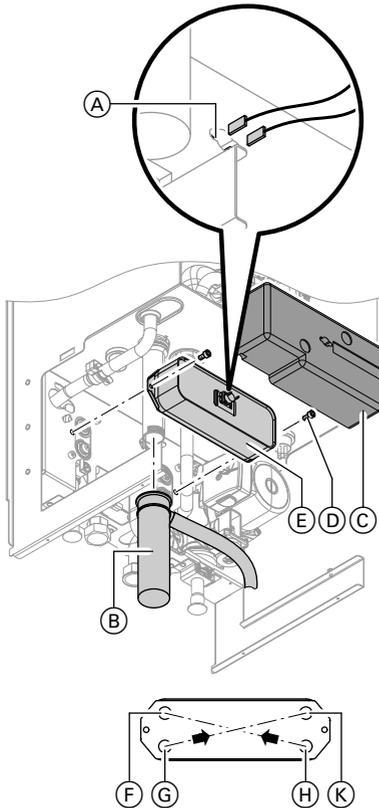
1. Déconnecter les câbles de la sonde de température de sortie (A) ou de la sonde confort (B).
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.
3. En cas d'écart important, remplacer la sonde.

Remarque

De l'eau peut s'échapper lors du remplacement de la sonde de température de sortie. Fermer le robinet d'arrêt eau froide. Vider la conduite d'eau chaude et l'échangeur de chaleur à plaques (côté ECS).

Travaux de réparation (suite)

Contrôler l'échangeur de chaleur à plaques



- (F) Retour chauffage
- (G) Eau froide
- (H) Départ chauffage
- (K) Eau chaude

1. Verrouiller et vidanger la chaudière côté chauffage et côté ECS.
2. Débloquer les dispositifs de fermeture latéraux et rabattre la régulation vers l'avant.
3. Débrancher les câbles de la sonde confort (A).
4. Retirer la pince de fixation et ôter le siphon (B).
5. Retirer l'isolation (C).
6. Desserrer les vis (D) et retirer l'échangeur de chaleur à plaques (E) vers l'avant.

Remarque

De faibles quantités d'eau résiduelle peuvent s'échapper lors du démontage de l'échangeur de chaleur à plaques ainsi que de ce dernier, une fois démonté.

7. Vérifier si les raccords côté ECS sont entartrés ; le cas échéant, nettoyer ou remplacer l'échangeur de chaleur à plaques.
8. Vérifier si les raccords côté chauffage sont encrassés ; si nécessaire, nettoyer ou remplacer l'échangeur de chaleur à plaques.
9. Montage avec des joints neufs dans l'ordre inverse.

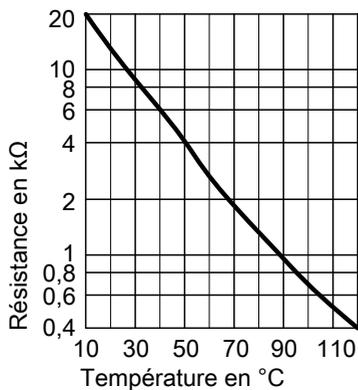
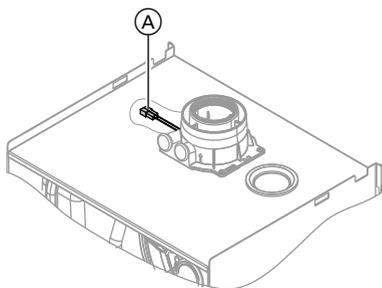
Travaux de réparation (suite)

10.  **Danger**
Toute fuite de gaz entraîne un risque d'explosion.
Contrôler l'étanchéité des parcours de gaz.

Contrôler la sonde de température de fumées

En cas de dépassement de la température des fumées admissible, la sonde de température de fumées verrouille l'appareil. Pour supprimer le verrouillage, actionner la touche de réarmement **R** après refroidissement du conduit d'évacuation des fumées.

1. Débrancher les câbles de la sonde de température de fumées (A).
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.
3. En cas d'écart important, remplacer la sonde.



Type de sonde : NTC 10 kΩ

Travaux de réparation (suite)

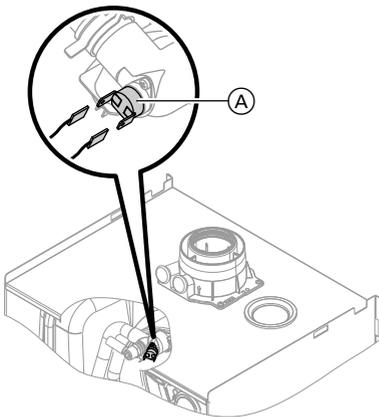
Défaut "A3" à la première mise en service

La régulation vérifie à la première mise en service si la sonde de température de fumées est correctement positionnée. Si la sonde de température de fumées n'est pas positionnée correctement, la mise en service est interrompue et le message de défaut A3 affiché.

1. S'assurer que la sonde de température de fumées est correctement enfichée. Voir figure précédente.
2. Si nécessaire, corriger la position de la sonde de température de fumées ou remplacer la sonde de température de fumées si elle est défectueuse.
3. Appuyer sur la touche de réarmement **R** et réitérer la procédure de mise en service. Réitérer le contrôle jusqu'à obtention d'un résultat satisfaisant.

Contrôler le limiteur de température de sécurité

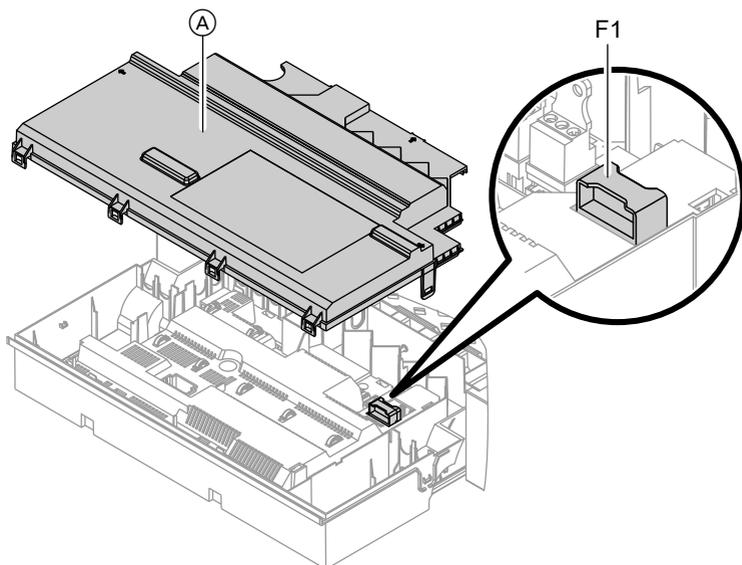
Si, après une mise en dérangement, le boîtier de contrôle de brûleur ne peut être réarmé bien que la température d'eau de chaudière soit inférieure à 75 °C environ, effectuer le contrôle suivant :



1. Débrancher les câbles du limiteur de température de sécurité (A).
2. Contrôler le passage du courant à travers le limiteur de température de sécurité avec un multimètre.
3. Démonter le limiteur de température de sécurité s'il est défectueux.
4. Enduire le nouveau limiteur de température de sécurité de pâte thermos conductrice et le mettre en place.
5. Après la mise en service, appuyer sur la touche de réarmement **R** de la régulation.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler le fusible



1. Couper la tension d'alimentation secteur.
2. Débloquer les dispositifs de fermeture latéraux et rabattre la régulation.
3. Démontez le cache (A).
4. Contrôler le fusible F1 (voir schéma électrique).

Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse

Contrôler le réglage du commutateur rotatif S1

Le commutateur rotatif de la platine de l'équipement de motorisation définit l'affectation à un circuit de chauffage donné.

Travaux de réparation (suite)

Circuit de chauffage	Réglage commutateur rotatif S1
Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (circuit de chauffage 2)	2 
Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (circuit de chauffage 3)	4 

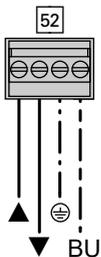
Contrôler le sens de rotation du servo-moteur de la vanne mélangeuse

Une fois enclenché, l'appareil effectue un test automatique. La vanne mélangeuse s'ouvre, puis se referme.

Remarque

Le servo-moteur de la vanne mélangeuse peut également être mis en mouvement via le test des relais (voir chapitre "Contrôler les sorties").

Modifier le sens de rotation du servo-moteur de la vanne mélangeuse (si nécessaire)



Respecter le sens de rotation du servo-moteur de la vanne mélangeuse durant le test automatique.
Amener ensuite manuellement la vanne mélangeuse en position "Ouverture".

Remarque

La sonde de température de départ doit maintenant détecter une température plus élevée. Si la température baisse, soit le sens de rotation du servo-moteur est incorrect, soit l'ensemble papillon de vanne mélangeuse n'a pas été monté correctement.



Notice de montage de la vanne mélangeuse

- Démonter le cache supérieur du boîtier de l'équipement de motorisation.



Danger

Un choc électrique peut être mortel.

Avant d'ouvrir l'appareil, couper la tension d'alimentation secteur, par ex. par le biais du fusible ou d'un interrupteur principal.

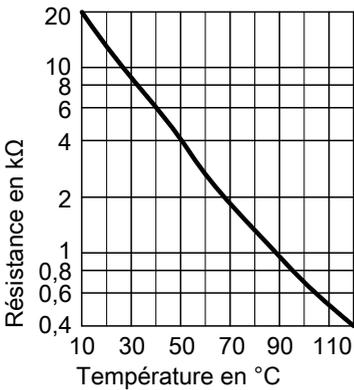


Travaux de réparation (suite)

2. Sur la fiche [52], intervertir les conducteurs aux bornes "▲" et "▼".
3. Remonter le cache du boîtier.

Contrôler la sonde de température de départ

Courbe des pertes de charge



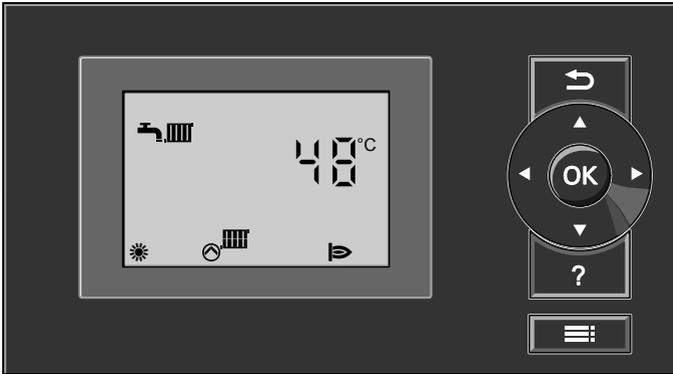
Type de sonde : NTC 10 kΩ

1. Déconnecter la fiche [2] (sonde de température de départ).
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe caractéristique.
En cas d'écart important, remplacer la sonde.

Contrôler la Vitotronic 200-H (accessoire)

La Vitotronic 200-H est raccordée à la régulation via le câble de liaison LON. Pour contrôler la liaison, effectuer un test des appareils raccordés au bus LON (participants) sur la régulation de la chaudière (voir page 63).

Régulation pour marche à température d'eau constante



Chauffage

En cas de demande par le thermostat d'ambiance, la chaudière est maintenue à la température de consigne pour le programme de fonctionnement chauffage et eau chaude "☀️".

S'il n'y a pas de demande, la température d'eau de chaudière est maintenue à la température de protection contre le gel prescrite.

La température d'eau de chaudière est limitée dans le boîtier de contrôle de brûleur par la surveillance électronique de température.

Plage de réglage de la température de départ : de 20 à 74 °C.

Production d'eau chaude sanitaire avec une chaudière gaz à condensation double service

Si le flow switch détecte un soutirage d'eau chaude (> 3 l/mn), le brûleur et le circulateur sont enclenchés et la vanne 3 voies inversée. Le brûleur module en fonction de la température de sortie ECS et est limité par l'aquastat de surveillance côté chaudière.

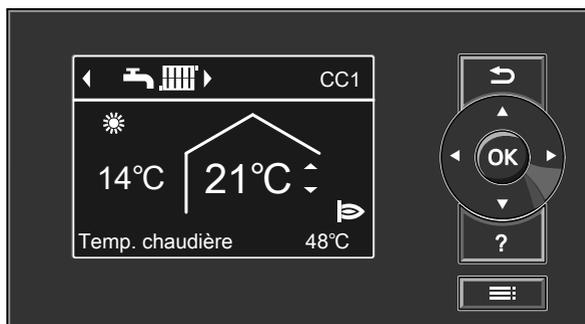
Régulation pour marche à température d'eau... (suite)

Production d'eau chaude sanitaire avec une chaudière gaz à condensation simple service

Lorsque la température ECS est inférieure de 2,5 K à la consigne de température ECS, le brûleur et le circulateur se mettent en marche et la vanne 3 voies est inversée.

La consigne de température d'eau de chaudière est ajustée à l'état de livraison sur une valeur supérieure de 20 K à la consigne de température ECS (réglable dans le codage "60" dans le groupe **"Eau chaude"** (régulation en fonction de la température extérieure) ou dans le groupe 3 (régulation pour marche à température d'eau constante)). Si la température ECS effective dépasse la consigne de température ECS de 2,5 K, le brûleur s'arrête et la temporisation de l'arrêt du circulateur s'active.

Régulation en fonction de la température extérieure



Régulation en fonction de la température... (suite)

Chauffage

Cette régulation détermine une consigne de température d'eau de chaudière en fonction de la température extérieure ou de la température ambiante (si une commande à distance en fonction de la température ambiante est raccordée) et de la pente/parallèle de la courbe de chauffe.

La consigne de température d'eau de chaudière déterminée est transmise au boîtier de contrôle de brûleur. Le boîtier de contrôle de brûleur détermine à partir des valeurs de consigne et effective de température d'eau de chaudière le taux de modulation et commande le brûleur en conséquence.

La température d'eau de chaudière est limitée dans le boîtier de contrôle de brûleur par la surveillance électronique de température.

Production d'eau chaude sanitaire avec une chaudière gaz à condensation double service

Si le flow switch détecte un soutirage d'eau chaude ($> 3 \text{ l/mn}$), le brûleur et le circulateur sont enclenchés et la vanne 3 voies inversée. Le brûleur module en fonction de la température de sortie ECS et est limité par l'aquastat de surveillance côté chaudière.

Production d'eau chaude sanitaire avec une chaudière gaz à condensation simple service

Lorsque la température ECS est inférieure de $2,5 \text{ K}$ à la consigne de température ECS, le brûleur et le circulateur se mettent en marche et la vanne 3 voies est inversée.

Régulation en fonction de la température... (suite)

La consigne de température d'eau de chaudière est ajustée à l'état de livraison sur une valeur supérieure de 20 K à la consigne de température ECS (réglable dans le codage "60" dans le groupe **"Eau chaude"** (régulation en fonction de la température extérieure) ou dans le groupe 3 (régulation pour marche à température d'eau constante)). Si la température ECS effective dépasse la consigne de température ECS de 2,5 K, le brûleur s'arrête et la temporisation de l'arrêt du circulateur s'active.

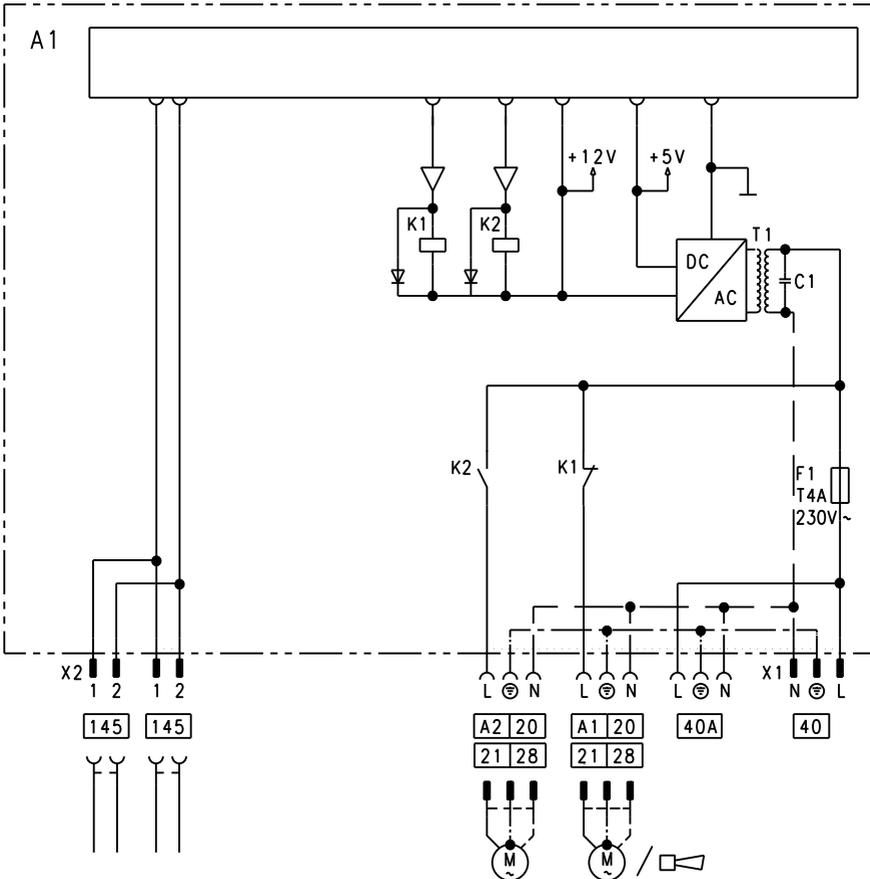
Fonction anti-légionelle de l'eau chaude sanitaire

Pour activer cette fonction, prescrire une deuxième consigne de température ECS au travers du codage 58 dans le groupe **"Eau chaude"** et activer la 4ème plage de programmation de la production d'eau chaude sanitaire.

La fonction anti-légionelle s'effectue durant les plages horaires réglées.

Extensions externes (accessoires)

Extension AM1



- A1 Circulateur
- A2 Circulateur
- 40 Alimentation électrique

- 40 A Alimentation électrique pour d'autres accessoires
- 145 Bus KM

Extensions externes (accessoires) (suite)

Fonctions

L'une des pompes suivantes peut être raccordée aux connexions A1 et A2 :

- Pompe de circuit de chauffage pour un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse
- Pompe de charge ECS
- Pompe de bouclage ECS

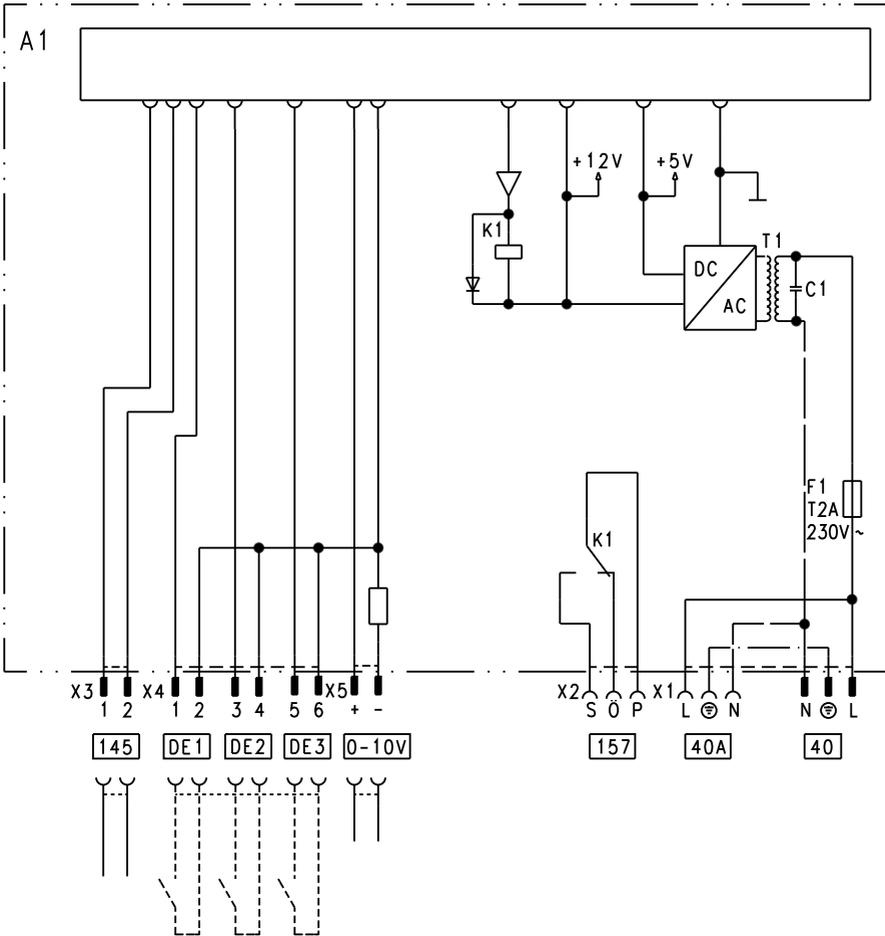
La fonction des sorties est sélectionnée à l'aide de codages sur la régulation de la chaudière.

Affectation des fonctions

Fonction	Codage (groupe "Général")	
	Sortie A1	Sortie A2
Pompe de bouclage ECS 28	33:0	34:0 (état de livraison)
Pompe de circuit de chauffage 20	33:1 (état de livraison)	34:1
Pompe de charge ECS 21	33:2	34:2

Extensions externes (accessoires) (suite)

Extension EA1



- A1 Platine
- F1 Fusible
- DE1 Entrée numérique 1
- DE2 Entrée numérique 2
- DE3 Entrée numérique 3
- 0 – 10 V Entrée 0 – 10 V
- 40 Alimentation électrique

- 40 A Alimentation électrique pour d'autres accessoires
- 157 Alarme centralisée/pompe d'alimentation/pompe de bouclage ECS (sans potentiel)
- 145 Bus KM

Extensions externes (accessoires) (suite)

Entrées numériques DE1 à DE3

Les fonctions suivantes peuvent également être raccordées :

- Inversion externe du programme de fonctionnement pour un circuit de chauffage
- Verrouillage externe
- Verrouillage externe avec entrée de message de défaut
- Demande externe avec température minimale d'eau de chaudière
- Entrée de message de défaut
- Fonctionnement bref de la pompe de bouclage ECS

Les contacts utilisés doivent être de la classe de protection II.

Affectation de la fonction des entrées

La fonction des entrées est sélectionnée à l'aide des codages suivants dans le groupe "**Général**" sur la régulation de la chaudière :

- DE1 : codage 3A
- DE2 : codage 3b
- DE3 : codage 3C

Affectation de la fonction d'inversion du programme de fonctionnement aux circuits de chauffage

L'affectation de la fonction d'inversion du programme de fonctionnement pour le circuit de chauffage concerné est déterminée par le biais du codage d8 dans le groupe "**Circuit chauffage**" sur la régulation de la chaudière :

- Inversion par le biais de l'entrée DE1 : codage d8:1
- Inversion par le biais de l'entrée DE2 : codage d8:2
- Inversion par le biais de l'entrée DE3 : codage d8:3

L'effet de l'inversion du programme de fonctionnement est déterminé via le codage d5 dans le groupe "**Circuit chauffage**".

La durée de l'inversion se règle au travers du codage F2 dans le groupe "**Circuit chauffage**".

Effet de la fonction verrouillage externe sur les pompes

L'effet sur le circulateur interne est déterminé au travers du codage 3E dans le groupe "**Général**".

L'effet sur la pompe de circuit de chauffage correspondante est déterminé au travers du codage d6 dans le groupe "**Circuit chauffage**".

L'effet sur une pompe de charge ECS est déterminé au travers du codage 5E dans le groupe "**Eau chaude**".

Extensions externes (accessoires) (suite)

Effet de la fonction demande externe sur les pompes

L'effet sur le circulateur interne est déterminé au travers du codage 3F dans le groupe "**Général**".

L'effet sur la pompe de circuit de chauffage correspondante est déterminé au travers du codage d7 dans le groupe "**Circuit chauffage**".

L'effet sur une pompe de charge ECS est déterminé au travers du codage 5F dans le groupe "**Eau chaude**".

Fonctionnement bref de la pompe de bouclage ECS

La pompe de bouclage ECS est enclenchée via la fermeture du contact sur DE1, DE2 ou DE3 par le biais d'un bouton. La durée de fonctionnement est réglable au travers du codage "3d" dans le groupe "**Général**".

Entrée analogique 0 – 10 V

L'application d'une tension de 0 – 10 V impose une consigne de température d'eau de chaudière supplémentaire :

0 – 1 V ne constitue "pas de consigne de température d'eau de chaudière".

1 V $\hat{=}$ consigne 10 °C

10 V $\hat{=}$ consigne 100 °C

Une séparation galvanique doit être assurée entre le pôle moins et le conducteur de terre de la source de tension sur site.

Sortie 157

Les fonctions suivantes peuvent être raccordées à la sortie 157 :

- pompe d'alimentation vers une sous-station
ou
- pompe de bouclage ECS
ou
- dispositif de signalisation de défauts

Affectation de la fonction

La fonction de la sortie 157 est définie au travers du codage "36" dans le groupe "**Général**" sur la régulation de la chaudière.

Fonctions de régulation

Inversion externe du programme de fonctionnement

La fonction "Inversion externe du programme de fonctionnement" est réalisée par l'extension EA1. 3 entrées (DE1 à DE3) sont disponibles sur l'extension EA1.

La fonction est sélectionnée au travers des codages suivants dans le groupe "**Général**" :

Fonctions de régulation (suite)

Inversion du programme de fonctionnement	Codage
Entrée DE1	3A:1
Entrée DE2	3b:1
Entrée DE3	3C:1

L'affectation de la fonction d'inversion du programme de fonctionnement pour le circuit de chauffage concerné est déterminée par le biais du codage "d8" dans le groupe **"Circuit chauffage"** sur la régulation de la chaudière :

Inversion du programme de fonctionnement	Codage
Inversion via l'entrée DE1	d8:1
Inversion via l'entrée DE2	d8:2
Inversion via l'entrée DE3	d8:3

Le sens dans lequel s'opère l'inversion du programme de fonctionnement est réglé par le codage "d5" dans le groupe **"Circuit chauffage"** :

Inversion du programme de fonctionnement	Codage
Inversion dans le sens "Marche réduite en permanence" ou "Veille en permanence" (suivant la valeur de consigne réglée)	d5:0
Inversion dans le sens "Mode chauffage en permanence"	d5:1

La durée de l'inversion du programme de fonctionnement est réglée dans le codage "F2" dans le groupe **"Circuit chauffage"** :

Inversion du programme de fonctionnement	Codage
Pas d'inversion du programme de fonctionnement	F2:0
Durée de l'inversion du programme de fonctionnement 1 à 12 heures	F2:1 à F2:12

L'inversion du programme de fonctionnement reste active tant que le contact est fermé et au minimum pendant la durée réglée dans le codage "F2".

Fonctions de régulation (suite)

Verrouillage externe

Les fonctions " Verrouillage externe" et "Verrouillage externe et entrée de message de défaut" sont réalisées avec l'extension EA1. 3 entrées (DE1 à DE3) sont disponibles sur l'extension EA1.

La fonction est sélectionnée au travers des codages suivants dans le groupe "**Général**" :

Verrouillage externe	Codage
Entrée DE1	3A:3
Entrée DE2	3b:3
Entrée DE3	3C:3

Verrouillage externe et entrée de message de défaut	Codage
Entrée DE1	3A:4
Entrée DE2	3b:4
Entrée DE3	3C:4

L'effet sur le circulateur interne est déterminé au travers du codage "3E" dans le groupe "**Général**".

L'effet sur la pompe de circuit de chauffage correspondante est déterminé au travers du codage "d6" dans le groupe "**Circuit chauffage**".

Demande externe

La fonction "Demande externe" est réalisée par l'extension EA1. 3 entrées (DE1 à DE3) sont disponibles sur l'extension EA1.

La fonction est sélectionnée au travers des codages suivants dans le groupe "**Général**" :

Demande externe	Codage
Entrée DE1	3A:2
Entrée DE2	3b:2
Entrée DE3	3C:2

L'effet sur le circulateur interne est déterminé au travers du codage "3F" dans le groupe "**Général**".

L'effet sur la pompe de circuit de chauffage correspondante est déterminé au travers du codage "d7" dans le groupe "**Circuit chauffage**".

La consigne de température minimale d'eau de chaudière en cas de demande externe se règle dans le codage "9b" dans le groupe "**Général**".

Fonctions de régulation (suite)

Programme de purge d'air

Durant le programme de purge d'air, le circulateur est enclenché et arrêté toutes les 30 secondes pendant 20 minutes. La vanne d'inversion est positionnée pendant un certain temps alternativement en direction chauffage et production d'eau chaude sanitaire. Le brûleur est arrêté durant le programme de purge d'air.

Activer le programme de purge d'air : voir "Purger l'air de l'installation de chauffage".

Programme de remplissage

A l'état de livraison, la vanne d'inversion se trouve en position médiane, ce qui permet de remplir entièrement l'installation. Après enclenchement de la régulation, la vanne d'inversion quitte la position médiane.

La vanne d'inversion peut ensuite être amenée en position médiane avec la fonction de remplissage (voir "Remplir l'installation de chauffage"). Avec ce réglage, la régulation peut être arrêtée et l'installation entièrement remplie.

Remplissage, régulation enclenchée

Si l'installation doit être remplie alors que la régulation est en marche, la vanne d'inversion est amenée en position médiane dans le programme de remplissage et la pompe est enclenchée. Lorsque la fonction est activée, le brûleur s'arrête. Au bout de 20 mn, le programme se désactive automatiquement.

Séchage de chape

Pour l'activation du séchage de chape, respecter impérativement les indications du fabricant de la chape.

Si la fonction séchage de chape est activée, la pompe du circuit de chauffage avec vanne mélangeuse est enclenchée et la température de départ maintenue sur la valeur du profil réglé. A l'issue de la fonction (30 jours), le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse est automatiquement régulé avec les paramètres réglés.

Respecter la norme EN 1264. Le procès-verbal à établir par l'installateur devra contenir les données suivantes concernant la montée en température :

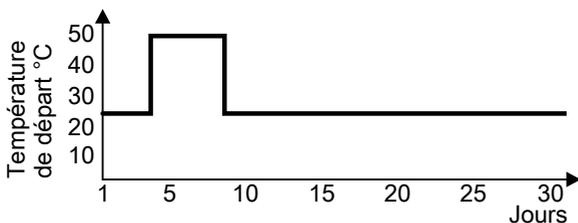
- Paramètres de montée en température avec les températures de départ concernées
- Température de départ maximale atteinte
- Etat de fonctionnement et température extérieure à la remise de l'installation

Fonctions de régulation (suite)

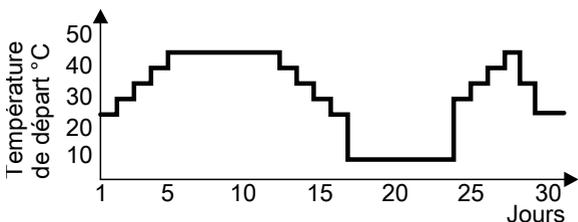
Il est possible de régler différents profils de température via le codage "F1" dans le groupe "**Circuit chauffage**".

A l'issue d'une coupure de courant ou d'un arrêt de la régulation, la fonction est poursuivie. A la fin de la fonction de séchage de chape ou en cas de réglage manuel du codage "F1:0", le mode "Chauffage et eau chaude" est enclenché.

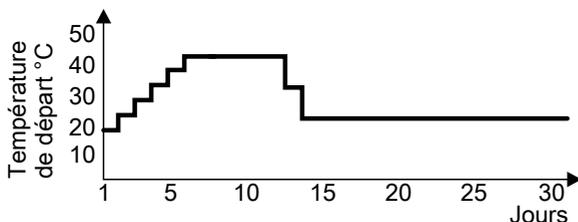
Profil de température 1 : (EN 1264-4) codage "F1:1"



Profil de température 2 : codage "F1:2"

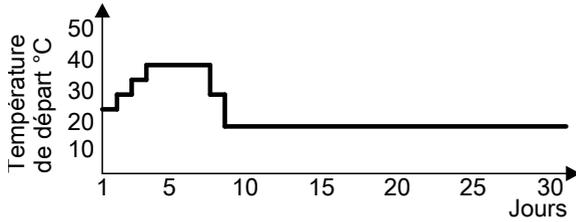


Profil de température 3 : codage "F1:3"

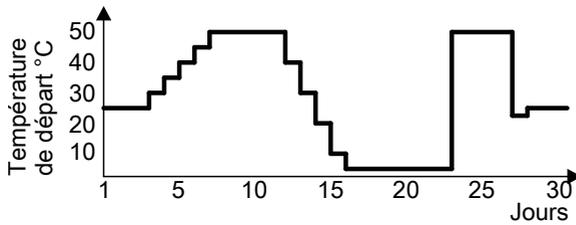


Fonctions de régulation (suite)

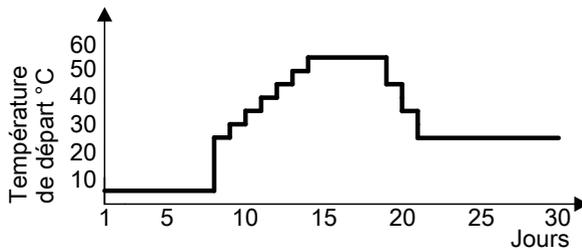
Profil de température 4 : codage "F1:4"



Profil de température 5 : codage "F1:5"

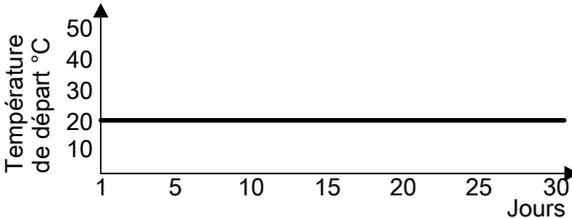


Profil de température 6 : codage "F1:6"



Fonctions de régulation (suite)

Profil de température 7 : codage "F1:15"



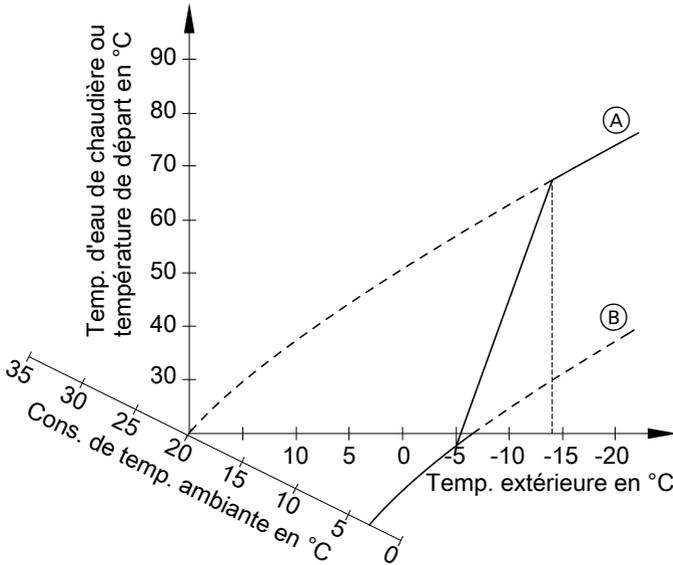
Augmentation de la température ambiante réduite

Lors du fonctionnement à température ambiante réduite, la consigne de température ambiante réduite peut être augmentée automatiquement en fonction de la température extérieure. L'augmentation de la température se déroule conformément à la courbe de chauffe réglée et ne peut pas dépasser la consigne de température ambiante normale.

Les valeurs limites de la température extérieure pour le début et la fin de l'augmentation de température peuvent être réglées dans les codages "F8" et "F9" dans le groupe "**Circuit chauffage**".

Fonctions de régulation (suite)

Exemple avec les réglages à l'état de livraison



(A) Courbe de chauffe pour la marche à température ambiante normale

(B) Courbe de chauffe pour la marche à température ambiante réduite

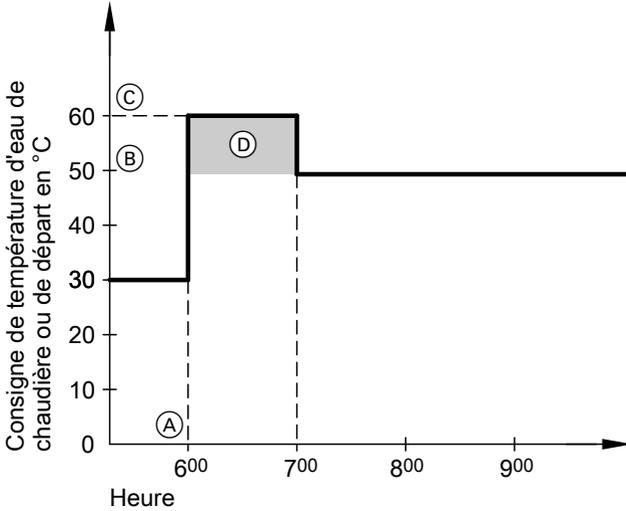
Raccourcissement de la durée de montée en température

Lors du passage de la marche à température ambiante réduite à la marche à température ambiante normale, la température d'eau de chaudière ou de départ augmente en fonction de la courbe de chauffe réglée. Cette élévation de la température d'eau de chaudière ou de départ peut être accrue automatiquement.

La valeur et la durée de l'élévation supplémentaire de la consigne de température d'eau de chaudière ou de départ se règlent dans les codages "FA" et "Fb" dans le groupe "**Circuit chauffage**".

Fonctions de régulation (suite)

Exemple avec les réglages à l'état de livraison



- (A) Début du fonctionnement à la température ambiante normale
- (B) Consigne de température d'eau de chaudière ou de départ en fonction de la courbe de chauffe réglée
- (C) Consigne de température d'eau de chaudière ou de départ en fonction du codage "FA" :
 $50\text{ °C} + 20\% = 60\text{ °C}$
- (D) Durée du fonctionnement à la consigne de température d'eau de chaudière ou de départ plus élevée selon le codage "Fb" :
60 mn

Affectation des circuits de chauffage sur la commande à distance

L'affectation des circuits de chauffage doit être configurée lors de la mise en service du Vitotrol.

Circuit de chauffage	Configuration Vitotrol	
	200A/200 RF	300A/300RF
La commande à distance agit sur le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1	C 1	CC 1
La commande à distance agit sur le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2	C 2	CC 2
La commande à distance agit sur le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3	C 3	CC 3

Remarque

Un seul circuit de chauffage peut être affecté au Vitotrol 200A/200 RF.

Jusqu'à trois circuits de chauffage peuvent être affectés au Vitotrol 300A/300 RF.

Il est possible de raccorder jusqu'à 2 commandes à distance à la régulation. Si l'affectation d'un circuit de chauffage venait à être annulée ultérieurement, remettre le codage A0 pour ce circuit de chauffage sur la valeur 0 (message de défaut bC, bd, bE).

Régulation électronique de la combustion

La régulation électronique de la combustion utilise la corrélation physique entre l'intensité du courant d'ionisation et le coefficient d'excès d'air λ . Quelle que soit la qualité du gaz, le courant d'ionisation maximal s'établit pour un coefficient d'excès d'air égal à 1.

Le signal d'ionisation est traité par la régulation de la combustion et le coefficient d'excès d'air est régulé sur une valeur comprise entre $\lambda=1,24$ et $1,44$. Dans cette plage, la qualité de la combustion est optimale. La vanne gaz électronique régule ensuite la quantité de gaz nécessaire en fonction de la qualité du gaz alimentant la chaudière.

Régulation électronique de la combustion (suite)

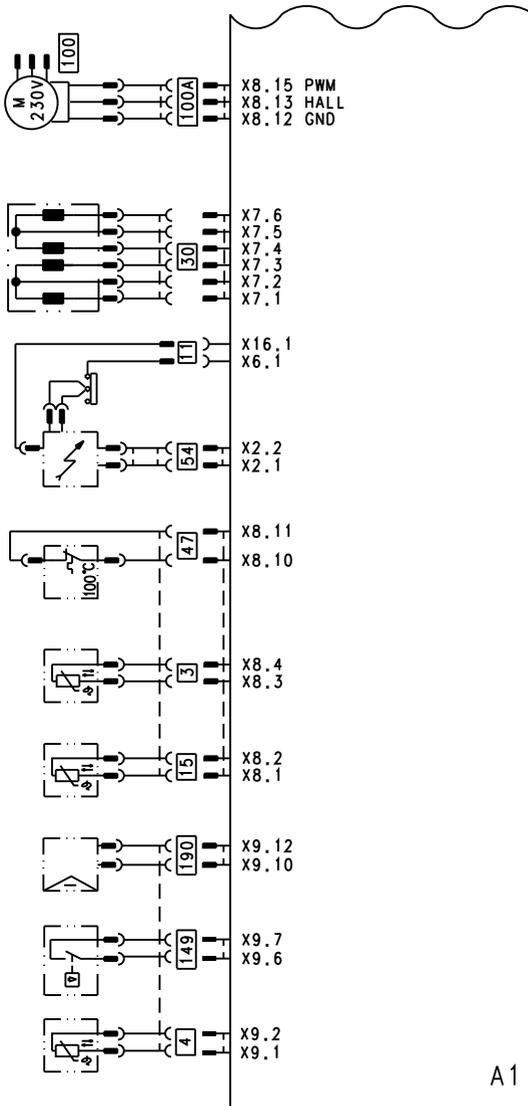
La teneur en CO₂ ou la teneur en O₂ des fumées est mesurée pour contrôler la qualité de la combustion. Le coefficient d'excès d'air effectif est déterminé à l'aide des valeurs mesurées. Le rapport entre la teneur en CO₂ ou en O₂ et le coefficient d'excès d'air λ est indiqué dans le tableau suivant.

Coefficient d'excès d'air λ – Teneur en CO₂/O₂

Coefficient d'excès d'air λ	Teneur en O ₂ (%)	Teneur en CO ₂ (%) avec le gaz naturel Es (H)	Teneur en CO ₂ (%) avec le gaz naturel Ei (L)	Teneur en CO ₂ (%) avec le propane P
1,20	3,8	9,6	9,2	11,3
1,24	4,4	9,2	9,1	10,9
1,27	4,9	9,0	8,9	10,6
1,30	5,3	8,7	8,6	10,3
1,34	5,7	8,5	8,4	10,0
1,37	6,1	8,3	8,2	9,8
1,40	6,5	8,1	8,0	9,6
1,44	6,9	7,8	7,7	9,3
1,48	7,3	7,6	7,5	9,0

En vue d'une régulation optimale de la combustion, le système se calibre automatiquement de façon cyclique ou à l'issue d'une coupure de courant (mise hors service). La combustion est alors réglée brièvement sur le courant d'ionisation maximal (ce qui correspond à un coefficient d'excès d'air $\lambda=1$). Le calibrage automatique est exécuté juste après le démarrage du brûleur et dure 5 s environ. Une brève augmentation des émissions de CO est alors possible.

Schéma électrique – Raccordements internes



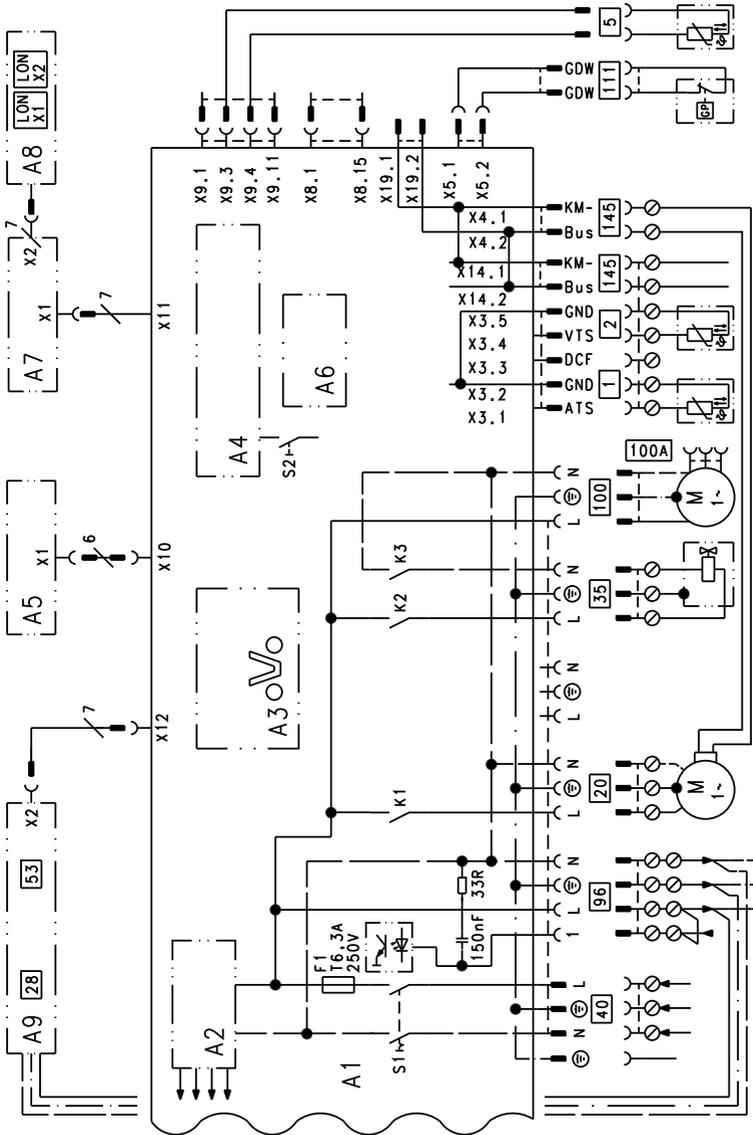
A1 Platine de base
 X... Interface électrique
 [3] Sonde de température de chaudière

[4] Type B2KA uniquement :
 sonde de température de sortie
 [11] Electrode d'ionisation

Schéma électrique – Raccordements internes (suite)

15	Sonde de température de fumées	100	Moteur de turbine
30	Moteur pas à pas pour vanne d'inversion	100	A Asservissement du moteur de turbine
47	Limiteur de température de sécurité	149	Type B2KA uniquement : contrôleur de débit
54	Allumeur	190	Bobine de modulation

Schéma électrique – Raccordements externes



- A1 Platine de base
 A2 Bloc d'alimentation électrique
 A3 Optolink

- A4 Boîtier de contrôle de brûleur
 A5 Module de commande
 A6 Fiche de codage



Schéma électrique – Raccordements externes (suite)

A7	Adaptateur de raccordement	20	Pompe de charge interne
A8	Module de communication LON (Vitotronic 200)	35	Electrovanne gaz
A9	Extension interne H1	40	Alimentation électrique
S1	Interrupteur d'alimentation électrique	96	Alimentation électrique des accessoires et du Vitotrol 100
S2	Touche de réarmement	100	Moteur de turbine
X...	Interface électrique	100	A Asservissement du moteur de turbine
1	Sonde de température extérieure	111	Pressostat gaz
2	Sonde de température de départ bouteille de découplage	145	Bus KM
5	Sonde de température ECS (type B2HA) ou Sonde confort (type B2KA) (fiche sur le toron de câbles)		

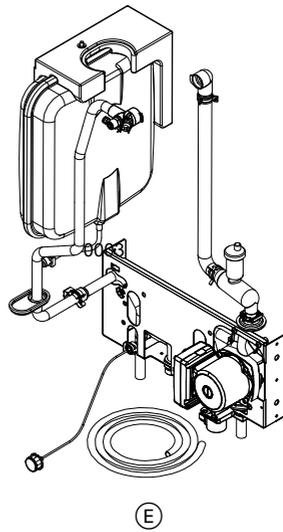
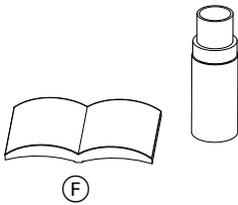
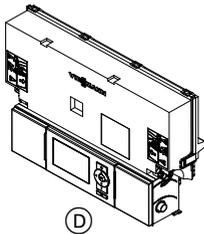
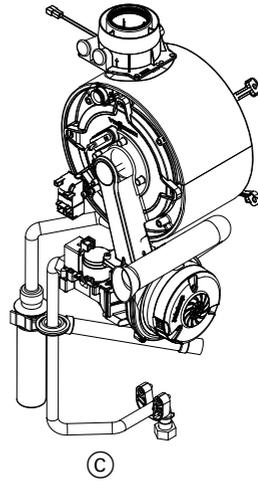
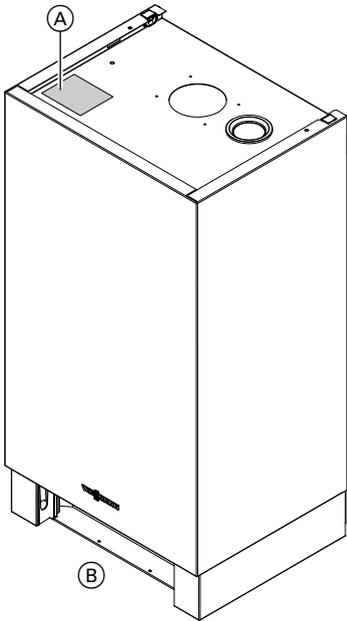
Commande de pièces détachées

Les indications suivantes sont nécessaires :

- N° de fabrication (voir plaque signalétique (A))
- Sous-groupe (dans la présente liste de pièces détachées)
- N° de position de la pièce détachée au sein du sous-groupe (dans la présente liste de pièces détachées)

Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Vue d'ensemble des sous-groupes



- (A) Plaque signalétique
- (B) Sous-groupe bâti

- (C) Sous-groupe corps de chaudière avec brûleur
- (D) Sous-groupe régulation

Vue d'ensemble des sous-groupes (suite)

Ⓔ Sous-groupe hydraulique
avec aqua-platine

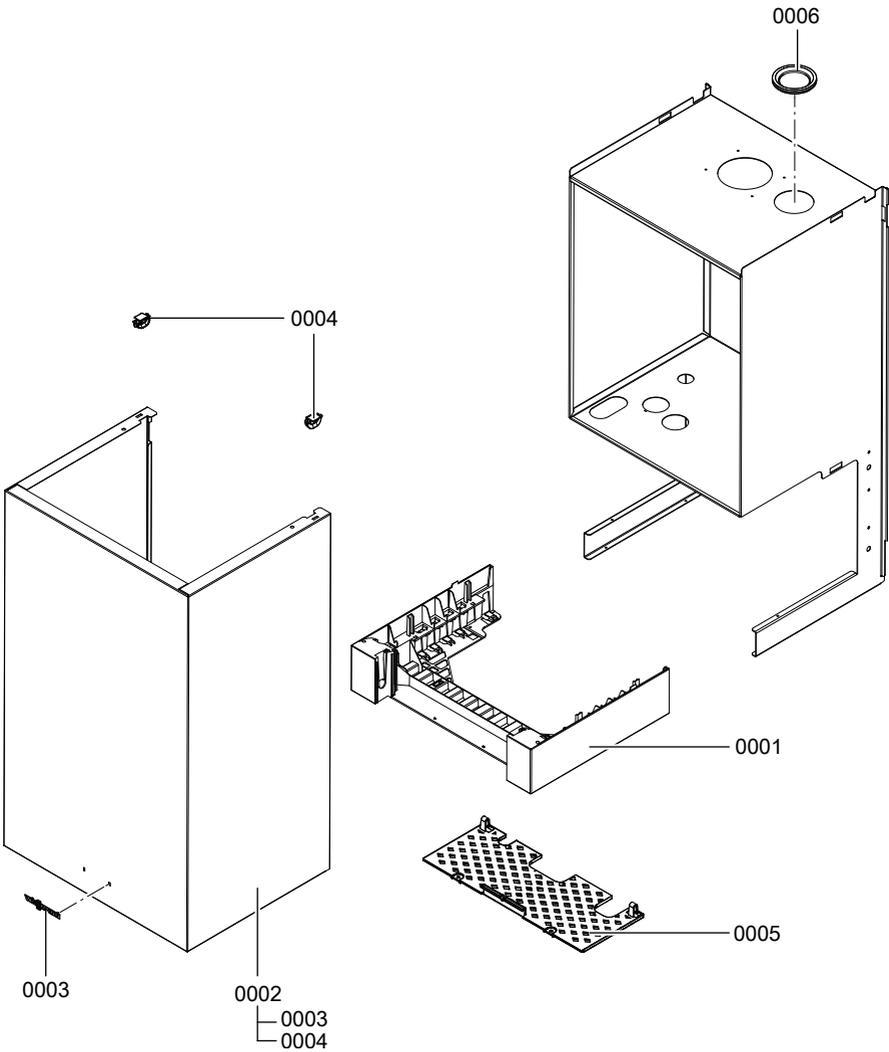
Ⓕ Sous-groupe divers

Bâti

0001 Support de la régulation
0002 Tôle avant
0003 Logo Viessmann

0004 Clip de fixation (2 pièces)
0005 Protection
0006 Manchon de passage DN 60

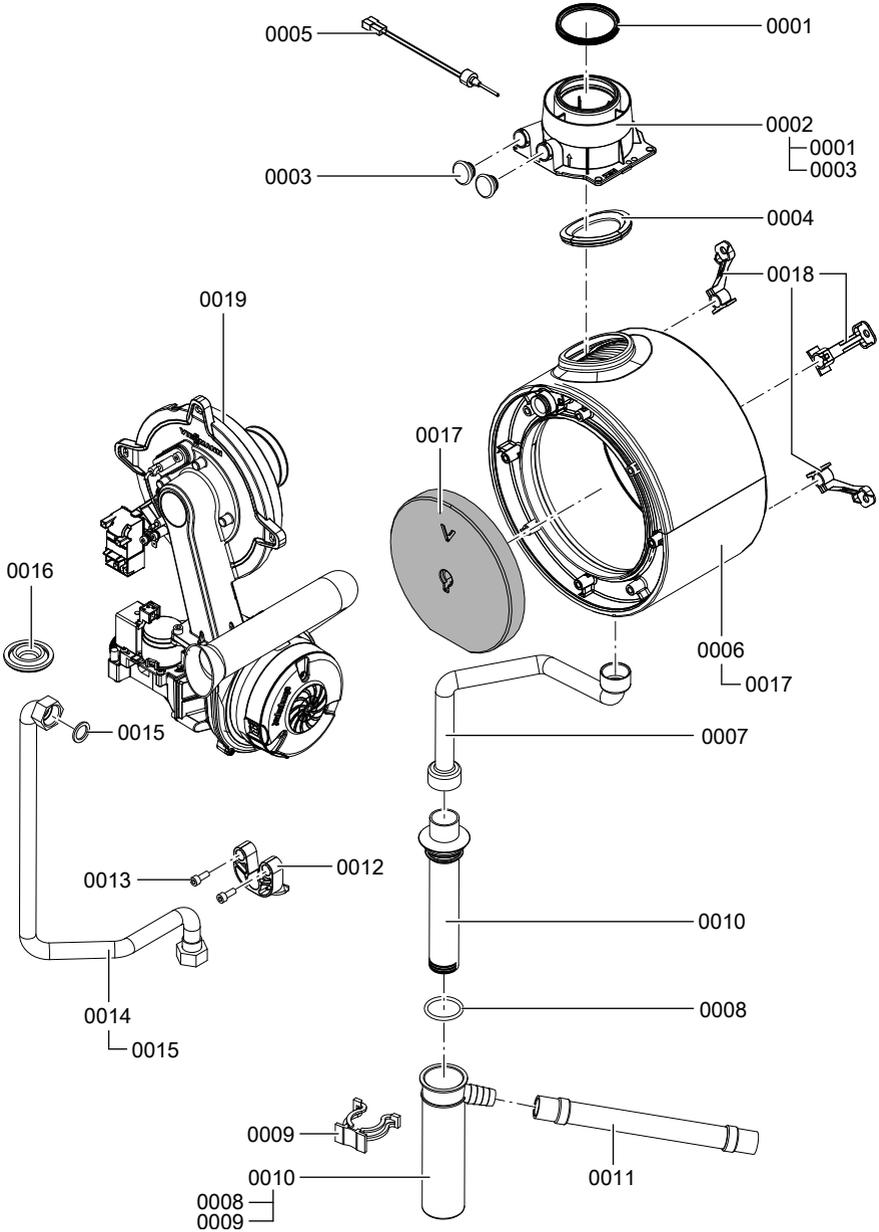
Bâti (suite)



Corps de chaudière

0001	Joint DN 60	0010	Siphon
0002	Manchette de raccordement à la chaudière 60/100	0011	Flexible d'évacuation des condensats
0003	Bouchon manchette de raccordement à la chaudière	0012	Clip de maintien conduite d'alimentation gaz
0004	Joint fumées	0013	Vis à tête cylindrique M 6 x 16 (5 pièces)
0005	Sonde de température de fumées	0014	Conduite d'alimentation gaz
0006	Echangeur de chaleur	0015	Joint tube de gaz (5 pièces)
0007	Flexible d'évacuation des condensats	0016	Manchon de passage Ø 54/18
0008	Joint torique 35,4 x 3,6 (5 pièces)	0017	Bloc isolant
0009	Ressort de blocage pour flexible d'évacuation des condensats	0018	Fixation échangeur de chaleur (jeu)
		0019	Brûleur Matrix cylindrique

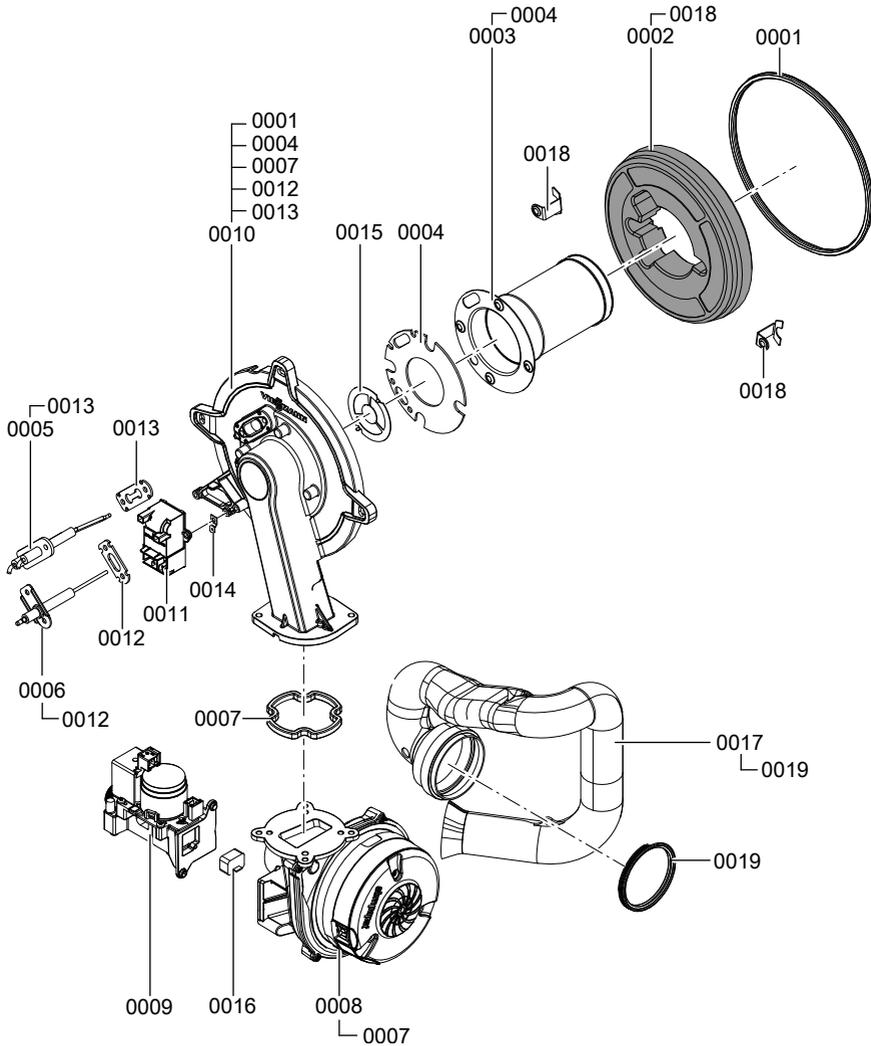
Corps de chaudière (suite)



Brûleur

0001	Joint de brûleur (pièce d'usure)	0013	Joint électrode d'allumage (5 pièces)
0002	Anneau isolant	0014	Fiche plate (10 pièces)
0003	Grille de brûleur cylindrique	0015	Diaphragme de mélange
0004	Joint grille de brûleur	0016	■ Uniquement 13 kW/19 kW : injecteur gaz 02 jaune
0005	Electrode d'allumage (pièce d'usure)		■ Uniquement 26 kW : injecteur gaz 04 gris
0006	Electrode d'ionisation (pièce d'usure)		■ Uniquement 35 kW : injecteur gaz 06 noir
0007	Joint bride porte de brûleur (pièce d'usure)	0017	Rallonge Venturi
0008	Ventilateur radial	0018	Tôle de fixation anneau isolant (2 pièces)
0009	Bloc combiné gaz	0019	Joint DN 65
0010	Porte de brûleur		
0011	Allumeur		
0012	Joint électrode d'ionisation (5 pièces)		

Brûleur (suite)



Hydraulique type B2HA

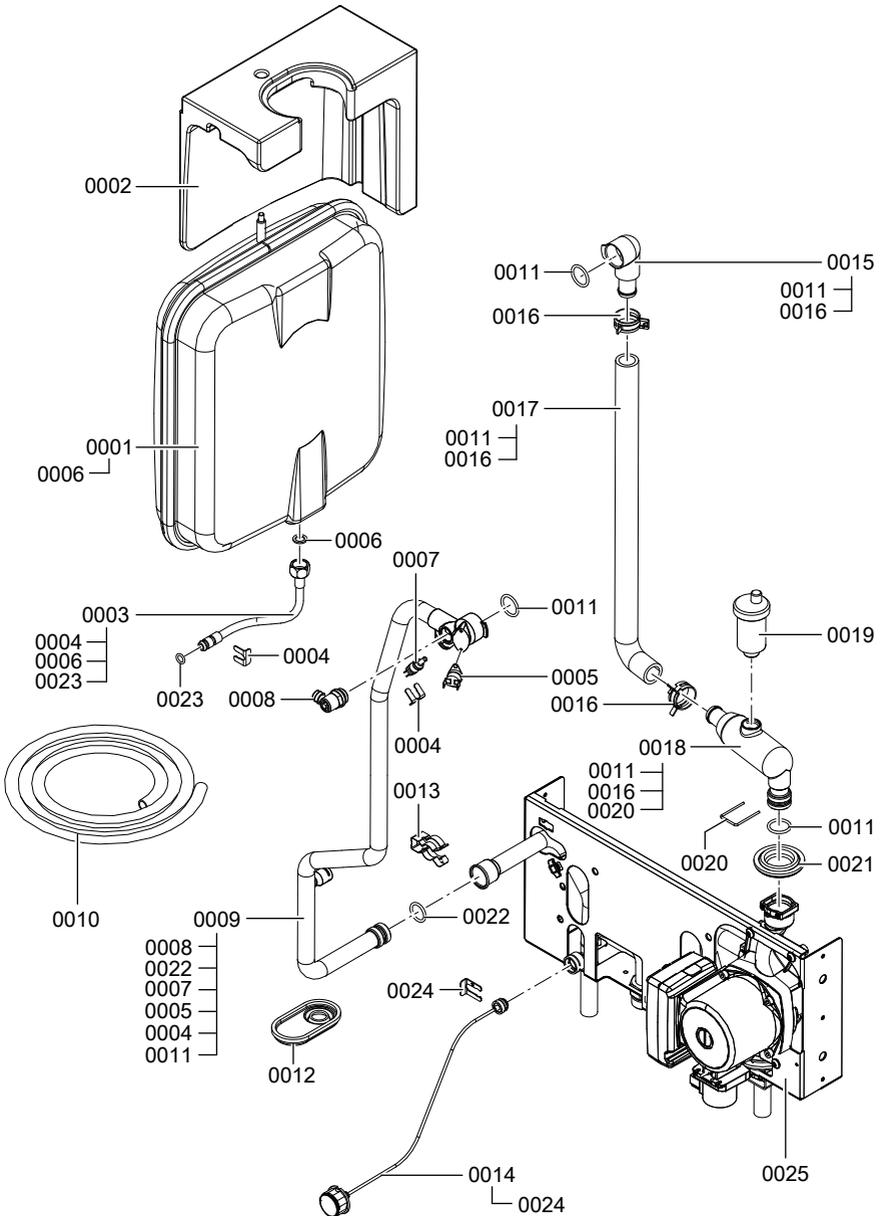
0001 Vase d'expansion
 0002 Support vase d'expansion

0003 Conduite de raccordement vase
 d'expansion

Hydraulique type B2HA (suite)

0004	Clip Ø 8 (5 pièces)	0015	Coude de raccordement retour chauffage
0005	Thermo-switch	0016	Collier DN 25 (5 pièces)
0006	Jeu de joints A 10 x 15 x 1,5 (5 pièces)	0017	Tube de raccordement retour chauffage
0007	Sonde de température	0018	Coude de raccordement retour chauffage
0008	Robinet de purge d'air G 3/8	0019	Purgeur d'air G 3/8
0009	Tube de raccordement échangeur de chaleur	0020	Pointe de blocage (5 pièces)
0010	Flexible de vidange 10 x 1,5 x 1500	0021	Manchon de passage
0011	Joint torique 20,6 x 2,6 (5 pièces)	0022	Joint connecteur enfichable (5 pièces)
0012	Manchon de passage	0023	Joint d'étanchéité 8 x 2 (5 pièces)
0013	Pièce de blocage pour connecteurs (2 pièces)	0024	Clip Ø 10 (5 pièces)
0014	Manomètre	0025	Aqua-platine

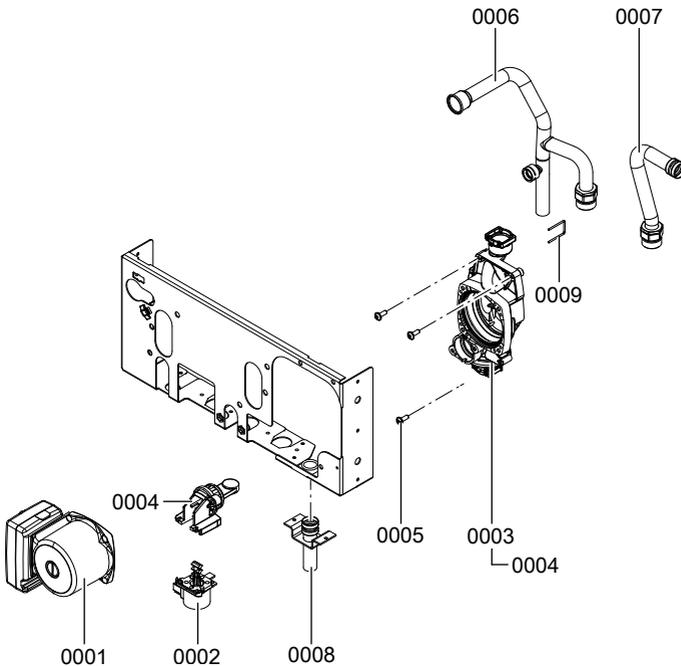
Hydraulique type B2HA (suite)



Hydraulique type B2HA (suite)

Aqua-platine type B2HA

- | | | | |
|------|---------------------------------------|------|---------------------------------------|
| 0001 | Moteur pompe de charge | 0007 | Tube de raccordement eau chaude |
| 0002 | Moteur pas à pas linéaire | 0008 | Tube de raccordement retour chauffage |
| 0003 | Unité de retour | 0009 | Pointe de blocage Ø 18 (5 pièces) |
| 0004 | Adaptateur pour moteur pas à pas | | |
| 0005 | Vis 50 x 14 (5 pièces) | | |
| 0006 | Tube de raccordement départ chauffage | | |



Hydraulique type B2KA

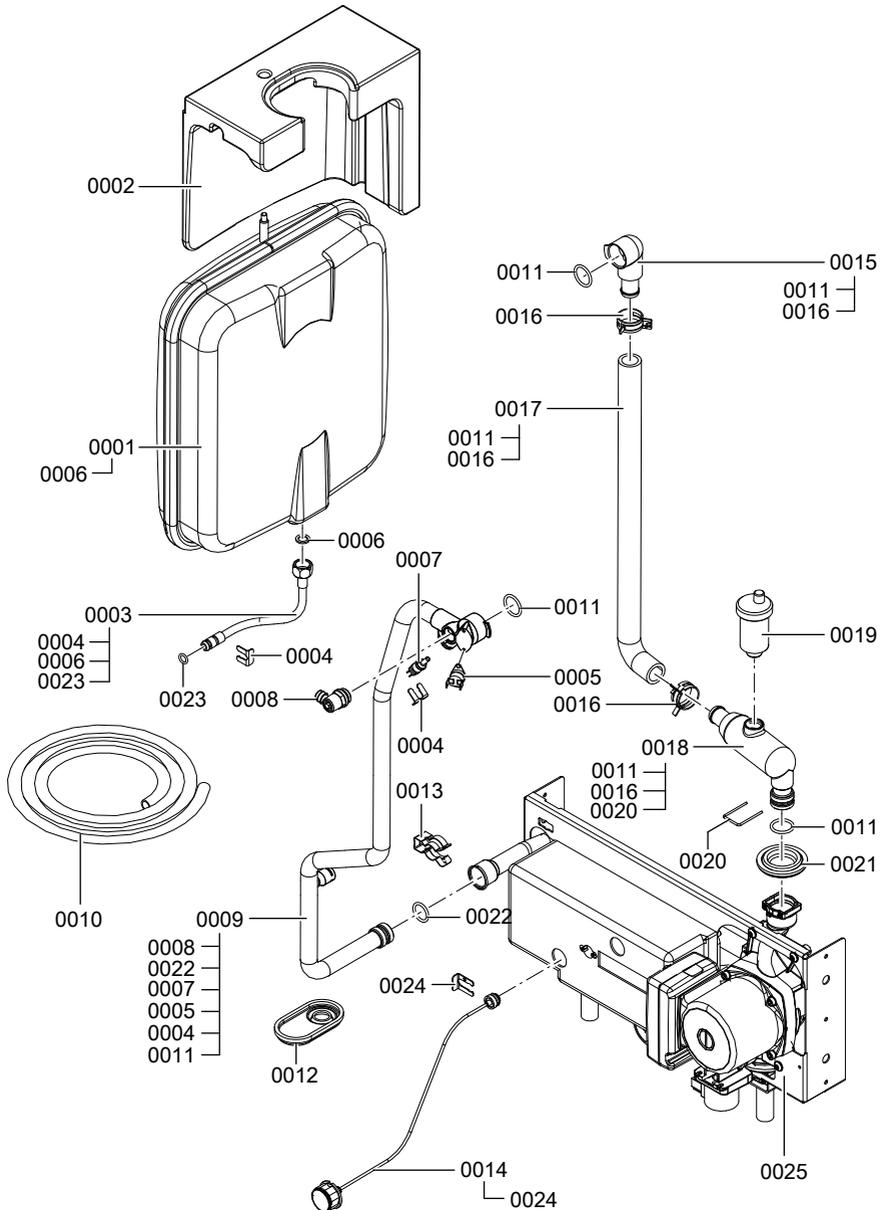
- | | | | |
|------|---|------|--|
| 0001 | Vase d'expansion | 0004 | Clip Ø 8 (5 pièces) |
| 0002 | Support vase d'expansion | 0005 | Thermo-switch |
| 0003 | Conduite de raccordement vase d'expansion | 0006 | Jeu de joints A 10 x 15 x 1,5 (5 pièces) |



Hydraulique type B2KA (suite)

0007	Sonde de température	0016	Collier DN 25
0008	Robinet de purge d'air G 3/8	0017	Tube de raccordement retour chauffage
0009	Tube de raccordement échangeur de chaleur	0018	Coude de raccordement retour chauffage
0010	Flexible de vidange 10 x 1,5 x 1500	0019	Purgeur d'air G 3/8
0011	Joint torique 20,6 x 2,6 (5 pièces)	0020	Pointe de blocage (5 pièces)
0012	Manchon de passage	0021	Manchon de passage
0013	Pièce de blocage pour connecteurs (2 pièces)	0022	Joint connecteur enfichable (5 pièces)
0014	Manomètre	0023	Joint d'étanchéité 8 x 2 (5 pièces)
0015	Coude de raccordement retour chauffage	0024	Clip Ø 10 (5 pièces)
		0025	Aqua-platine

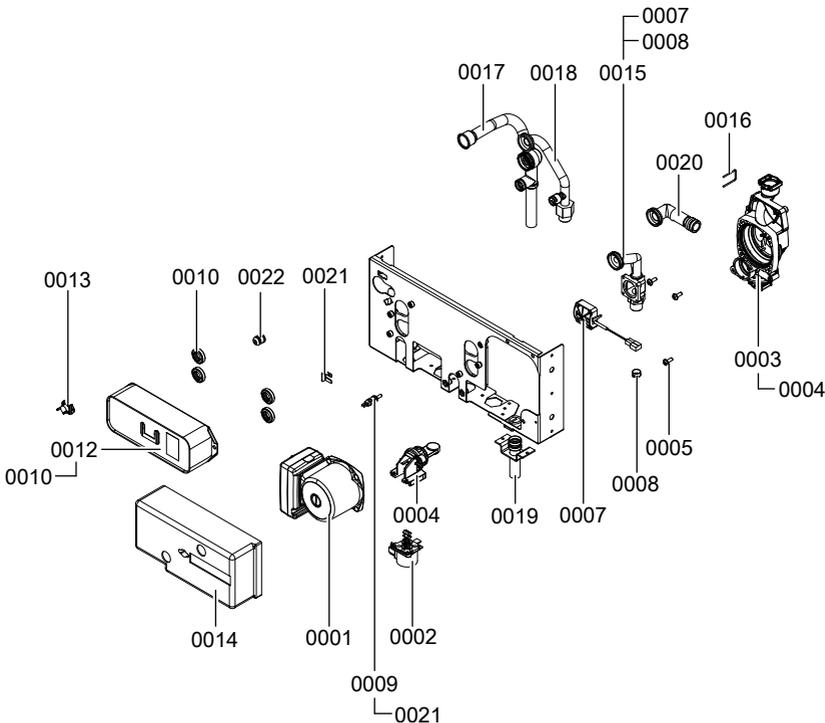
Hydraulique type B2KA (suite)



Hydraulique type B2KA (suite)

Aqua-platine type B2KA

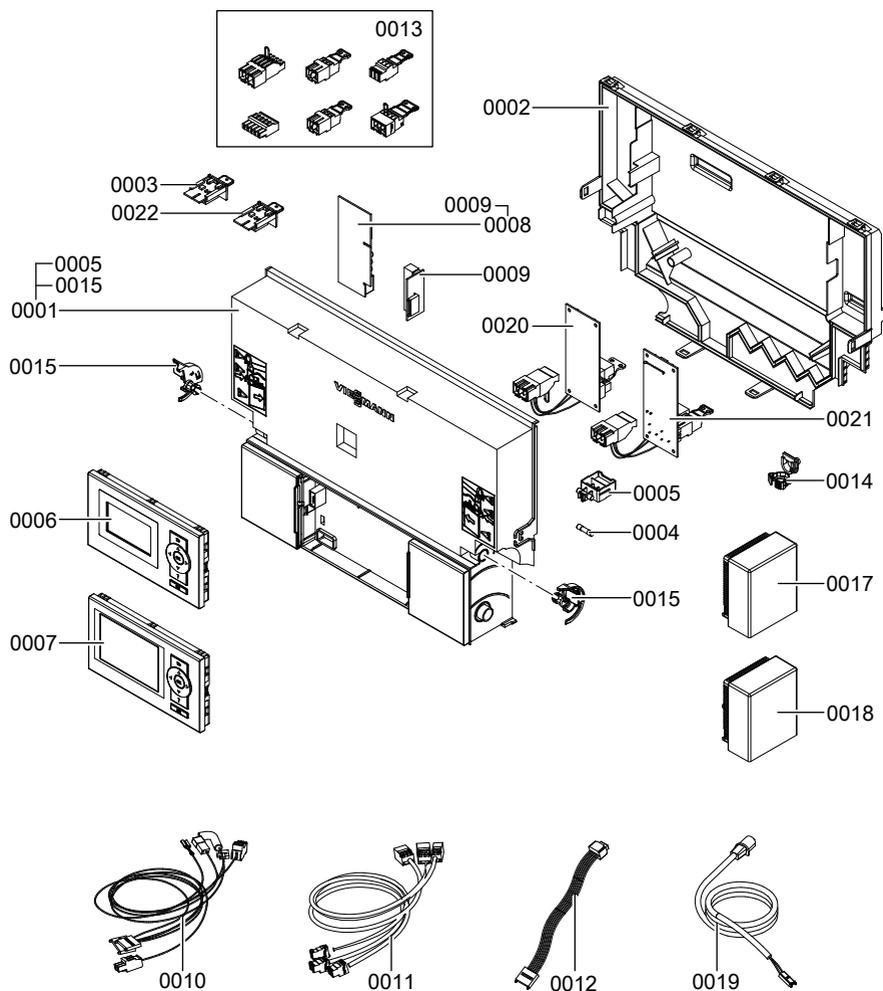
- | | | | |
|------|--|------|--|
| 0001 | Moteur pompe de charge | 0015 | Groupe de raccordement flow switch |
| 0002 | Moteur pas à pas linéaire | 0016 | Pointe de blocage Ø 18 (5 pièces) |
| 0003 | Unité de retour | 0017 | Tube de raccordement départ chauffage |
| 0004 | Adaptateur pour moteur pas à pas | 0018 | Tube de raccordement eau chaude |
| 0005 | Vis 50 x 14 (5 pièces) | 0019 | Tube de raccordement retour chauffage |
| 0007 | Flow switch | 0020 | Raccord coudé échangeur de chaleur à plaques |
| 0008 | Régulateur de débit d'eau | 0021 | Clip Ø 8 (5 pièces) |
| 0009 | Sonde de température | 0022 | Clapet anti-retour DN 15 |
| 0010 | Joint échangeur de chaleur à plaques (jeu) | | |
| 0012 | Echangeur de chaleur à plaques | | |
| 0013 | Sonde de température NTC | | |
| 0014 | Isolation échangeur de chaleur à plaques | | |



Régulation

0001	Régulation	0013	Contrefiche (jeu)
0002	Face arrière du boîtier régulation	0014	Fixation de câble
0003	Fiche de codage	0015	Pièces de verrouillage gauche et droite
0004	Fusible T 6,3 A (10 pièces)	0017	Sonde de température extérieure radio
0005	Porte-fusible	0018	Sonde de température extérieure (filaire)
0006	Module de commande pour marche à température d'eau constante	0019	Câble de raccordement bus KM 145
0007	Module de commande pour marche en fonction de la température extérieure	0020	Extension interne H1
0008	Module LON	0021	Extension interne H2 (pas pour la France)
0009	Platine adaptateur	0022	Fiche de codage affectation multiple système d'évacuation des fumées
0010	Toron de câbles X8/X9/ionisation		
0011	Toron de câbles 100/35/54/PE		
0012	Câble de raccordement moteur pas à pas		

Régulation (suite)



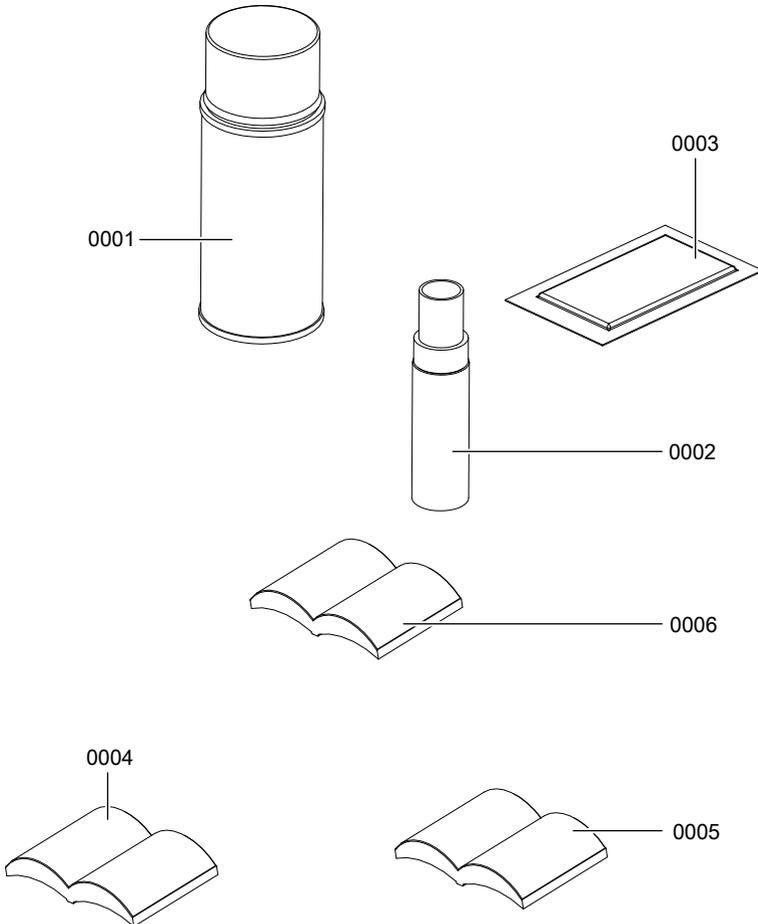
Divers

- 0001 Bombe aérosol de peinture vito-blanc
- 0002 Crayon pour retouches vitoblanc
- 0003 Graisse lubrifiante spéciale

- 0004 Notice de montage et de maintenance

Divers (suite)

- 0005 Notice d'utilisation pour marche à température d'eau constante
- 0006 Notice d'utilisation pour marche en fonction de la température extérieure



Procès-verbaux

Procès-verbaux

Valeurs réglées et mesurées		Valeur de consigne	Première mise en service	Entretien
	Date			
	Signature			
Pression au repos	<i>mbar</i>	≤ 45		
	<i>kPa</i>	≤ 4,5		
Pression d'alimentation				
<input type="checkbox"/> avec du gaz naturel	<i>mbar</i>	17,4-25		
Es (H)	<i>kPa</i>	1,74-2,5		
<input type="checkbox"/> avec du gaz naturel Ei (L)	<i>mbar</i>	21,8-31		
	<i>kPa</i>	2,18-3,1		
<input type="checkbox"/> avec du propane	<i>mbar</i>	32-45		
	<i>kPa</i>	3,2-4,5		
<i>Cocher le type de gaz correspondant</i>				
Teneur en dioxyde de carbone CO₂				
avec du gaz naturel				
■ à la puissance inférieure	<i>% vol.</i>	7,5-9,5		
■ à la puissance supérieure	<i>% vol.</i>	7,5-9,5		
avec du propane				
■ à la puissance inférieure	<i>% vol.</i>	8,8-11,1		
■ à la puissance supérieure	<i>% vol.</i>	8,8-11,1		
Teneur en oxygène O₂				
■ à la puissance inférieure	<i>% vol.</i>	4,0-7,6		
■ à la puissance supérieure	<i>% vol.</i>	4,0-7,6		
Teneur en monoxyde de carbone CO				
■ à la puissance inférieure	<i>ppm</i>			
■ à la puissance supérieure	<i>ppm</i>			

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V	Réglage de l'aquas-	
Fréquence nominale	50 Hz	tat de surveillance	
Intensité nominale	6 A	électronique	82 °C
Classe de protection	I	Réglage du limiteur	
Indice de protection	IP X 4 D selon EN 60529	de température de sécurité	100 °C (fixe)
Plage de température		Fusible amont (ré-	
■ de fonctionnement	0 à +40 °C	seau)	16 A maximum
■ de stockage et de transport	-20 à +65 °C		

Chaudière gaz à condensation simple service (type B2HA)

Plage de puissance nominale*²

pour T _D /T _R	kW	3,2(4,8) - 13	3,2(4,8) - 19	5,2(8,8) - 26	5,2(8,8) - 35
50/30 °C					
pour T _D /T _R	kW	2,9(4,3) - 11,8	2,9(4,3) - 17,2	4,7(8,0) - 23,7	4,7(8,0) - 31,7
80/60 °C					
en produc- tion d'ECS	kW	2,9(4,3) - 16,0	2,9(4,3) - 17,2	4,7(8,0) - 23,7	4,7(8,0) - 31,7

Plage de charge nominale

	kW	3,1(4,5) - 16,7	3,1(4,5) - 17,9	4,9(8,3) - 24,7	4,9(8,3) - 33,0
--	----	--------------------	--------------------	--------------------	-----------------

Puissance électrique absorbée

A l'état de li- vraison	W	39	53	68	89
Maximale	W	62	65	103	119

Débits de gaz rapportés à la charge maximale

Gaz naturel H	m ³ /h	1,77	1,89	2,61	3,49
Gaz naturel L	m ³ /h	2,06	2,20	3,04	4,06
Propane P	kg/h	1,31	1,40	1,93	2,58

Numéro d'identi- fication du produit

CE-0085CN0050

Caractéristiques techniques (suite)**Chaudière gaz à condensation double service (type B2KA)**

Plage de puissance nominale^{*2}			
pour T_D/T_R 50/30 °C	kW	5,2(8,8) - 26	5,2(8,8) - 35
pour T_D/T_R 80/60 °C	kW	4,7(8,0) - 23,7	4,7(8,0) - 31,7
en production d'ECS	kW	4,7(8,0) - 29,3	4,7(8,0) - 33,5
Plage de charge nominale	kW	4,9(8,3) - 30,5	4,9(8,3) - 34,9
Puissance électrique absorbée			
A l'état de livraison	W	68	89
Maximale	W	114	126
Débits de gaz			
rapportés à la charge maximale			
Gaz naturel H	m ³ /h	3,23	3,69
Gaz naturel L	m ³ /h	3,75	4,30
Propane P	kg/h	2,38	2,73
Numéro d'identification du produit		CE-0085CN0050	

Remarque

Ces valeurs ne servent qu'à titre d'information (par exemple lors d'une demande de raccordement gaz) ou au contrôle complémentaire volumétrique sommaire du réglage. Compte tenu du réglage effectué en usine, il est interdit de régler d'autres pressions de gaz que celles du tableau. Référence : 15 °C, 1013 mbar (101,3 kPa).

*2 Valeurs entre () pour le fonctionnement au propane P.

Déclaration de conformité

La société Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, déclare sous sa seule responsabilité que le produit **Vitodens 200-W, types B2HA et B2KA**, est conforme aux normes suivantes :

EN 483	EN 60 335-1
EN 625	EN 60 335-2-102
EN 677	EN 61 000-3-2
EN 806	EN 61 000-3-3
EN 55 014	EN 62 233

Ce produit est certifié **CE-0085** aux termes des directives européennes :

92/42/CEE	2006/95/CE
2004/108/CE	2009/142/CE

Ce produit satisfait aux exigences de la Directive rendement (92/42/CEE) pour **chaudières à condensation**.

Allendorf, le 1er juin 2012

Viessmann Werke GmbH&Co KG



pp. Manfred Sommer

Index

A

Acquittement de l'affichage d'un défaut.....	128
Affecter les circuits de chauffage.....	181
Afficher le menu maintenance.....	116
Afficher le niveau de maintenance.....	116
Afficher un message de défaut.....	128
Allumage.....	47
Appeler un message de défaut.....	129
Augmentation de la température ambiante réduite.....	178

B

Bloc combiné gaz	40
------------------------	----

C

Caractéristiques techniques	205
Chaîne de sécurité	159
Changement de langue.....	34
Codages lors de la mise en service.....	54
Codes de défauts.....	130
Commande à distance.....	181
Consigne de température ambiante normale.....	61
Consigne de température ambiante réduite.....	62
Contrôle de l'étanchéité de la ventouse.....	44
Contrôler la qualité de combustion.....	52
Contrôler les fonctions.....	125
Courbe de chauffe.....	60

D

Défauts.....	128
Demande externe.....	174
Démonter le brûleur.....	45
Description du fonctionnement.....	163
Diminution de la puissance de montée en température.....	178
Durée de montée en température.....	179

E

Eau de remplissage.....	32
Echangeur de chaleur à plaques.....	157
Ecoulement des condensats.....	49
Electrode d'ionisation.....	47
Electrodes d'allumage.....	47
Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse	160
Extension	
– AM1.....	168
– EA1.....	170
– interne H1.....	167

F

Fonction anti-légionelle de l'eau chaude sanitaire.....	166
Fonction de remplissage.....	175
Fonctionnement.....	41
Fonction séchage de chape.....	175
Fusible.....	160

G

Gestionnaire des défauts.....	63
Grille de brûleur.....	46

H

Historique des défauts.....	128
-----------------------------	-----

I

Interrogations brèves.....	118
Interroger l'entretien.....	65
Interroger les données de fonctionnement.....	117
Inversion du programme de fonctionnement.....	172

J

Joint du brûleur.....	46
-----------------------	----

Index (suite)

- L**
 Limiteur de débit.....51
 Limiteur de température de sécurité 159
 LON.....63
 – paramétrer les numéros des appareils raccordés.....63
 – surveillance des défauts.....64
 – test des appareils raccordés.....64
- M**
 Mémoire de stockage des défauts.....128, 129
 Modifier le type de gaz.....39
 Module de communication LON.....63
- N**
 Nettoyer la chambre de combustion. 50
 Nettoyer les surfaces d'échange.....50
- O**
 Ouverture/fermeture de la vanne mélangeuse.....161
- P**
 Parallèle de la courbe de chauffe.....62
 Pente de la courbe de chauffe.....62
 Première mise en service.....32
 Pression au repos.....40
 Pression d'alimentation.....40
 Pression d'alimentation gaz.....40
 Pression de l'installation.....33
 Procès-verbal.....204
 Programme de purge d'air.....175
 Purge d'air.....35
- R**
 Réduction de la durée de montée en température.....179
 Régler l'heure.....34
 Régler la consigne de température ambiante.....61
 Régler la date.....34
 Régler la puissance de chauffage.....44
 Régulation.....163
 Régulation électronique de la combustion.....181
 Remplir l'installation.....33
- S**
 Schéma électrique.....183
 Schémas hydrauliques.....54, 67
 Séchage de chape.....175
 Sélectionner le codage 1.....67
 Sélectionner le codage 2.....84
 Sens de rotation du servo-moteur de la vanne mélangeuse
 – contrôler.....161
 – modifier.....161
 Siphon.....37, 49
 Sonde confort.....156
 Sonde de température de chaudière154
 Sonde de température de départ.....154
 Sonde de température de fumées...158
 Sonde de température de sortie.....156
 Sonde de température ECS.....154
 Sonde de température extérieure.....153
 Sous-groupe.....187
 Suppression de l'affichage d'un défaut.....128
- T**
 Test des relais.....125
 Type de gaz.....38
- V**
 Vase d'expansion.....51
 Vase d'expansion à membrane.....33
 Verrouillage externe.....174
 Vitotronic 200-H.....63, 162





Remarque concernant la validité

N° de fabrication :

7513683

7513684

7454859

7454860

7454861

7454862

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

5772 995-F Sous réserves de modifications techniques !